

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN



CVS Series

CVS 301 / CVS 301-BK
3" In-Ceiling Loudspeaker for Installation Applications

CVS 401 / CVS 401-BK
4" Coaxial In-Ceiling Loudspeaker for Installation Applications

CVS 601 / CVS 601-BK
6.5" Coaxial In-Ceiling Loudspeaker for Installation Applications

CVS 801 / CVS 801-BK
8" Coaxial In-Ceiling Loudspeaker for Installation Applications

CVS 801S
8" In-Ceiling Subwoofer Loudspeaker for Installation Applications

CVS 801S LZ
8" In-Ceiling Subwoofer Loudspeaker for
Installation Applications - Low Impedance Operation Only

TANNOY

EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo

al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían

ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans

un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé

à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise**Vorsicht**

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße

Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45°C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para

um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo

tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19/UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve

essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem prędkości wskazują na wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

postugiwania się wózkami należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko

naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45°C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

JP 安全にお使いいただくために



注意

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



注意

火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意

1. 取扱説明書を通してご覧ください。
2. 取扱説明書を大切に保管してください。
3. 警告に従ってください。
4. 指示に従ってください。
5. 本機を水の近くで使用しないでください。
6. お手入れの際は常に乾燥した布巾を使ってください。
7. 本機は、取扱説明書の指示に従い、適切な換気を妨げない場所に設置してください。取扱説明書に従って設置してください。
8. 本機は、電気ヒーターや温風機器、ストーブ、調理台やアンプといった熱源から離して設置してください。

9. ニ極式プラグおよびアースタイプ (三芯) プラグの安全ピンは取り外さないでください。ニ極式プラグにはピンが二本ついており、そのうち一本はもう一方よりも幅が広がっています。アースタイプの三芯プラグには二本のピンに加えてアース用のピンが一本ついています。これらの幅の広いピン、およびアースピンは、安全のためのものです。備え付けのプラグが、お使いのコンセントの形状と異なる場合は、電気技師に相談してコンセントの交換をして下さい。

10. 電源コードを踏みつけたり、挟んだりしないようご注意ください。電源コードやプラグ、コンセント及び製品との接続には十分にご注意ください。

11. すべての装置の接地 (アース) が確保されていることを確認して下さい。



12. 電源タップや電源プラグは電源遮断機として利用されている場合には、これが直ぐに操作できるように手元に設置して下さい。

13. 付属品は本機製造元が指定したもののみをお使いください。

14. カートスタンド、三脚、ブラケット、テーブルなどは、本機製造元が指定したものの、もしくは本機の付属品となるもののみをお使いください。カートを使用時の運搬の際は、器具の落下による怪我に十分ご注意ください。

15. 雷雨の場合、もしくは長期間ご使用にならない場合は、電源プラグをコンセントから抜いてください。

16. 故障の際は当社指定のサービス技術者にお問い合わせください。電源コードもしくはプラグの損傷、液体の装置内への浸入、装置の上に物が落下した場合、雨や湿気に装置が晒されてしまった場合、正常に作動しない場合、もしくは装置を地面に落下させてしまった場合など、いかなる形であれ装置に損傷が加わった場合は、装置の修理・点検を受けてください。



17. 本製品に電源コードが付属されている場合、付属の電源コードは本製品以外ではご使用いたしません。電源コードは必ず本製品に付属された電源コードのみご使用ください。

18. ブックケースなどのような、閉じたスペースには設置しないでください。

19. 本機の上に点火した蝋燭などの裸火を置かないでください。

20. 本装置は 45°C 以下の温帯気候でご使用ください。


法的放棄


ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 無断転用禁止。


限定保証


適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/pages/support#warranty にて詳細をご確認ください。


CN 重要的安全须知


 带有此标志的终端设备具有强大的电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。

 此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

 此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

 **小心**
为避免触电危险, 请勿打开机顶盖 (或背面挡板)。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。

 **小心**
为避免着火或触电危险, 请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

 **小心**
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保存这些说明。
3. 请注意所有的警示。
4. 请遵守所有的说明。
5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
6. 请用干布清洁本产品。
7. 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。
8. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。

9. 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

10. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。

11. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



12. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备

倾倒而受伤。

13. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

14. 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修, 例如电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏。

15. 本设备连接电源时一定要接地保护。



16. 若电源插头或器具耦合器用作断电装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



17. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下地区, 本产品仅适用于非热带气候条件下。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/pages/support#warranty 网站查看完整的详细信息。

EN

Introduction

Thank you for purchasing this Tannoy Ceiling loudspeaker. This product range is suited for high-level music and speech reinforcement applications requiring exceptional sonic quality with uncompromised reliability.

The loudspeakers in this series are for indoor dry use.

Unpacking

Every Tannoy product and accessory is carefully inspected before packing. After unpacking, please inspect your product to make sure no damage has occurred in transit. In the unlikely event of any damage, would you please notify your dealer immediately and retain your shipping carton, as your dealer may ask you to return the faulty unit to them for inspection.

Each CVS loudspeaker is packed in pairs and provided with the following accessories as standard; C-Ring, tile-bridge kit, cut-out template, and paint mask. A plaster (mud) ring, 48" tile rail is also available as an optional extra.

Safety Notices

Some regional construction codes require the use of a secondary method of securing loudspeakers in ceiling to provide security of a backup support. A secondary support line should be attached from the safety loop on the rear of the product to a source point on the ceiling. Please consult the relevant construction codes in your region.

When using a power driver to install the product it is essential to use the correct torque level settings to avoid over tightening and damage to the ceiling material or clamps.

Recommended torque setting: 1.5 Nm.

Tannoy will not be held responsible for any damages caused by the improper installation of these loudspeakers.

SAFETY NOTE:

In order to comply with the relevant fire safety regulations (ie. BS 5839: 1998), it is required that in the event of fire, that failure of the circuit to which the loudspeaker is connected does not occur before evacuation of the building is complete. Suitable measures include: - a) use of terminal blocks (for connection to primary) with a melting point of not less than 650°C, for example constructed from ceramic materials; b) use of terminal blocks of a lower melting point but protected with thermal insulation; c) use of terminal blocks such that, on melting, an open-circuit or a short-circuit does not occur.

ES

Introducción

Gracias por adquirir este altavoz de techo Tannoy. Esta gama de productos es adecuada para aplicaciones de refuerzo de voz y música de alto nivel que requieren una calidad de sonido excepcional con una fiabilidad sin concesiones.

Los altavoces de esta serie son para uso en interiores secos.

Desembalaje

Todos los productos y accesorios de Tannoy se inspeccionan cuidadosamente antes de empaacar. Después de desempacar, inspeccione su producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño durante el transporte. En el improbable caso de cualquier daño, notifique a su distribuidor inmediatamente y conserve la caja de envío, ya que su distribuidor puede pedirle que le devuelva la unidad defectuosa para su inspección.

Cada altavoz CVS se empaqueta en pares y se suministra con los siguientes accesorios como estándar; Anillo en C, kit de puente de baldosas, plantilla de recorte y máscara de pintura. Un anillo de yeso (barro), riel para azulejos de 48" también está disponible como un extra opcional.

Avisos de seguridad

Algunos códigos de construcción regionales requieren el uso de un método secundario para asegurar los altavoces en el techo para brindar la seguridad de un soporte de respaldo. Se debe conectar una línea de soporte secundaria desde el lazo de seguridad en la parte posterior del producto hasta un punto de origen en el techo. Consulte los códigos de construcción relevantes en su región.

Cuando se utiliza un controlador de potencia para instalar el producto, es esencial utilizar los ajustes de nivel de torque correctos para evitar apretar demasiado y dañar el material del techo o las abrazaderas.

Par de apriete recomendado: 1,5 Nm.

Tannoy no se hace responsable de los daños causados por la instalación incorrecta de estos altavoces.

NOTA DE SEGURIDAD:

Para cumplir con las regulaciones de seguridad contra incendios relevantes (es decir, BS 5839: 1998), se requiere que, en caso de incendio, la falla del circuito al que está conectado el altavoz no ocurra antes de que se complete la evacuación del edificio. . Las medidas adecuadas incluyen: - a) uso de bloques de terminales (para la conexión al primario) con un punto de fusión de no menos de 650 ° C, por ejemplo construidos con materiales cerámicos; b) uso de bornes de punto de fusión más bajo pero protegidos con aislamiento térmico; c) uso de bloques de terminales de modo que, al fundirse, no se produzca un circuito abierto o un cortocircuito.

FR

Introduction

Merci d’avoir acheté ce haut-parleur de plafond Tannoy. Cette gamme de produits est adaptée aux applications de musique et de renforcement de la parole de haut niveau nécessitant une qualité sonore exceptionnelle avec une fiabilité sans compromis.

Les haut-parleurs de cette série sont destinés à une utilisation à sec à l’intérieur.

Déballage

Chaque produit et accessoire Tannoy est soigneusement inspecté avant l’emballage. Après le déballage, veuillez inspecter votre produit pour vous assurer qu’aucun dommage n’est survenu pendant le transport. Dans le cas improbable de tout dommage, veuillez en informer immédiatement votre revendeur et conserver votre carton d’expédition, car votre revendeur peut vous demander de lui renvoyer l’unité défectueuse pour inspection.

Chaque haut-parleur CVS est emballé par paires et fourni avec les accessoires suivants en standard; Anneau en C, kit carrelage-pont, gabarit de découpe et masque de peinture. Un anneau de plâtre (boue), un rail à carreaux de 48" est également disponible en option.

Avis de sécurité

Certains codes de construction régionaux exigent l’utilisation d’une méthode secondaire de fixation des haut-parleurs au plafond pour assurer la sécurité d’un support de secours. Une ligne de support secondaire doit être fixée entre la boucle de sécurité à l’arrière du produit et un point source au plafond. Veuillez consulter les codes de construction pertinents dans votre région.

Lorsque vous utilisez un pilote d’alimentation pour installer le produit, il est essentiel d’utiliser les réglages de niveau de couple corrects pour éviter un serrage excessif et des dommages au matériau du plafond ou aux pinces.

Couple de serrage recommandé: 1,5 Nm.

Tannoy ne sera pas tenu responsable des dommages causés par une mauvaise installation de ces enceintes.

NOTE DE SÉCURITÉ:

Afin de se conformer aux réglementations de sécurité incendie applicables (par exemple BS 5839: 1998), il est nécessaire qu’en cas d’incendie, la défaillance du circuit auquel le haut-parleur est connecté ne se produise pas avant que l’évacuation du bâtiment ne soit terminée. . Les mesures appropriées comprennent: - a) l’utilisation de borniers (pour le raccordement au primaire) avec un point de fusion d’au moins 650 ° C, par exemple en matériaux céramiques; b) utilisation de borniers de point de fusion inférieur mais protégés par une isolation thermique; c) utilisation de blocs de jonction de telle sorte que, lors de la fusion, un circuit ouvert ou un court-circuit ne se produise pas.

DE

Introduction

Thank you for purchasing this Tannoy Ceiling loudspeaker. This product range is suited for high-level music and speech reinforcement applications requiring exceptional sonic quality with uncompromised reliability.

The loudspeakers in this series are for indoor dry use.

Unpacking

Every Tannoy product and accessory is carefully inspected before packing. After unpacking, please inspect your product to make sure no damage has occurred in transit. In the unlikely event of any damage, would you please notify your dealer immediately and retain your shipping carton, as your dealer may ask you to return the faulty unit to them for inspection.

Each CVS loudspeaker is packed in pairs and provided with the following accessories as standard; C-Ring, tile-bridge kit, cut-out template, and paint mask. A plaster (mud) ring, 48" tile rail is also available as an optional extra.

Safety Notices

Some regional construction codes require the use of a secondary method of securing loudspeakers in ceiling to provide security of a backup support. A secondary support line should be attached from the safety loop on the rear of the product to a source point on the ceiling. Please consult the relevant construction codes in your region.

When using a power driver to install the product it is essential to use the correct torque level settings to avoid over tightening and damage to the ceiling material or clamps.

Recommended torque setting: 1.5 Nm.

Tannoy will not be held responsible for any damages caused by the improper installation of these loudspeakers.

SAFETY NOTE:

In order to comply with the relevant fire safety regulations (ie. BS 5839: 1998), it is required that in the event of fire, that failure of the circuit to which the loudspeaker is connected does not occur before evacuation of the building is complete. Suitable measures include: - a) use of terminal blocks (for connection to primary) with a melting point of not less than 650°C, for example constructed from ceramic materials; b) use of terminal blocks of a lower melting point but protected with thermal insulation; c) use of terminal blocks such that, on melting, an open-circuit or a short-circuit does not occur.

EN

ES

FR

DE

PT

Introdução

Obrigado por adquirir este alto-falante de teto Tannoy. Esta linha de produtos é adequada para música de alto nível e aplicações de reforço de fala que requerem qualidade sonora excepcional com confiabilidade descomprometida.

Os alto-falantes desta série são para uso interno seco.

Desempacotar

Cada produto e acessório da Tannoy é inspecionado cuidadosamente antes da embalagem. Após desembalar, inspecione seu produto para se certificar de que nenhum dano ocorreu durante o transporte. No caso improvável de qualquer dano, notifique seu revendedor imediatamente e guarde sua caixa de remessa, pois seu revendedor pode solicitar que você devolva a unidade com defeito para inspeção.

Cada coluna CVS é embalada em pares e fornecida com os seguintes acessórios como padrão; C-Ring, kit de ponte de ladrilho, gabarito de recorte e máscara de pintura. Um anel de gesso (lama), trilho de telha 48" também está disponível como um extra opcional.

Avisos de Segurança

Alguns códigos de construção regionais exigem o uso de um método secundário de fixação de alto-falantes no teto para fornecer a segurança de um suporte de backup. Uma linha de suporte secundária deve ser conectada do laço de segurança na parte traseira do produto a um ponto de origem no teto. Consulte os códigos de construção relevantes em sua região.

Ao usar uma chave de força para instalar o produto, é essencial usar as configurações de nível de torque corretas para evitar aperto excessivo e danos ao material do teto ou grampos.

Ajuste de torque recomendado: 1,5 Nm.

A Tannoy não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela instalação inadequada destes alto-falantes.

NOTA DE SEGURANÇA:

A fim de cumprir os regulamentos de segurança contra incêndio relevantes (ou seja, BS 5839: 1998), é necessário que, em caso de incêndio, a falha do circuito ao qual o alto-falante está conectado não ocorra antes da evacuação do edifício ser concluída . As medidas adequadas incluem: - a) uso de blocos de terminais (para conexão ao primário) com um ponto de fusão não inferior a 650 ° C, por exemplo, construídos com materiais cerâmicos; b) utilização de blocos de terminais de baixo ponto de fusão, porém protegidos com isolamento térmico; c) utilização de blocos de terminais de forma que, ao derreter, não ocorra um circuito aberto ou curto-circuito.

 IT

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo altoparlante da soffitto Tannoy. Questa gamma di prodotti è adatta per musica di alto livello e applicazioni di rinforzo vocale che richiedono una qualità sonora eccezionale con affidabilità senza compromessi.

Gli altoparlanti di questa serie sono per uso interno a secco.

Disimballaggio

Ogni prodotto e accessorio Tannoy viene ispezionato attentamente prima dell'imballaggio. Dopo il disimballaggio, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non si siano verificati danni durante il trasporto. Nell'improbabile eventualità di eventuali danni, si prega di informare immediatamente il rivenditore e di conservare il cartone di spedizione, poiché il rivenditore potrebbe chiedervi di restituire l'unità difettosa per l'ispezione.

Ogni altoparlante CVS è confezionato in coppia e fornito con i seguenti accessori come standard; Anello a C, kit ponte tegola, sagoma ritagliata e maschera per pittura. Un anello in gesso (fango), binario per piastrelle da 48" è disponibile anche come optional.

Avvisi sulla sicurezza

Alcuni codici di costruzione regionali richiedono l'uso di un metodo secondario di fissaggio degli altoparlanti nel soffitto per fornire la sicurezza di un supporto di riserva. È necessario collegare una linea di supporto secondaria dal circuito di sicurezza sul retro del prodotto a un punto di origine sul soffitto. Si prega di consultare i codici di costruzione pertinenti nella propria regione.

Quando si utilizza un driver di alimentazione per installare il prodotto, è essenziale utilizzare le impostazioni del livello di coppia corrette per evitare un serraggio eccessivo e danni al materiale del soffitto o ai morsetti.

Impostazione della coppia consigliata: 1,5 Nm.

Tannoy non sarà ritenuta responsabile per eventuali danni causati dall'installazione impropria di questi altoparlanti.

NOTA DI SICUREZZA:

Al fine di ottemperare alle norme di sicurezza antincendio pertinenti (es. BS 5839: 1998), è necessario che in caso di incendio, quel guasto del circuito a cui è collegato l'altoparlante non si verifichi prima che l'evacuazione dell'edificio sia completa . Misure idonee includono: - a) utilizzo di morsettiere (per collegamento al primario) con punto di fusione non inferiore a 650 ° C, ad esempio costruite con materiali ceramici; b) utilizzo di morsettiere a punto di fusione inferiore ma protette con isolamento termico; c) utilizzo di morsettiere tali che, alla fusione, non si verifichi un circuito aperto o un cortocircuito.

 NL

Invoering

Dank u voor het aanschaffen van deze Tannoy-plafondluidspreker. Deze productreeks is geschikt voor muziek- en spraakversterkingstoepassingen op hoog niveau die uitzonderlijke geluidskwaliteit met compromisloze betrouwbaarheid vereisen.

De luidsprekers in deze serie zijn voor droog gebruik binnenshuis.

Uitpakken

Elk Tannoy-product en accessoire wordt zorgvuldig geïnspecteerd voordat het wordt verpakt. Controleer uw product na het uitpakken om er zeker van te zijn dat er geen schade is opgetreden tijdens het transport. In het onwaarschijnlijke geval van enige schade, zou u uw dealer onmiddellijk op de hoogte willen stellen en uw verzenddoos willen bewaren, aangezien uw dealer u kan vragen om het defecte apparaat voor inspectie terug te sturen.

Elke CVS-luidspreker wordt per paar verpakt en standaard geleverd met de volgende accessoires; C-ring, tegelbrugkit, uitgesneden sjabloon en verfmasker. Een gips (modder) ring, 48" tegelrail is ook als optie verkrijgbaar.

Veiligheidsmededelingen

Sommige regionale bouwvoorschriften vereisen het gebruik van een secundaire methode om luidsprekers in het plafond te bevestigen om een back-upondersteuning te bieden. Een secundaire ondersteuningslijn moet worden bevestigd vanaf de veiligheidslus aan de achterkant van het product naar een bronpunt op het plafond. Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio.

Wanneer u een elektrische aandrijving gebruikt om het product te installeren, is het essentieel om de juiste instellingen voor het aanhaalmoment te gebruiken om te strak aandraaien en schade aan het plafondmateriaal of de klemmen te voorkomen.

Aanbevolen aanhaalmoment: 1,5 Nm.

Tannoy kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor enige schade veroorzaakt door de onjuiste installatie van deze luidsprekers.

VEILIGHEIDSPMERKING:

Om te voldoen aan de relevante brandveiligheidsvoorschriften (bijv. BS 5839: 1998), is het vereist dat in geval van brand de storing van het circuit waarop de luidspreker is aangesloten niet optreedt voordat de evacuatie van het gebouw is voltooid.. Geschikte maatregelen zijn onder meer: - a) gebruik van aansluitblokken (voor aansluiting op primair) met een smeltpunt van minimaal 650 ° C, bijvoorbeeld opgebouwd uit keramische materialen; b) gebruik van aansluitklemmen met een lager smeltpunt maar beschermd met thermische isolatie; c) gebruik van aansluitklemmen zodat bij het smelten geen open circuit of kortsluiting optreedt.

 SE

Introduktion

Tack för att du köpte den här Tannoy Ceiling-högtalaren. Detta produktsortiment är lämpligt för applikationer på hög nivå för musik och talförstärkning som kräver exceptionell ljudkvalitet med kompromisslös tillförlitlighet.

Högtalarna i denna serie är avsedda för torr inomhusbruk.

Uppackning

Varje Tannoy-produkt och tillbehör inspekteras noggrant innan förpackningen. Efter uppackning, kontrollera din produkt för att se till att inga skador har uppstått under transporten. Vänligen meddela din återförsäljare omedelbart och behålla din fraktkartong, eftersom din återförsäljare kan be dig att returnera den defekta enheten till dem för inspektion.

Varje CVS-högtalare är packad i par och levereras med följande tillbehör som standard; C-ring, kavelbro-kit, utskuren mall och färgmask. En gipsring (lera), 48" kavelstång finns också som tillval.

Säkerhetsanvisningar

Vissa regionala konstruktionskoder kräver användning av en sekundär metod för att säkra högtalarna i taket för att säkerställa säkerhetskopiering. En sekundär stödlinje ska fästas från säkerhetsöglan på produktens baksida till en källpunkt i taket. Se de relevanta konstruktionskoderna i din region.

När du använder en drivrivare för att installera produkten är det viktigt att du använder rätt momentnivåinställningar för att undvika överdragnig och skador på takmaterialet eller klämmorna.

Rekommenderad momentinställning: 1,5 Nm.

Tannoy ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig installation av dessa högtalare.

SÄKERHETSANMÄRKNING:

För att följa gällande brandsäkerhetsbestämmelser (dvs. BS 5839: 1998) krävs det att vid brand, att fel i kretsen som högtalaren är ansluten inte inträffar innan evakueringen av byggnaden är klar . Lämpliga åtgärder inkluderar: - a) användning av kopplingsplintar (för anslutning till primär) med en smältpunkt av inte mindre än 650 ° C, till exempel konstruerad av keramiska material; b) användning av kopplingsplintar med lägre smältpunkt men skyddad med värmeisolering; c) användning av kopplingsplintar så att en öppen krets eller en kortslutning inte uppstår vid smältning.

PT

IT

NL

SE

PL

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup głośnika sufitowego Tannoy. Ta seria produktów jest przeznaczona do zastosowań związanych z muzyką i wzmacnianiem mowy na wysokim poziomie, wymagających wyjątkowej jakości dźwięku i bezkompromisowej niezawodności.

Głośniki z tej serii są przeznaczone do użytku w suchych pomieszczeniach.

Rozpakowanie

Każdy produkt i akcesoria Tannoy są dokładnie sprawdzane przed zapakowaniem. Po rozpakowaniu sprawdź produkt, aby upewnić się, że nie został uszkodzony podczas transportu. W mało prawdopodobnym przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia prosimy o niezwłoczne powiadomienie sprzedawcy i zachowanie opakowania transportowego, ponieważ sprzedawca może poprosić o zwrot uszkodzonego urządzenia w celu sprawdzenia.

Każdy głośnik CVS jest pakowany parami i standardowo dostarczany z następującymi akcesoriami; Pierścień C, zestaw mostków do płytek, szablony do wycinania i maska do malowania. Pierścień tynkarski (błotny), 48-calowa szyna do płytek jest również dostępna jako wyposażenie dodatkowe.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Niektóre regionalne przepisy budowlane wymagają zastosowania drugiej metody mocowania głośników w suficie w celu zapewnienia bezpieczeństwa dodatkowego wspornika. Pomocnicza lina nośna powinna być przymocowana z pętli bezpieczeństwa z tyłu produktu do punktu źródłowego na suficie. Zapoznaj się z odpowiednimi przepisami budowlanymi obowiązującymi w Twoim regionie.

Podczas korzystania z zasilacza do instalacji produktu, konieczne jest użycie prawidłowych ustawień poziomu momentu obrotowego, aby uniknąć nadmiernego dokręcenia i uszkodzenia materiału sufitu lub zacisków.

Zalecane ustawienie momentu obrotowego: 1,5 Nm.

Firma Tannoy nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłową instalacją tych głośników.

<p>WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA:</p> <p>W celu spełnienia odpowiednich przepisów przeciwpożarowych (tj. BS 5839: 1998) wymagane jest, aby w przypadku pożaru uszkodzenie obwodu, do którego podłączony jest głośnik, nie wystąpiło przed zakończeniem ewakuacji budynku. . Odpowiednie środki obejmują: - a) zastosowanie listew zaciskowych (do podłączenia do pierwotnego) o temperaturze topnienia nie niższej niż 650 ° C, na przykład wykonanych z materiałów ceramicznych; b) zastosowanie listew zaciskowych o niższej temperaturze topnienia, ale zabezpieczonych izolacją termiczną; c) zastosowanie listew zaciskowych w taki sposób, aby podczas topnienia nie dochodziło do przerwy w obwodzie lub zwarcia.</p>
--

<p>安全注意事項:</p> <p>为了遵守相关的消防安全法规（即 BS 5839：1998），要求在发生火灾时，在建筑物撤离之前，扬声器所连接的电路不发生故障。适当的措施包括:-a）使用熔点不低于 650°C 的接线端子（用于连接至初级），例如由陶瓷材料制成; b) 使用熔点较低但受隔热保护的接线端子; c) 接线端子的使用应确保在熔化时不会发生开路或短路。</p>
--

 JP

前書き

この Tannoy Ceiling スピーカーをお買い上げいただきありがとうございます。この製品範囲は、妥協のない信頼性を備えた並外れた音質を必要とする高レベルの音楽および音声強化アプリケーションに適しています。

このシリーズのスピーカーは、屋内で乾式で使用するためのものです。

開梱

すべての Tannoy 製品および付属品は、梱包する前に注意深く検査されます。開梱後、輸送中に損傷が発生していないことを確認するために製品を検査してください。万が一損傷が発生した場合は、すぐに販売店に通知し、輸送用カートンを保管してください。販売店から、故障したユニットを検査のために返送するように求められる場合があります。

各 CVS スピーカーはペアで梱包され、標準で次のアクセサリが付属しています。C リング、タイルブリッジキット、カットアウトテンプレート、ペイントマスク。石膏(泥)リング、48" タイルレールもオプションのエクストラとして利用できます。

安全上の注意

一部の地域の建設規則では、バックアップサポートのセキュリティを提供するために、スピーカーを天井に固定する 2 番目の方法を使用する必要があります。二次サポートラインは、製品の背面にある安全ループから天井のソースポイントに接続する必要があります。お住まいの地域の関連する建設コードを参照してください。

パワードライバーを使用して製品を取り付ける場合は、適切なトルクレベル設定を使用して、締めすぎや天井材またはクランプの損傷を防ぐことが不可欠です。

推奨トルク設定： 1.5Nm。

Tannoy は、これらのスピーカーの不適切な設置によって生じたいかなる損害についても責任を負いません。

<p>安全上の注意：</p> <p>関連する防火規制（すなわち BS 5839：1998）に準拠するために、火災が発生した場合、建物の避難が完了する前にスピーカーが接続されている回路の故障が発生しないことが要求されます。適切な対策には、次のものが含まれます。-a) たとえばセラミック材料で構成された、融点が 650°C 以上の端子台（一次接続用）の使用。b）融点が低いが、断熱材で保護された端子台の使用。c）溶融時に、開回路または短絡が発生しないような端子台の使用。</p>

 CN

介绍

感谢您购买此 Tannoy 吸顶扬声器。该产品系列适用于高级音乐和语音增强应用, 这些应用需要出色的音质和出色的可靠性。

该系列的扬声器适合室内干燥使用。

开箱

包装之前, 请仔细检查所有 Tannoy 产品和配件。打开包装后, 请检查您的产品, 以确保在运输过程中没有损坏。万一发生任何损坏, 请立即通知您的经销商并保留您的运输纸箱, 因为您的经销商可能会要求您将有故障的设备退还给他们进行检查。

每个 CVS 扬声器成对包装, 并随附以下标准配件; C 形环, 瓷砖桥接套件, 切出模板和油漆面罩。还可提供石膏 (泥浆) 环, 48 英寸瓷砖导轨作为可选配件。

安全须知

一些区域性建筑法规要求使用将扬声器固定在天花板上的辅助方法, 以提供备用支持的安全性。辅助支撑线应从产品背面的安全环连接到天花板上的源点。请查阅您所在地区的相关建筑规范。

使用动力驱动器安装产品时, 必须使用正确的扭矩水平设置, 以避免过度拧紧和损坏天花板材料或夹具。

推荐扭矩设置: 1.5 Nm。

对于因不正确安装这些扬声器而引起的任何损坏, Tannoy 概不负责。

<p>安全注意事项:</p> <p>为了遵守相关的消防安全法规（即 BS 5839：1998），要求在发生火灾时，在建筑物撤离之前，扬声器所连接的电路不发生故障。适当的措施包括:-a）使用熔点不低于 650°C 的接线端子（用于连接至初级），例如由陶瓷材料制成; b) 使用熔点较低但受隔热保护的接线端子; c) 接线端子的使用应确保在熔化时不会发生开路或短路。</p>
--

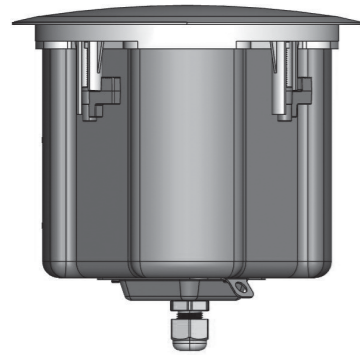
 PL

 JP

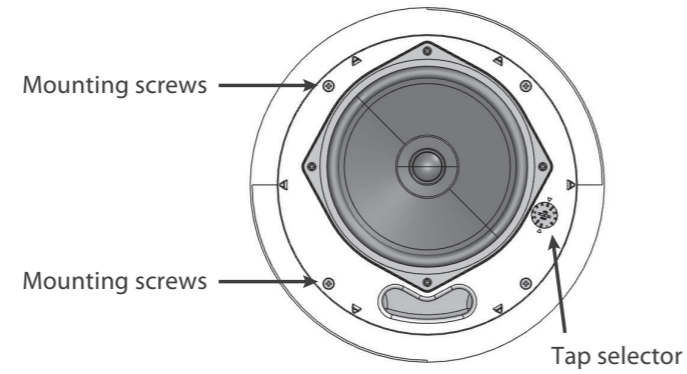
 CN

Product Feature Identification (CVS-601 shown)

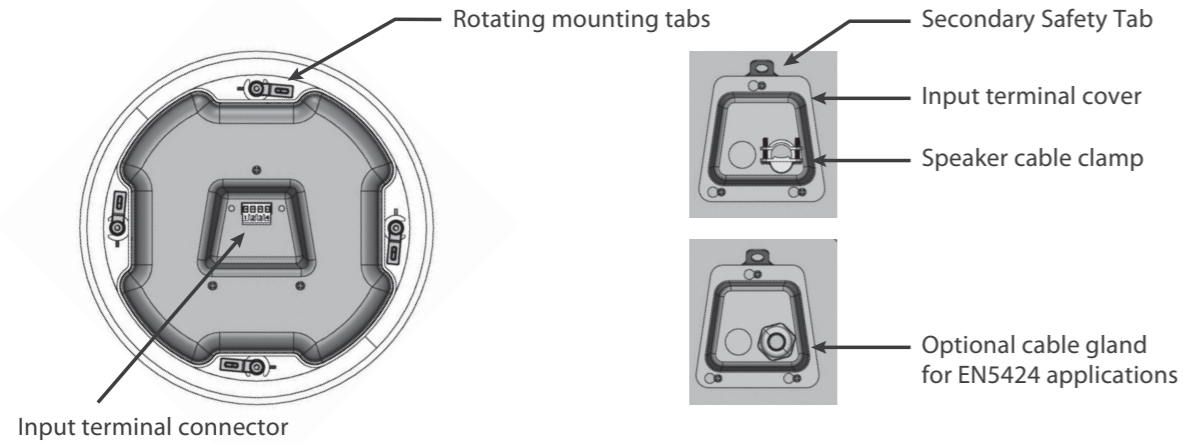
Side View



Front View



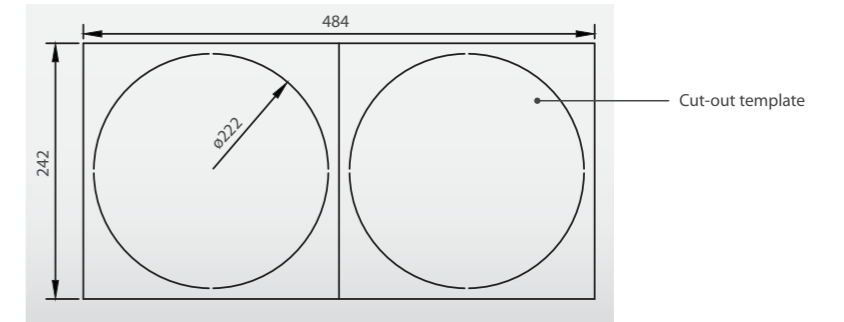
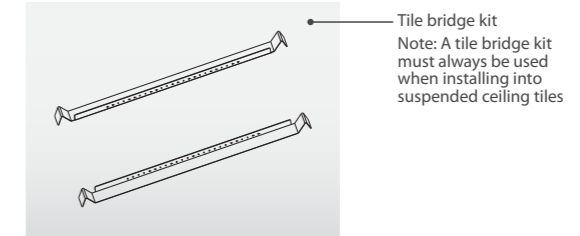
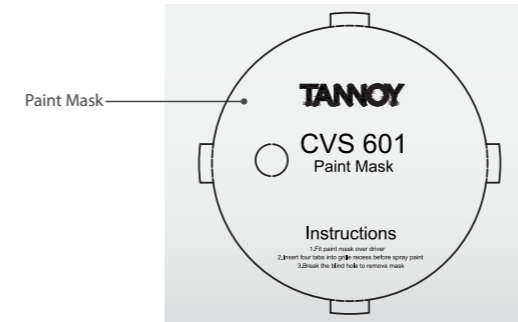
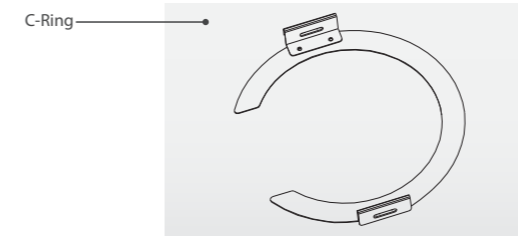
Rear View



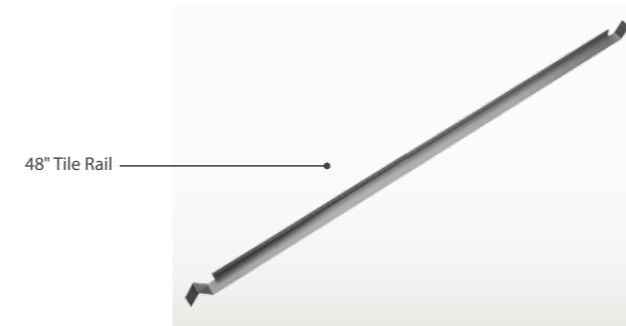
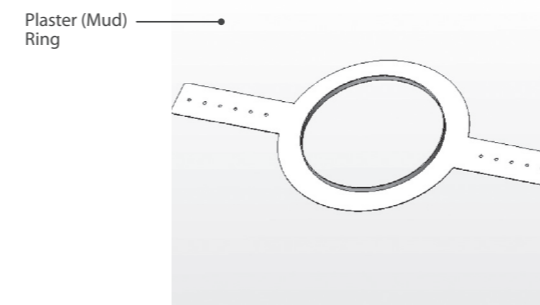
Auxiliary support ring is not shown

Accessories

Standard Accessories



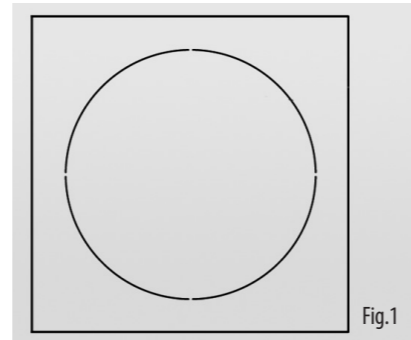
Optional Accessories



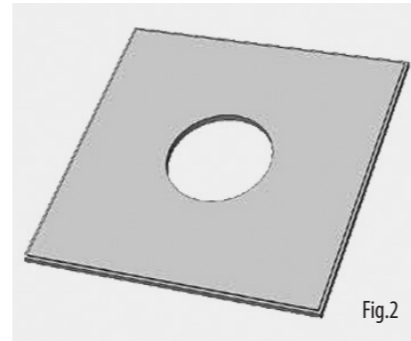
Installation Guide for Suspended Ceilings

NOTE: The speaker images shown are for guidance only, and may not exactly represent your particular model.

1. Remove the ceiling tile from its frame and place it on a flat surface. Mark the cut-out area on the ceiling tile by tracing around the template provided. (Fig.1)



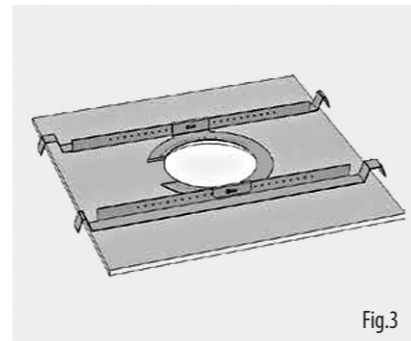
2. Cut out the hole in the ceiling tile using a circular saw or pad saw (Fig.2). Place the C-ring and tile-bridge on top of the ceiling panel, aligning the C-ring over the hole, and screw the C-ring to the tile bridge using the fixings provided. (Fig.3)



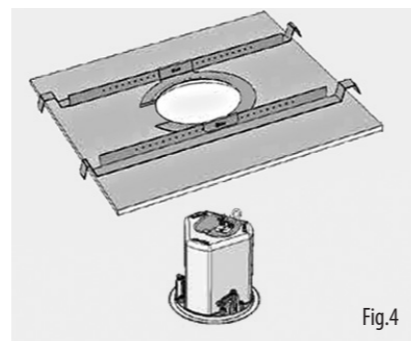
3. Slide the speaker assembly through the hole and turn the screws on the front of the speaker to extend the mounting wings. Tighten the screws until a firm grip is achieved.

If using a power driver, Tannoy recommends a torque setting of 1.5 Nm. (Fig.4)

DO NOT OVERTIGHTEN!

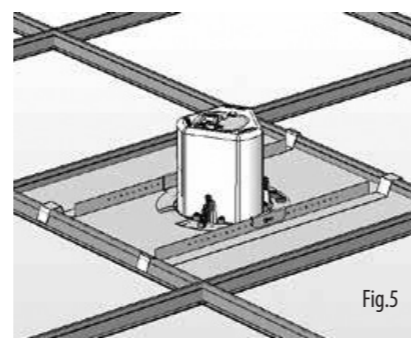


4. Slide the tile panel back into the suspended ceiling. The tile bridge ends will catch over the railings, supporting the weight of the speaker. (Fig.5)



5. Connect a secondary support line to the safety tab. Some construction codes require use of this secondary support point, which should connect to a separate secure support point using a suitable support line. Consult construction codes in your region.

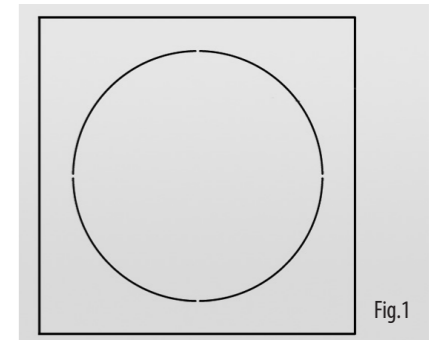
Go to page 15 for instructions on wiring and set-up instructions.



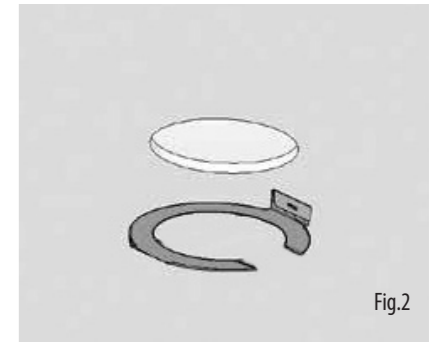
Installation Guide for Drywall Ceilings

NOTE: The speaker images shown are for guidance only, and may not exactly represent your particular model.

1. Mark the cut-out area on the ceiling by tracing around the template provided. (Fig.1)

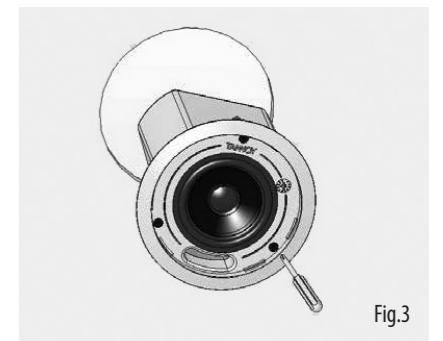


2. Cut out the hole in the ceiling using a pad saw, then slide the C-Ring into the ceiling, aligning it over the cut-out hole. (Fig.2)



3. Go to page 15 for wiring and set-up instructions then return to point 4 below.

4. Connect a secondary support line to the safety tab. Some construction codes require use of this secondary support point, which should connect to a separate secure support point using a suitable support line. Consult construction codes in your region.

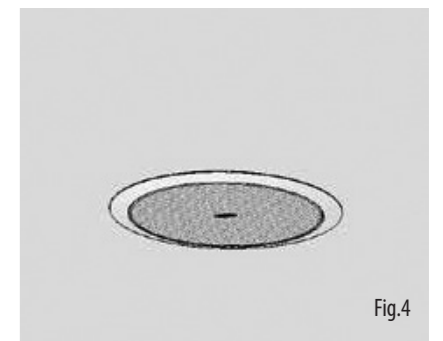


5. Slide the speaker assembly through the hole and turn the screws to extend the mounting wings. Tighten the screws until a firm grip is achieved.

If using a power driver, Tannoy recommends a torque setting of 1.5 Nm. (Fig.3)

DO NOT OVERTIGHTEN!

6. Insert grille by pushing it onto the speaker.

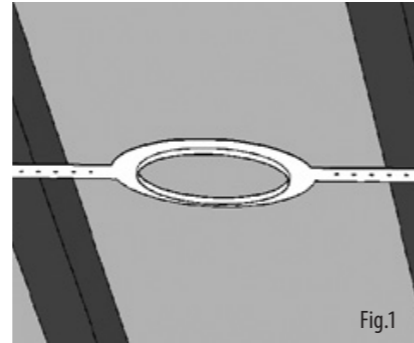


Installation Instructions for Optional Plaster Ring

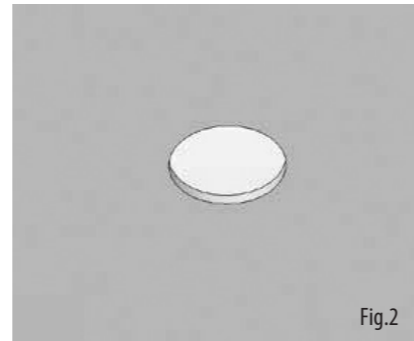
An optional plaster (mud) ring bracket is available from Tannoy. This bracket is designed to be pre-installed into newly constructed, non-suspended ceilings.

NOTE: The speaker images shown are for guidance only, and may not exactly represent your particular model.

1. Nail or screw the plaster ring to the joists. (Fig.1)



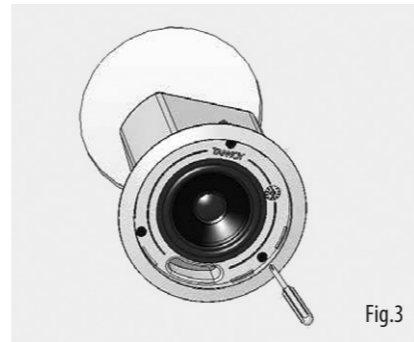
2. Lay the speaker wiring to where the speaker will be fitted and complete the plastering work on the ceiling.



3. Cut out the hole in the ceiling using a pad saw. (Fig.2)

4. Go to page 15 for instructions on wiring then return to point 5 below.

5. Connect a secondary support line to the safety tab. Some construction codes require use of this secondary support point, which should connect to a separate secure support point using a suitable support line. Consult construction codes in your region.

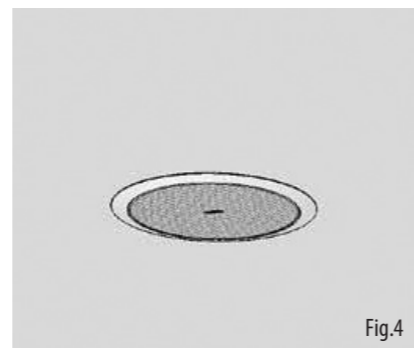


6. Slide the speaker assembly through the hole and turn the screws to extend the mounting wings. Tighten the screws until a firm grip is achieved.

If using a power driver, Tannoy recommends a torque setting of 1.5 Nm. (Fig.3)

DO NOT OVERTIGHTEN!

7. Insert grille by pushing it onto the speaker. (Fig.4)



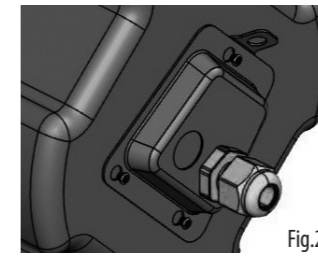
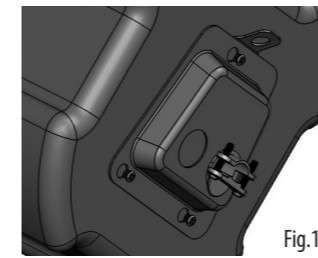
Wiring and Setting Up

NOTE: The speaker images shown are for guidance only, and may not exactly represent your particular model.

We recommend the use of insulated speaker wiring of between 12 and 18 AWG.

WARNING: The power to the amplifier must be turned OFF when making connections to the loudspeakers. All connections must be checked before turning the amplifiers.

1. Remove the wiring cover at the back of the speaker can to access the removeable Euro-type connector plug and socket.
2. The speakers come with a standard speaker cable clamp (Fig.1), and an optional gland for EN5424 applications (Fig.2). (Please note that EN5424 does not cover the CVS 801S and CVS801SLZ subwoofers.)



3. Feed the cable through and attach to the Euro-type connector (Fig.3).



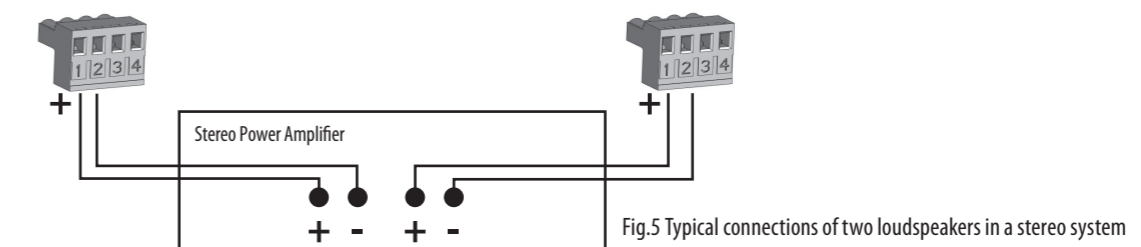
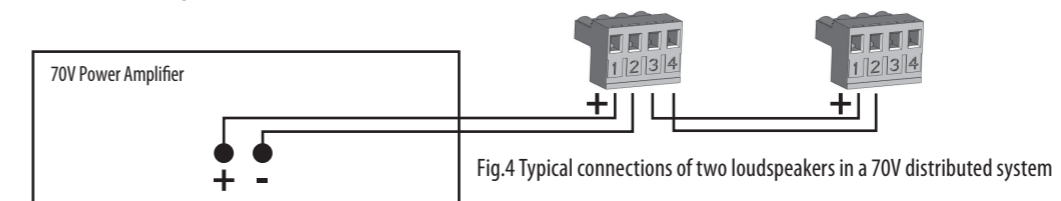
4. For connection to an amplifier, use Pins 1 and 2 (Figs.3, 4, 5):

- Make sure that the wiring polarity is correct, where:
- Pin 1 is positive
- Pin 2 is negative

For connection to additional speakers in a distributed line (Fig.4)

Pins 3 and 4 are used to loop thru to additional speakers:

- Make sure that the wiring polarity is correct, where:
- Pin 3 is positive
- Pin 4 is negative



- Tighten the cable clamp or cable gland and plug in the Euro-type connector to the loudspeaker. Replace the rear cover and securely tighten the supplied screws.
- The speaker is fitted with a multi-tap transformer for use in distributed-line systems (Fig.6). There is also a LOZ tap. Select the required tap before pushing the grill in place. The average impedance of each speaker in this range is 8 Ohms in the LOZ setting.

CAUTION: THE SPEAKER IS SUPPLIED IN LOW IMPEDANCE MODE. NEVER CONNECT THE SPEAKER TO A 70/100 VOLT AMPLIFIER WHILE THE SPEAKER IS SET FOR LOW IMPEDANCE (LOZ).

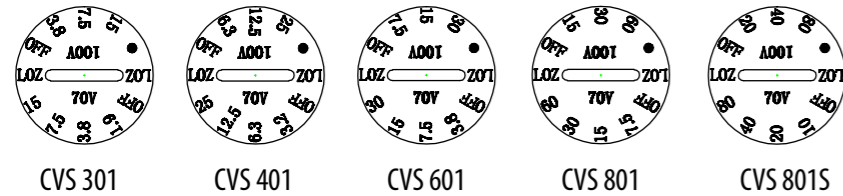


Fig.6 Speaker Tap Selector Switches

Guía de instalación para falsos techos

NOTA: Las imágenes de los altavoces que se muestran son solo orientativas y es posible que no representen exactamente su modelo en particular.

- Retire la loseta del techo de su marco y colóquela sobre una superficie plana. Marque el área de corte en la loseta del techo trazando alrededor de la plantilla proporcionada. (Figura 1)

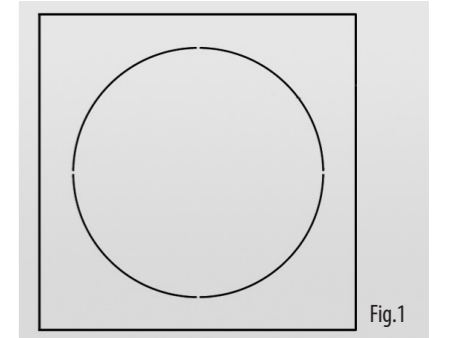


Fig.1

- Corte el orificio en la loseta del techo con una sierra circular o una sierra circular (Fig.2). Coloque el anillo en C y el puente de baldosas en la parte superior del panel del techo, alineando el anillo en C sobre el orificio y atornille el anillo en C al puente de baldosas con las fijaciones proporcionadas. (Fig. 3)

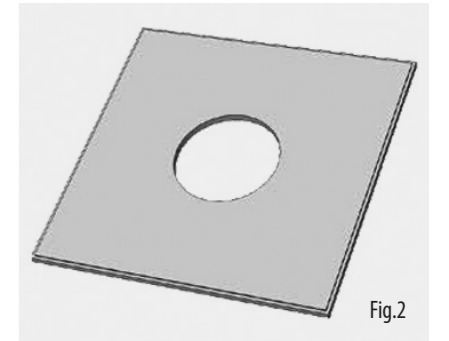


Fig.2

- Deslice el conjunto del altavoz a través del orificio y gire los tornillos en la parte frontal del altavoz para extender las alas de montaje. Apriete los tornillos hasta lograr un agarre firme.

Si utiliza un controlador motorizado, Tannoy recomienda un par de apriete de 1,5 Nm. (Figura 4)
¡NO APRIETE DEMASIADO!

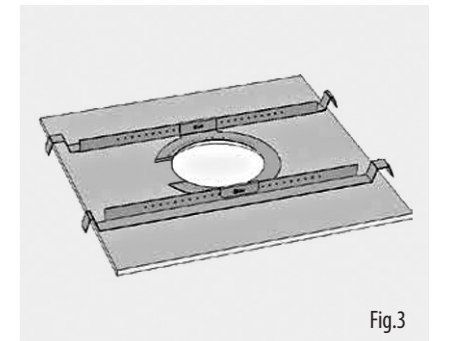


Fig.3

- Deslice el panel de azulejos nuevamente en el techo suspendido. Los extremos del puente de baldosas se engancharán sobre las barandillas, soportando el peso del altavoz. (Figura 5)

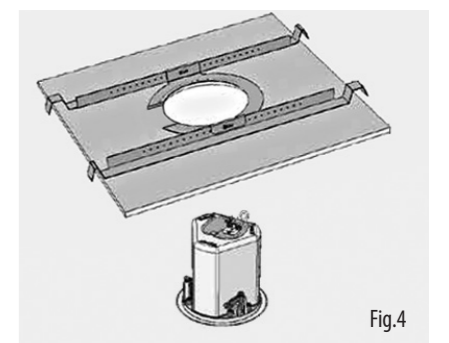


Fig.4

- Conecte una línea de soporte secundaria a la pestaña de seguridad. Algunos códigos de construcción requieren el uso de este punto de soporte secundario, que debe conectarse a un punto de soporte seguro separado utilizando una línea de soporte adecuada. Consulte los códigos de construcción de su región. Vaya a la página 15 para obtener instrucciones sobre el cableado y las instrucciones de configuración.

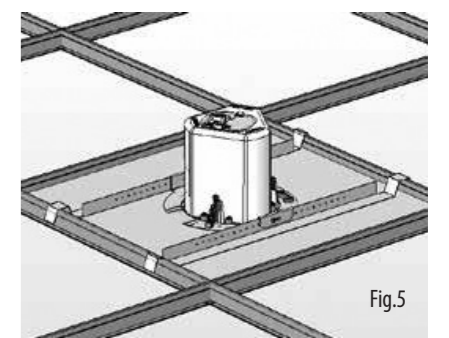
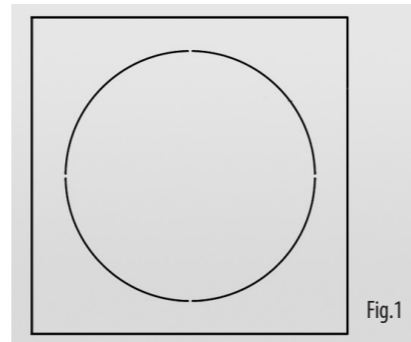


Fig.5

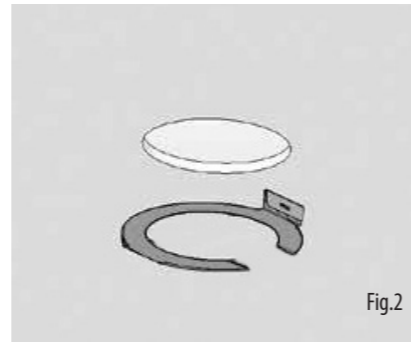
Guía de instalación para techos de paneles de yeso

NOTA: Las imágenes de los altavoces que se muestran son solo orientativas y es posible que no representen exactamente su modelo en particular.

1. Marque el área de corte en el techo trazando alrededor de la plantilla proporcionada. (Figura 1)

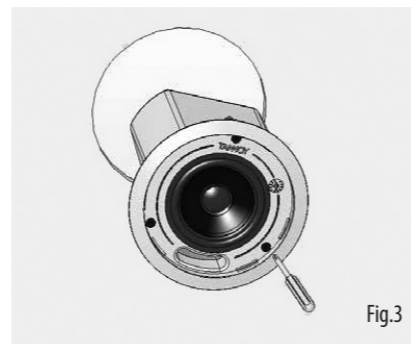


2. Corte el orificio en el techo con una sierra de almohadilla, luego deslice el anillo en C en el techo, alineándolo sobre el orificio recortado. (Figura 2)



3. Vaya a la página 15 para conocer las instrucciones de instalación y cableado y luego vuelva al punto 4 a continuación.

4. Conecte una línea de soporte secundaria a la pestaña de seguridad. Algunos códigos de construcción requieren el uso de este punto de soporte secundario, que debe conectarse a un punto de soporte seguro separado utilizando una línea de soporte adecuada. Consulte los códigos de construcción de su región.

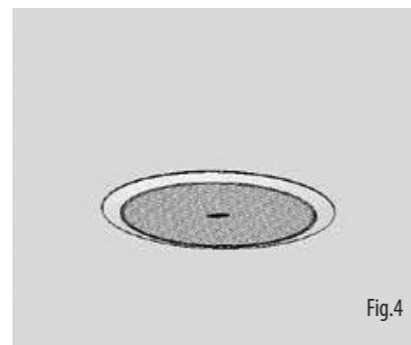


5. Deslice el conjunto de altavoz a través del orificio y gire los tornillos para extender las alas de montaje. Apriete los tornillos hasta lograr un agarre firme.

Si utiliza un controlador motorizado, Tannoy recomienda un par de apriete de 1,5 Nm. (Fig. 3)

¡NO APRIETE DEMASIADO!

6. Inserte la rejilla empujándola hacia el altavoz.

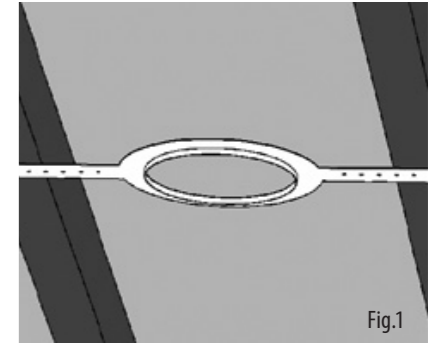


Instrucciones de instalación para el anillo de yeso opcional

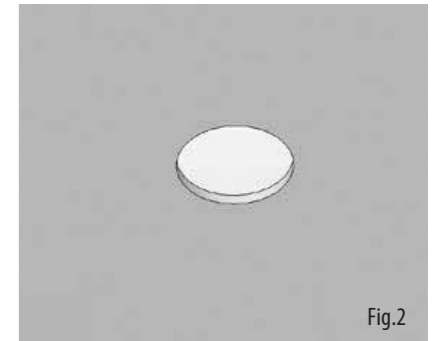
Un soporte de anillo de yeso (barro) opcional está disponible en Tannoy. Este soporte está diseñado para ser preinstalado en techos no suspendidos de nueva construcción.

NOTA: Las imágenes de los altavoces que se muestran son solo orientativas y es posible que no representen exactamente su modelo en particular.

1. Clave o atornille el anillo de yeso a las vigas. (Figura 1)



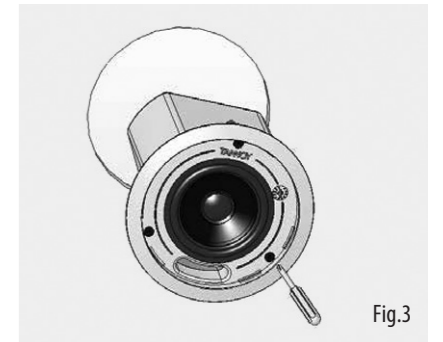
2. Coloque el cableado del altavoz en el lugar donde se instalará el altavoz y complete el trabajo de enlucido en el techo.



3. Corta el agujero en el techo con una sierra de almohadilla. (Figura 2)

4. Vaya a la página 15 para obtener instrucciones sobre el cableado y luego vuelva al punto 5 a continuación.

5. Conecte una línea de soporte secundaria a la pestaña de seguridad. Algunos códigos de construcción requieren el uso de este punto de soporte secundario, que debe conectarse a un punto de soporte seguro separado utilizando una línea de soporte adecuada. Consulte los códigos de construcción de su región.

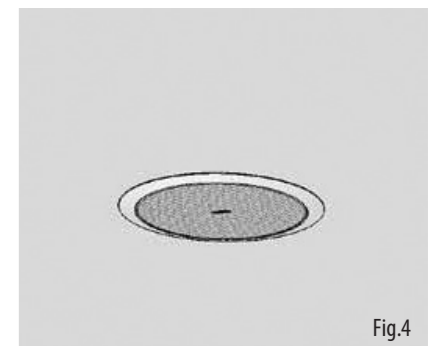


6. Deslice el conjunto del altavoz a través del orificio y gire los tornillos para extender las alas de montaje. Apriete los tornillos hasta lograr un agarre firme.

Si utiliza un controlador motorizado, Tannoy recomienda un par de apriete de 1,5 Nm. (Fig. 3)

¡NO APRIETE DEMASIADO!

7. Inserte la rejilla empujándola hacia el altavoz. (Figura 4)



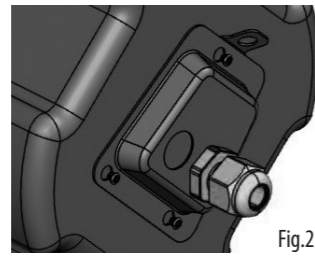
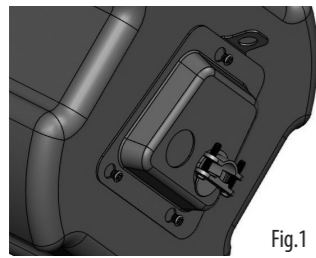
Cableado y configuración

NOTA: Las imágenes de los altavoces que se muestran son solo orientativas y es posible que no representen exactamente su modelo en particular.

Recomendamos el uso de cableado de altavoz aislado de entre 12 y 18 AWG.

ADVERTENCIA: La alimentación del amplificador debe estar APAGADA al realizar las conexiones a los altavoces. Todas las conexiones deben comprobarse antes de encender los amplificadores.

1. Quite la cubierta del cableado en la parte posterior de la lata del altavoz para acceder al enchufe y al enchufe del conector tipo Euro extraíble.
2. Los altavoces vienen con una abrazadera de cable de altavoz estándar (Fig.1) y un casquillo opcional para aplicaciones EN5424 (Fig.2). (Tenga en cuenta que EN5424 no cubre los subwoofers CVS 801S y CVS801SLZ).



3. Pase el cable y conéctelo al conector tipo Euro (Fig.3).



4. Para la conexión a un amplificador, use los pines 1 y 2 (Figuras 3, 4, 5):

- Asegúrese de que la polaridad del cableado sea la correcta, donde:
- El pin 1 es positivo
- El pin 2 es negativo

Para la conexión a altavoces adicionales en una línea distribuida (Fig. 4)

Los pines 3 y 4 se utilizan para conectarse a altavoces adicionales:

- Asegúrese de que la polaridad del cableado sea la correcta, donde:
- El pin 3 es positivo
- El pin 4 es negativo

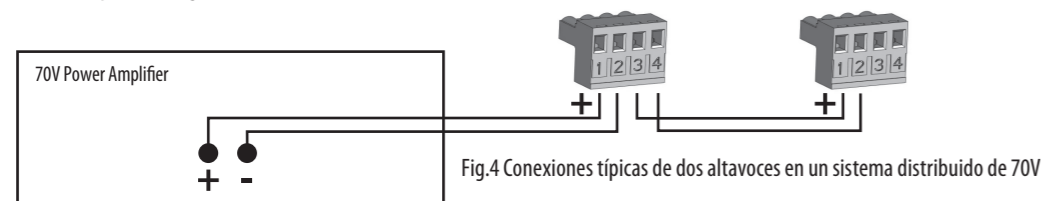


Fig.4 Conexiones típicas de dos altavoces en un sistema distribuido de 70V

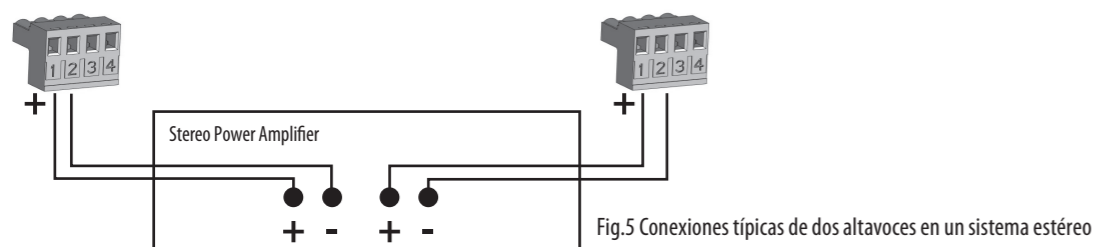


Fig.5 Conexiones típicas de dos altavoces en un sistema estéreo

5. Apriete la abrazadera del cable o el prensaestopas y enchufe el conector tipo europeo al altavoz. Vuelva a colocar la cubierta trasera y apriete firmemente los tornillos suministrados.
6. El altavoz está equipado con un transformador multi-tap para su uso en sistemas de línea distribuida (Fig.6). También hay un grifo LOZ. Seleccione el grifo requerido antes de colocar la parrilla en su lugar. La impedancia promedio de cada altavoz en este rango es de 8 ohmios en el ajuste LOZ.

PRECAUCIÓN: EL ALTAVOZ SE SUMINISTRA EN MODO DE BAJA IMPEDANCIA. NUNCA CONECTE EL ALTAVOZ A UN AMPLIFICADOR DE 70/100 VOLTIOS MIENTRAS EL ALTAVOZ ESTÁ CONFIGURADO PARA BAJA IMPEDANCIA (LOZ).

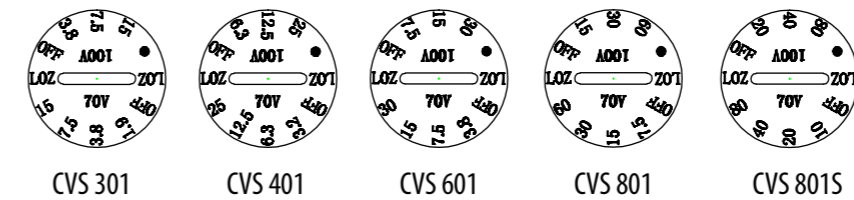
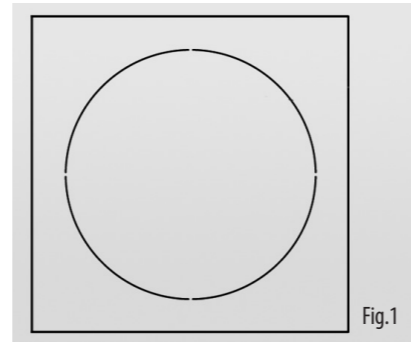


Fig.6 Interruptores selectores de tap de altavoz

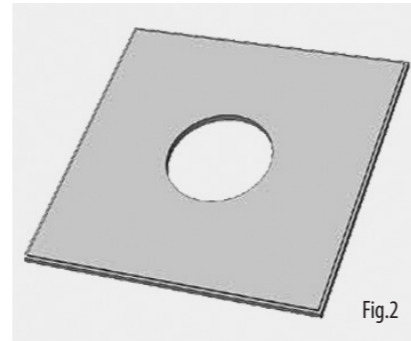
Guide d'installation pour les plafonds suspendus

REMARQUE: Les images des haut-parleurs affichées sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas représenter exactement votre modèle particulier.

1. Retirez la dalle de plafond de son cadre et placez-la sur une surface plane. Marquez la zone de découpe sur la dalle de plafond en traçant autour du gabarit fourni. (Fig. 1)



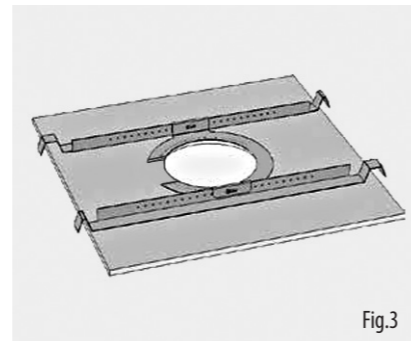
2. Découpez le trou dans la dalle de plafond à l'aide d'une scie circulaire ou d'une scie circulaire (Fig.2). Placez l'anneau en C et le pont de carreaux sur le dessus du panneau de plafond, en alignant l'anneau en C sur le trou, et vissez l'anneau en C au pont de carreaux à l'aide des fixations fournies. (Fig.3)



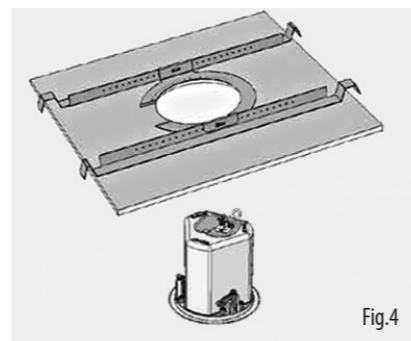
3. Faites glisser l'assemblage du haut-parleur à travers le trou et tournez les vis à l'avant du haut-parleur pour étendre les ailes de montage. Serrez les vis jusqu'à ce qu'une prise ferme soit obtenue.

Si vous utilisez un pilote d'alimentation, Tannoy recommande un couple de réglage de 1,5 Nm. (Fig.4)

NE PAS TROP SERRER!

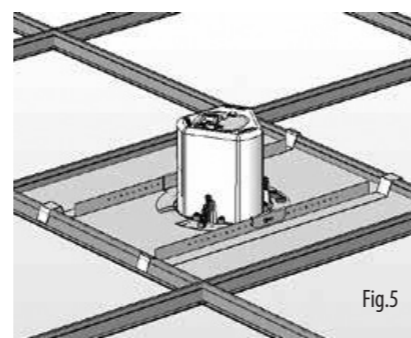


4. Faites glisser le panneau de carreaux dans le plafond suspendu. Les extrémités du pont de tuiles s'accrochent aux balustrades, supportant le poids du haut-parleur. (Fig.5)



5. Connectez une ligne de support secondaire à l'onglet de sécurité. Certains codes de construction exigent l'utilisation de ce point de support secondaire, qui doit se connecter à un point de support sécurisé séparé à l'aide d'une ligne de support appropriée. Consultez les codes de construction de votre région.

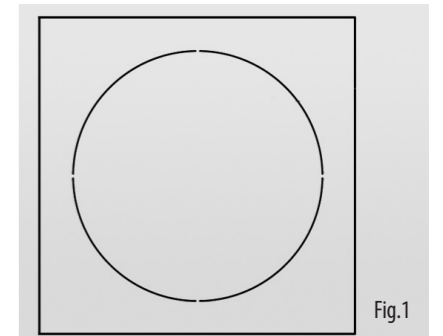
Allez à la page 15 pour les instructions sur le câblage et les instructions de configuration.



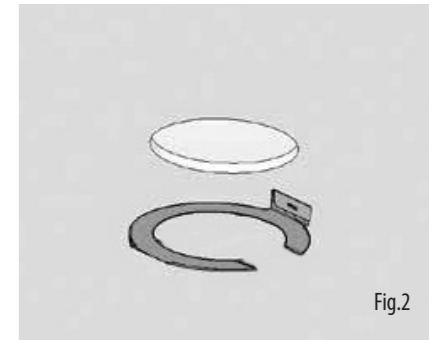
Guide d'installation pour les plafonds de cloisons sèches

REMARQUE: Les images des haut-parleurs affichées sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas représenter exactement votre modèle particulier.

1. Marquez la zone de découpe sur le plafond en traçant autour du gabarit fourni. (Fig. 1)

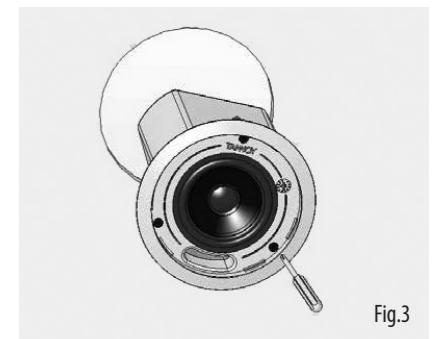


2. Découpez le trou dans le plafond à l'aide d'une scie circulaire, puis faites glisser l'anneau en C dans le plafond, en l'alignant sur le trou découpé. (Fig.2)



3. Allez à la page 15 pour les instructions de câblage et de configuration, puis revenez au point 4 ci-dessous.

4. Connectez une ligne de support secondaire à l'onglet de sécurité. Certains codes de construction exigent l'utilisation de ce point de support secondaire, qui doit se connecter à un point de support sécurisé séparé à l'aide d'une ligne de support appropriée. Consultez les codes de construction de votre région.

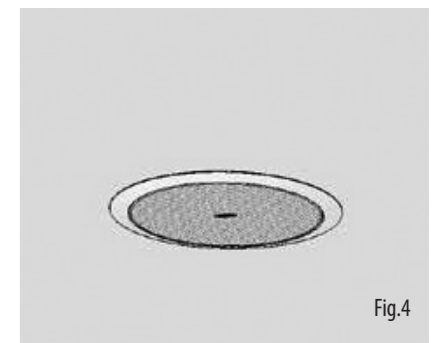


5. Faites glisser le haut-parleur à travers le trou et tournez les vis pour étendre les ailes de montage. Serrez les vis jusqu'à ce qu'une prise ferme soit obtenue.

Si vous utilisez un pilote d'alimentation, Tannoy recommande un couple de réglage de 1,5 Nm. (Fig.3)

NE PAS TROP SERRER!

6. Insérez la grille en la poussant sur l'enceinte.

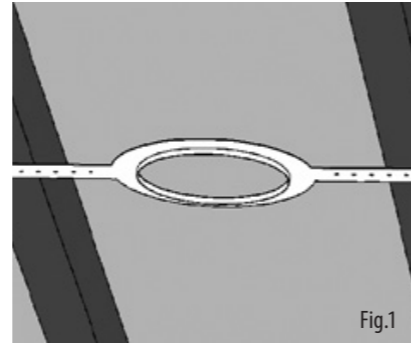


Instructions d'installation pour l'anneau de plâtre en option

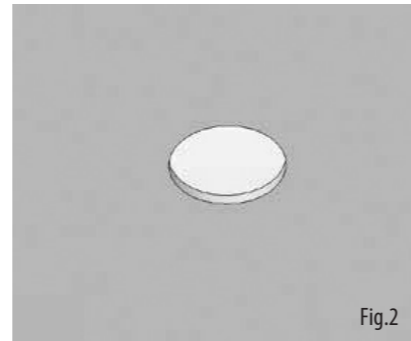
Un support d'anneau en plâtre (boue) en option est disponible auprès de Tannoy. Ce support est conçu pour être pré-installé dans des plafonds non suspendus nouvellement construits.

REMARQUE: Les images des haut-parleurs affichées sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas représenter exactement votre modèle particulier.

1. Clouez ou vissez l'anneau de plâtre aux solives. (Fig. 1)



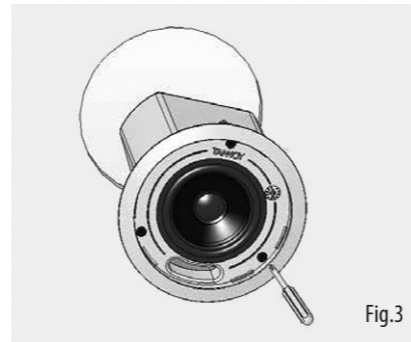
2. Posez le câblage du haut-parleur à l'endroit où le haut-parleur sera installé et terminez les travaux de plâtrage au plafond.



3. Découpez le trou dans le plafond à l'aide d'une scie circulaire. (Fig.2)

4. Allez à la page 15 pour les instructions sur le câblage, puis revenez au point 5 ci-dessous.

5. Connectez une ligne de support secondaire à l'onglet de sécurité. Certains codes de construction exigent l'utilisation de ce point de support secondaire, qui doit se connecter à un point de support sécurisé séparé à l'aide d'une ligne de support appropriée. Consultez les codes de construction de votre région.

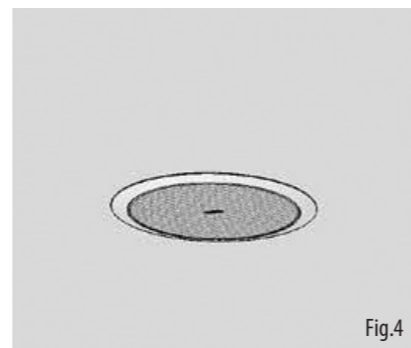


6. Faites glisser l'assemblage du haut-parleur à travers le trou et tournez les vis pour étendre les ailes de montage. Serrez les vis jusqu'à ce que vous obteniez une prise ferme.

Si vous utilisez un pilote d'alimentation, Tannoy recommande un couple de réglage de 1,5 Nm. (Fig.3)

NE PAS TROP SERRER!

7. Insérez la grille en la poussant sur l'enceinte. (Fig.4)

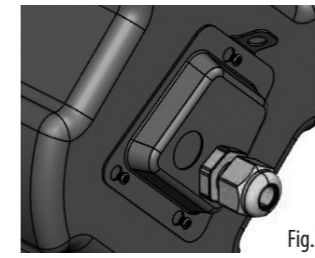
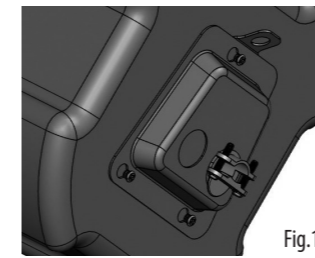


Câblage et configuration

REMARQUE: les images d'enceintes affichées sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas représenter exactement votre modèle particulier. Nous recommandons l'utilisation d'un câblage d'enceinte isolé de 12 à 18 AWG.

AVERTISSEMENT: L'alimentation de l'amplificateur doit être coupée lors des connexions aux haut-parleurs. Toutes les connexions doivent être vérifiées avant de mettre les amplificateurs en marche.

1. Retirez le couvercle du câblage à l'arrière de la boîte de haut-parleur pour accéder à la prise et à la prise de connecteur amovibles de type Euro.
2. Les enceintes sont livrées avec un serre-câble d'enceinte standard (Fig.1) et un presse-étoupe en option pour les applications EN5424 (Fig.2). (Veuillez noter que la norme EN5424 ne couvre pas les subwoofers CVS 801S et CVS801SLZ.)



3. Faites passer le câble et fixez-le au connecteur de type européen (Fig.3).



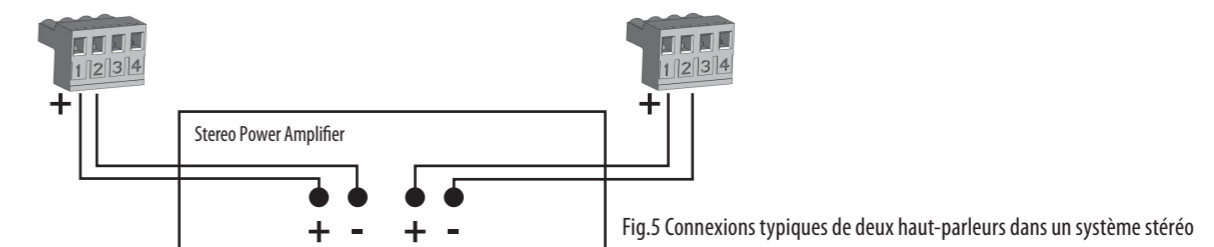
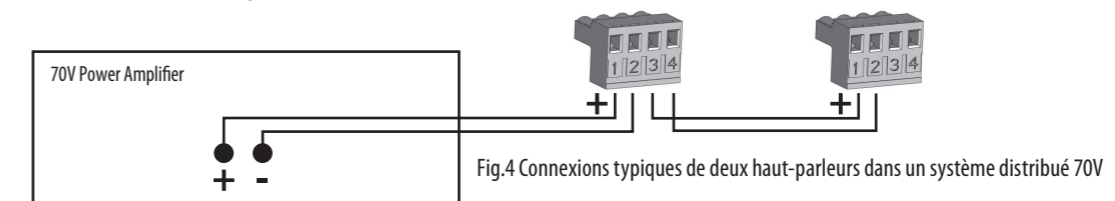
4. Pour la connexion à un amplificateur, utilisez les broches 1 et 2 (figures 3, 4, 5):

- Assurez-vous que la polarité du câblage est correcte, où:
- La broche 1 est positive
- La broche 2 est négative

Pour la connexion à des haut-parleurs supplémentaires dans une ligne distribuée (Fig.4)

Les broches 3 et 4 sont utilisées pour passer en boucle vers des haut-parleurs supplémentaires:

- Assurez-vous que la polarité du câblage est correcte, où:
- La broche 3 est positive
- La broche 4 est négative



- Serrez le serre-câble ou le presse-étoupe et branchez le connecteur de type européen sur l'enceinte. Remettez le couvercle arrière en place et serrez fermement les vis fournies.
- L'enceinte est équipée d'un transformateur multi-prises pour une utilisation dans les systèmes à ligne distribuée (Fig.6). Il y a aussi un robinet LOZ. Sélectionnez le robinet requis avant de pousser le gril en place. L'impédance moyenne de chaque enceinte de cette plage est de 8 Ohms avec le réglage LOZ.

ATTENTION: L'ENCEINTE EST FOURNIE EN MODE BASSE IMPÉDANCE. NE JAMAIS CONNECTER L'ENCEINTE À UN AMPLIFICATEUR 70/100 VOLT PENDANT QUE L'ENCEINTE EST RÉGLÉE POUR UNE FAIBLE IMPÉDANCE (LOZ).

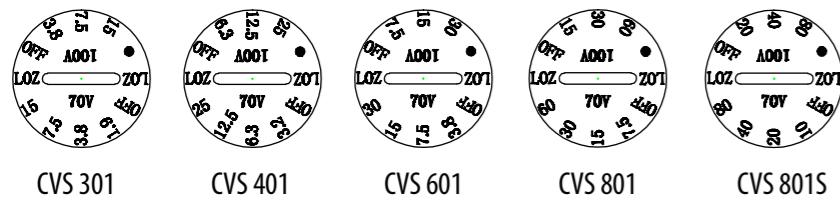


Fig.6 Commutateurs de sélection de prise de haut-parleur

Installationsanleitung für abgehängte Decken

HINWEIS: Die gezeigten Lautsprecherbilder dienen nur zur Orientierung und repräsentieren möglicherweise nicht genau Ihr bestimmtes Modell.

- Entfernen Sie die Deckenplatte von ihrem Rahmen und legen Sie sie auf eine ebene Fläche. Markieren Sie den ausgeschnittenen Bereich auf der Deckenplatte, indem Sie die bereitgestellte Vorlage nachzeichnen. (Abb.1)

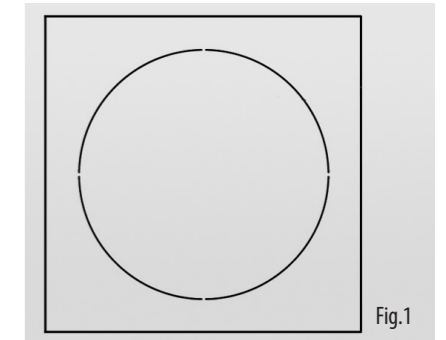


Fig.1

- Schneiden Sie das Loch in der Deckenplatte mit einer Kreissäge oder Polstersäge aus (Abb. 2). Legen Sie den C-Ring und die Fliesenbrücke auf die Deckenplatte, richten Sie den C-Ring über dem Loch aus und schrauben Sie den C-Ring mit den mitgelieferten Befestigungen an der Fliesenbrücke fest. (Abb. 3)

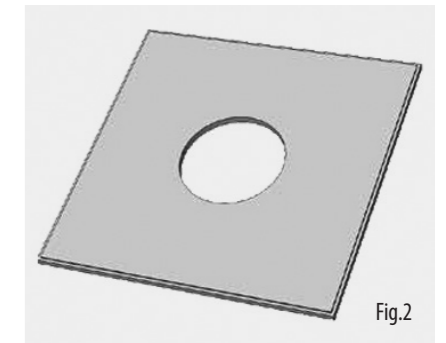


Fig.2

- Schieben Sie die Lautsprecherbaugruppe durch das Loch und drehen Sie die Schrauben an der Vorderseite des Lautsprechers, um die Montageflügel zu verlängern. Ziehen Sie die Schrauben an, bis ein fester Griff erreicht ist.

Bei Verwendung eines Kraftfahrers empfiehlt Tannoy eine Drehmomenteinstellung von 1,5 Nm. (Abb.4)

NICHT ÜBERDREHEN!

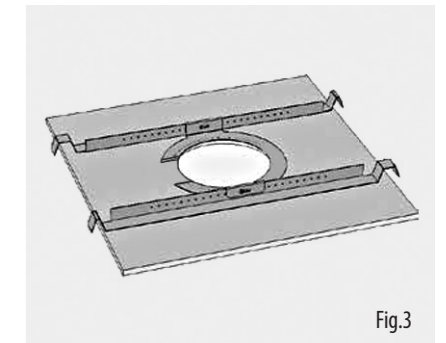


Fig.3

- Schieben Sie die Fliesenplatte zurück in die abgehängte Decke. Die Fliesenbrückenenden ragen über die Geländer und tragen das Gewicht des Lautsprechers. (Abb.5)

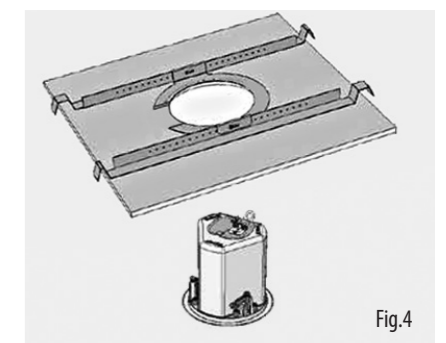


Fig.4

- Schließen Sie eine sekundäre Stützleitung an die Sicherheitslasche an. Einige Bauvorschriften erfordern die Verwendung dieses sekundären Stützpunkts, der über eine geeignete Stützleitung mit einem separaten sicheren Stützpunkt verbunden werden sollte. Konsultieren Sie die Bauvorschriften in Ihrer Region.

Anweisungen zur Verkabelung und Einrichtung finden Sie auf Seite 15.

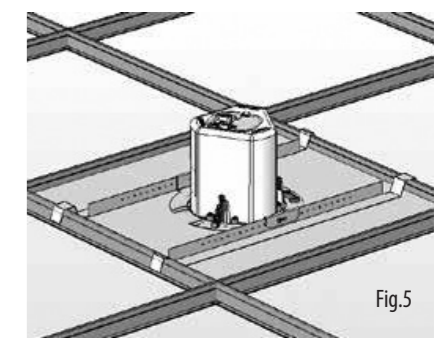
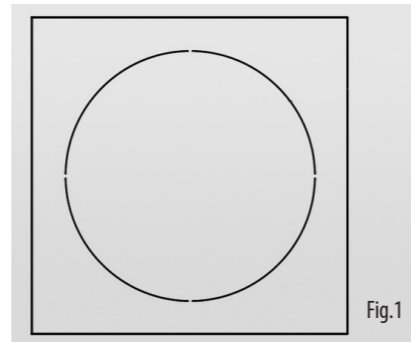


Fig.5

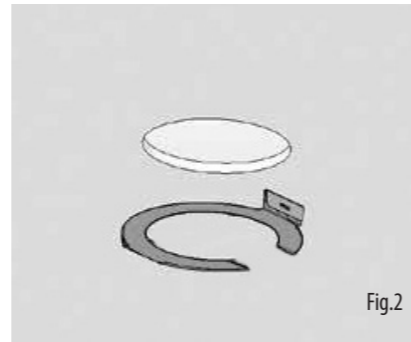
Installationsanleitung für Trockenbaudecken

HINWEIS: Die gezeigten Lautsprecherbilder dienen nur zur Orientierung und repräsentieren möglicherweise nicht genau Ihr bestimmtes Modell.

1. Markieren Sie den Ausschnitt an der Decke, indem Sie die bereitgestellte Vorlage nachzeichnen. (Abb.1)

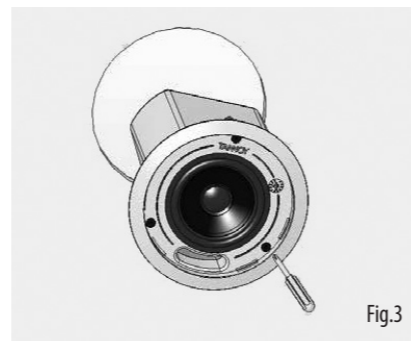


2. Schneiden Sie das Loch in der Decke mit einer Polstersäge aus, schieben Sie den C-Ring in die Decke und richten Sie ihn über dem ausgeschnittenen Loch aus. (Abb.2)



3. Auf Seite 15 finden Sie Anweisungen zur Verkabelung und Einrichtung. Kehren Sie dann zu Punkt 4 zurück.

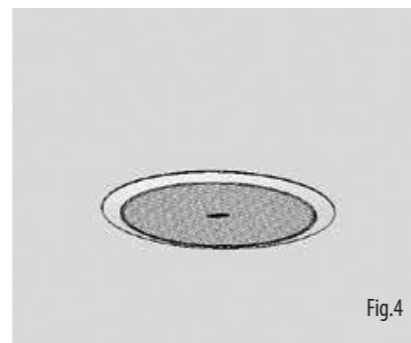
4. Schließen Sie eine sekundäre Stützleitung an die Sicherheitslasche an. Einige Bauvorschriften erfordern die Verwendung dieses sekundären Stützpunkts, der über eine geeignete Stützleitung mit einem separaten sicheren Stützpunkt verbunden werden sollte. Konsultieren Sie die Bauvorschriften in Ihrer Region.



5. Schieben Sie die Lautsprecherbaugruppe durch das Loch und drehen Sie die Schrauben, um die Montageflügel zu verlängern. Ziehen Sie die Schrauben an, bis ein fester Griff erreicht ist.

Bei Verwendung eines Kraftfahrers empfiehlt Tannoy eine Drehmomenteinstellung von 1,5 Nm. (Abb. 3)
NICHT ÜBERDREHEN!

6. Setzen Sie das Gitter ein, indem Sie es auf den Lautsprecher drücken.

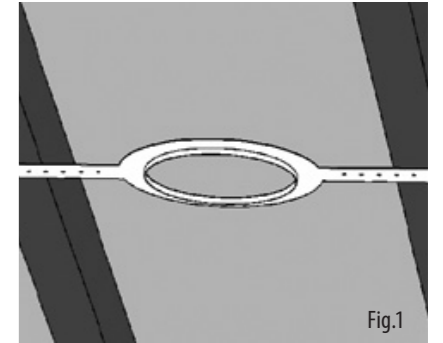


Installationsanleitung für optionalen Putzring

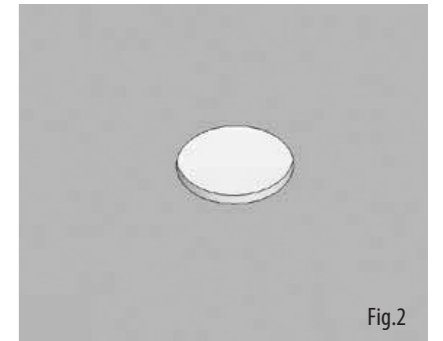
Eine optionale Gipsringhalterung ist bei Tannoy erhältlich. Diese Halterung kann in neu gebaute, nicht abgehängte Decken vorinstalliert werden.

HINWEIS: Die gezeigten Lautsprecherbilder dienen nur zur Orientierung und repräsentieren möglicherweise nicht genau Ihr bestimmtes Modell.

1. Den Gipsring an die Balken nageln oder schrauben. (Abb.1)



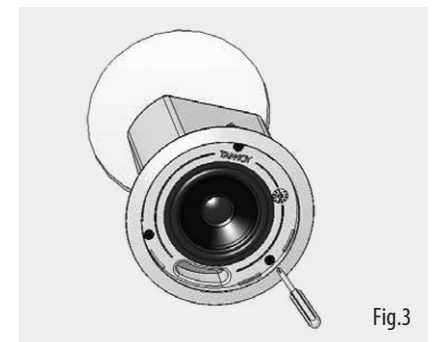
2. Verlegen Sie die Lautsprecherkabel an der Stelle, an der der Lautsprecher angebracht werden soll, und schließen Sie die Verputzarbeiten an der Decke ab.



3. Schneiden Sie das Loch in der Decke mit einer Polstersäge aus. (Abb.2)

4. Anweisungen zur Verkabelung finden Sie auf Seite 15, und kehren Sie dann zu Punkt 5 zurück.

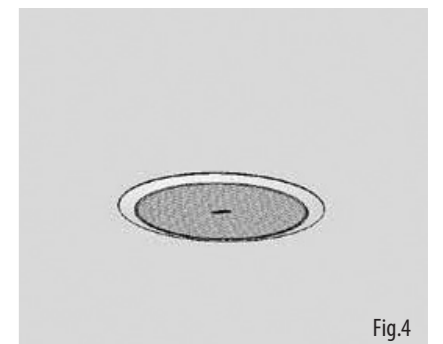
5. Schließen Sie eine sekundäre Stützleitung an die Sicherheitslasche an. Einige Bauvorschriften erfordern die Verwendung dieses sekundären Stützpunkts, der über eine geeignete Stützleitung mit einem separaten sicheren Stützpunkt verbunden werden sollte. Konsultieren Sie die Bauvorschriften in Ihrer Region.



6. Schieben Sie die Lautsprecherbaugruppe durch das Loch und drehen Sie die Schrauben, um die Montageflügel zu verlängern. Ziehen Sie die Schrauben fest, bis ein fester Griff erreicht ist.

Bei Verwendung eines Kraftfahrers empfiehlt Tannoy eine Drehmomenteinstellung von 1,5 Nm. (Abb. 3)
NICHT ÜBERDREHEN!

7. Setzen Sie das Gitter ein, indem Sie es auf den Lautsprecher drücken. (Abb.4)



Verkabelung und Einrichtung

HINWEIS: Die gezeigten Lautsprecherbilder dienen nur zur Orientierung und repräsentieren möglicherweise nicht genau Ihr bestimmtes Modell.

Wir empfehlen die Verwendung einer isolierten Lautsprecherkabel zwischen 12 und 18 AWG.

WARNUNG: Der Strom zum Verstärker muss ausgeschaltet sein, wenn Verbindungen zu den Lautsprechern hergestellt werden. Alle Verbindungen müssen vor dem Einschalten der Verstärker überprüft werden.

- Entfernen Sie die Kabelabdeckung an der Rückseite der Lautsprecherdose, um auf den abnehmbaren Stecker und die Steckdose des Euro-Steckers zuzugreifen.
- Die Lautsprecher werden mit einer Standard-Lautsprecherkabelklemme (Abb. 1) und einer optionalen Verschraubung für EN5424-Anwendungen (Abb. 2) geliefert. (Bitte beachten Sie, dass EN5424 die Subwoofer CVS 801S und CVS801SLZ nicht abdeckt.)

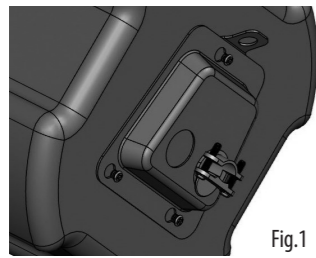


Fig.1

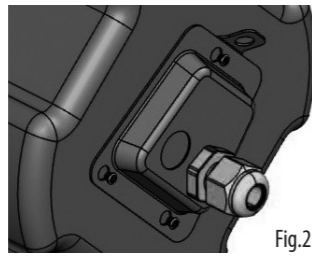


Fig.2

- Führen Sie das Kabel durch und befestigen Sie es am Euro-Stecker (Abb. 3).



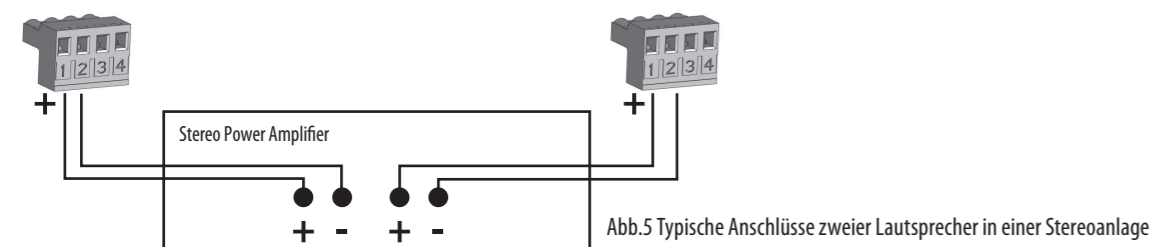
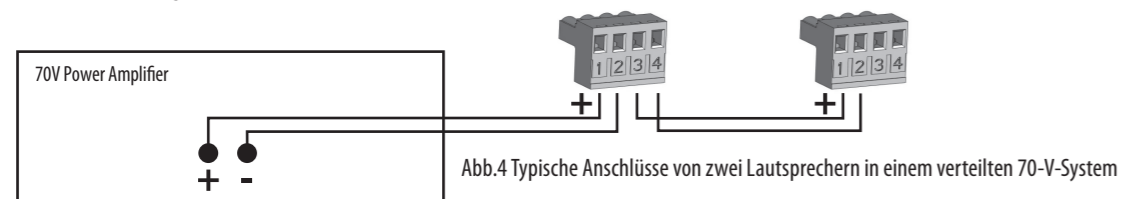
Fig.3

- Verwenden Sie für den Anschluss an einen Verstärker die Pins 1 und 2 (Abb. 3, 4, 5):

- Stellen Sie sicher, dass die Polarität der Verkabelung korrekt ist.
- Pin 1 ist positiv
- Pin 2 ist negativ

Für den Anschluss an zusätzliche Lautsprecher in einer verteilten Leitung (Abb. 4) werden die Pins 3 und 4 verwendet, um zu zusätzlichen Lautsprechern zu gelangen:

- Stellen Sie sicher, dass die Polarität der Verkabelung korrekt ist.
- Pin 3 ist positiv
- Pin 4 ist negativ



- Ziehen Sie die Kabelklemme oder Kabelverschraubung fest und stecken Sie den Euro-Stecker in den Lautsprecher. Bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an und ziehen Sie die mitgelieferten Schrauben fest an.
- Der Lautsprecher ist mit einem Multi-Tap-Transformator zur Verwendung in verteilten Leitungssystemen ausgestattet (Abb. 6). Es gibt auch einen LOZ-Hahn. Wählen Sie den gewünschten Hahn, bevor Sie den Grill einschieben. Die durchschnittliche Impedanz jedes Lautsprechers in diesem Bereich beträgt 8 Ohm in der LOZ-Einstellung.

VORSICHT: DER LAUTSPRECHER WIRD IM NIEDRIGEN IMPEDANZMODUS GELIEFERT. Schließen Sie den Lautsprecher niemals an einen 70/100-Volt-Verstärker an, während der Lautsprecher auf niedrige Impedanz (LOZ) eingestellt ist.

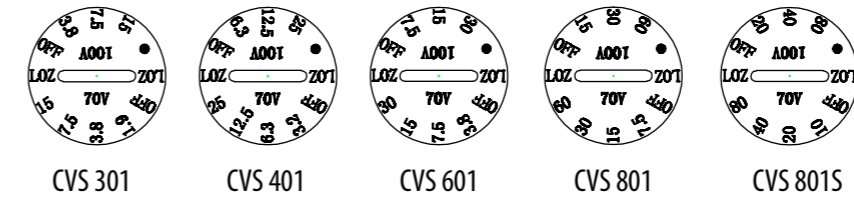
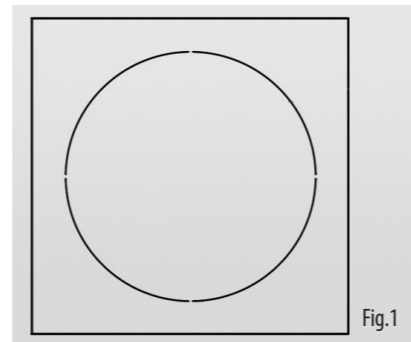


Abb.6 Wahlschalter für Lautsprecherabgriffe

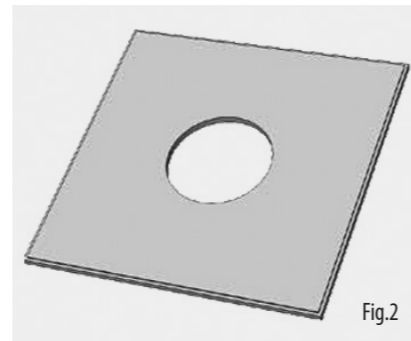
Guia de instalação para tetos suspensos

NOTA: As imagens dos alto-falantes mostradas são apenas para orientação e podem não representar exatamente o seu modelo específico.

1. Remova o forro de sua moldura e coloque-o sobre uma superfície plana. Marque a área recortada na placa do teto traçando ao redor do modelo fornecido. (Figura 1)



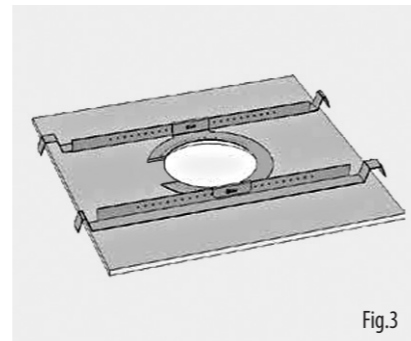
2. Corte o orifício na placa do forro com uma serra circular ou serra de almofada (Fig.2). Coloque o anel em C e a ponte de ladrilhos no topo do painel do teto, alinhando o anel em C sobre o orifício e aparafuse o anel em C na ponte de ladrilhos usando os fixadores fornecidos. (Fig.3)



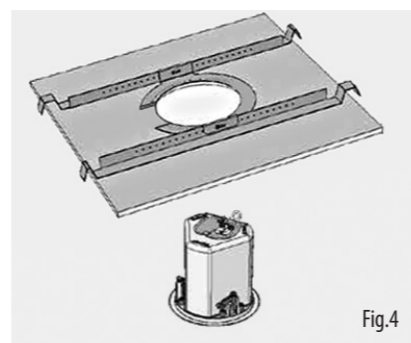
3. Deslize o conjunto do alto-falante pelo orifício e gire os parafusos na frente do alto-falante para estender as asas de montagem. Aperte os parafusos até conseguir um aperto firme.

Se estiver usando uma chave de força, a Tannoy recomenda um ajuste de torque de 1,5 Nm. (Fig.4)

NÃO APERTAR DEMAIS!

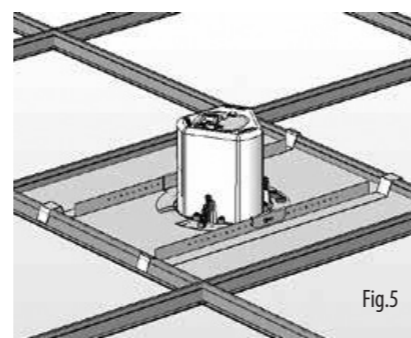


4. Deslize o painel de azulejo de volta para o teto suspenso. As extremidades da ponte de ladrilhos ficarão presas nas grades, suportando o peso do alto-falante. (Fig.5)



5. Conecte uma linha de suporte secundária à guia de segurança. Alguns códigos de construção requerem o uso deste ponto de suporte secundário, que deve se conectar a um ponto de suporte seguro separado usando uma linha de suporte adequada. Consulte os códigos de construção em sua região.

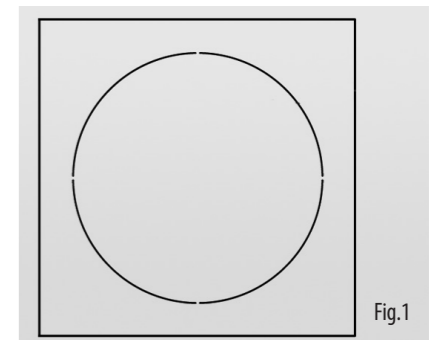
Vá para a página 15 para obter instruções sobre fiação e instruções de configuração.



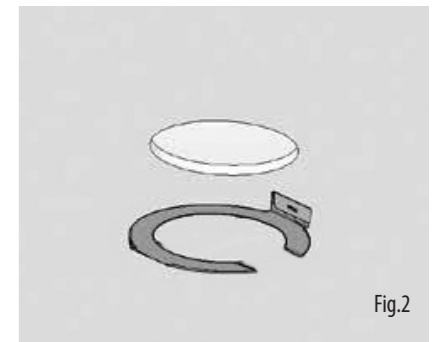
Guia de instalação para tetos de drywall

NOTA: As imagens dos alto-falantes mostradas são apenas para orientação e podem não representar exatamente o seu modelo específico.

1. Marque a área recortada no teto traçando ao redor do modelo fornecido. (Figura 1)

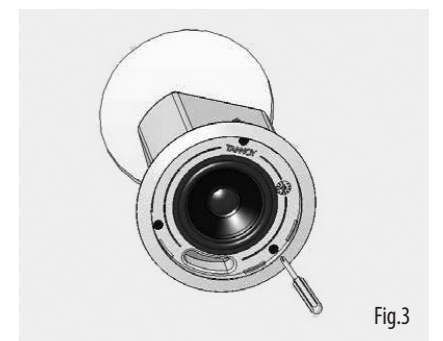


2. Corte o orifício no teto usando uma serra de almofada e deslize o C-Ring no teto, alinhando-o sobre o orifício do recorte. (Figura 2)



3. Vá para a página 15 para obter as instruções de instalação e fiação e, em seguida, retorne ao ponto 4 abaixo.

4. Conecte uma linha de suporte secundária à guia de segurança. Alguns códigos de construção requerem o uso deste ponto de suporte secundário, que deve se conectar a um ponto de suporte seguro separado usando uma linha de suporte adequada. Consulte os códigos de construção em sua região.

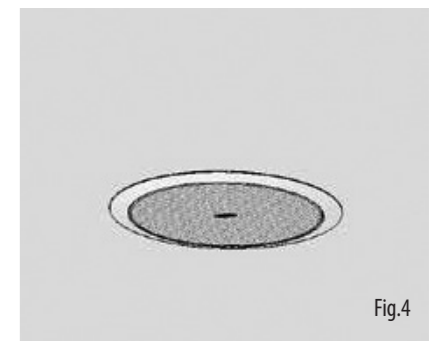


5. Deslize o conjunto do alto-falante pelo orifício e gire os parafusos para estender as asas de montagem. Aperte os parafusos até conseguir um aperto firme.

Se estiver usando uma chave de força, a Tannoy recomenda um ajuste de torque de 1,5 Nm. (Fig.3)

NÃO APERTAR DEMAIS!

6. Insira a grade empurrando-a contra o alto-falante.

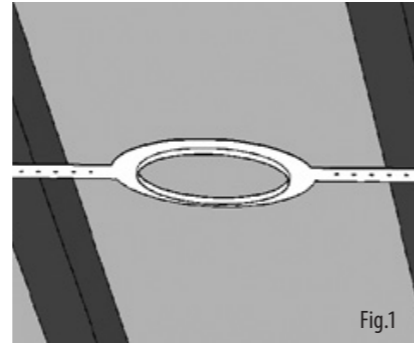


Instruções de instalação para anel de gesso opcional

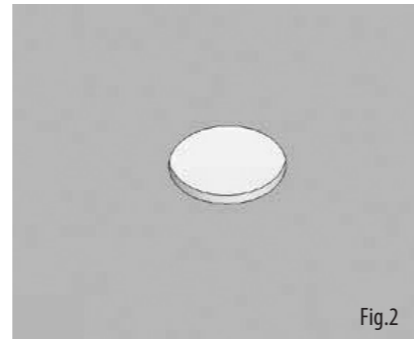
Um suporte de anel de gesso (lama) opcional está disponível na Tannoy. Este suporte foi projetado para ser pré-instalado em tetos não suspensos recém-construídos.

NOTA: As imagens dos alto-falantes mostradas são apenas para orientação e podem não representar exatamente o seu modelo específico.

1. Pregue ou aparafuse o anel de gesso nas vigas. (Figura 1)



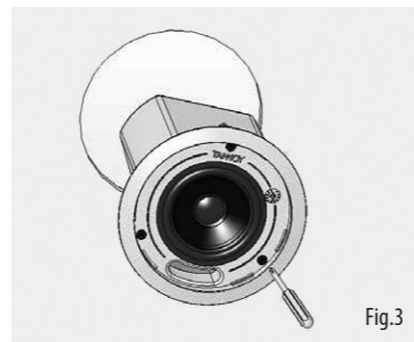
2. Coloque a fiação do alto-falante no local onde o alto-falante será instalado e conclua o trabalho de reboco no teto.



3. Corte o orifício no teto com uma serra circular. (Figura 2)

4. Vá para a página 15 para obter instruções sobre a fiação e, em seguida, retorne ao ponto 5 abaixo.

5. Conecte uma linha de suporte secundária à guia de segurança. Alguns códigos de construção requerem o uso deste ponto de suporte secundário, que deve se conectar a um ponto de suporte seguro separado usando uma linha de suporte adequada. Consulte os códigos de construção em sua região.

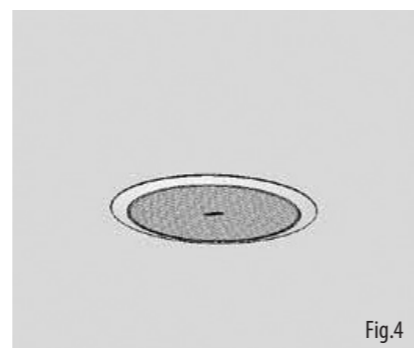


6. Deslize o conjunto do alto-falante através do orifício e gire os parafusos para estender as asas de montagem. Aperte os parafusos até obter um aperto firme.

Se estiver usando uma chave de força, a Tannoy recomenda um ajuste de torque de 1,5 Nm. (Fig.3)

NÃO APERTAR DEMAIS!

7. Insira a grade empurrando-a contra o alto-falante. (Fig.4)



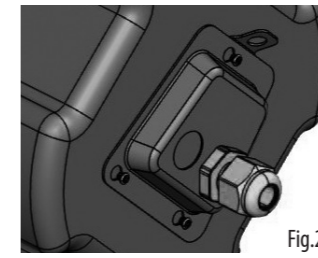
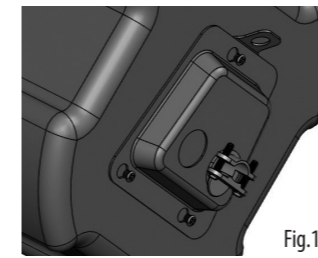
Fiação e configuração

NOTA: As imagens dos alto-falantes mostradas são apenas para orientação e podem não representar exatamente o seu modelo específico.

Recomendamos o uso de fiação de alto-falante isolada entre 12 e 18 AWG.

AVISO: A alimentação do amplificador deve ser DESLIGADA ao fazer as conexões aos alto-falantes. Todas as conexões devem ser verificadas antes de ligar os amplificadores.

1. Remova a tampa da fiação na parte traseira da caixa do alto-falante para acessar o plugue e soquete removíveis do tipo Euro.
2. Os alto-falantes vêm com uma braçadeira de cabo de alto-falante padrão (Fig.1) e uma bucha opcional para aplicações EN5424 (Fig.2). (Observe que o EN5424 não cobre os subwoofers CVS 801S e CVS801SLZ.)



3. Passe o cabo e fixe-o no conector do tipo Euro (Fig.3).

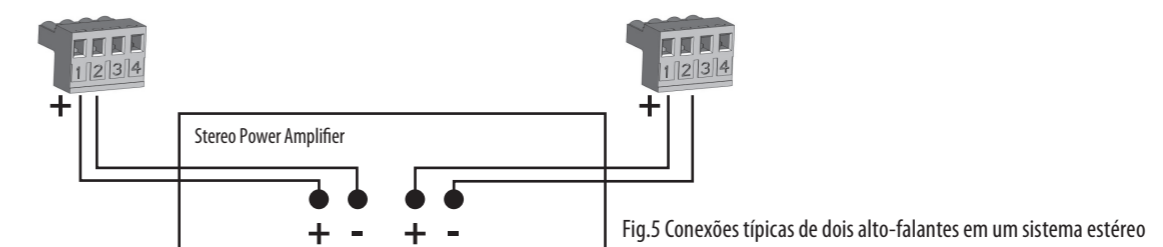
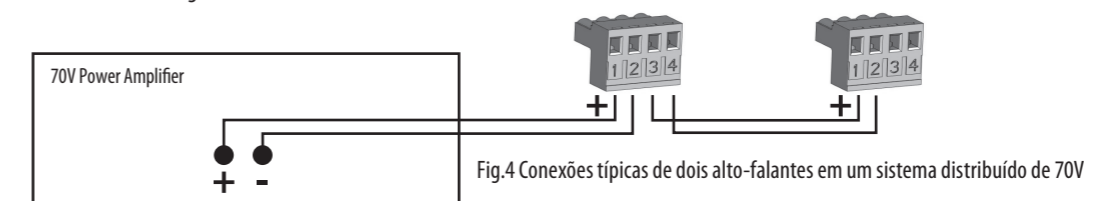


4. Para conexão a um amplificador, use os pinos 1 e 2 (Figs.3, 4, 5):

- Certifique-se de que a polaridade da fiação está correta, onde:
- Pino 1 é positivo
- Pino 2 é negativo

Para conexão com alto-falantes adicionais em uma linha distribuída (Fig.4) os pinos 3 e 4 são usados para fazer loop através dos alto-falantes adicionais:

- Certifique-se de que a polaridade da fiação está correta, onde:
- Pino 3 é positivo
- Pino 4 é negativo



- Aperte a braçadeira do cabo ou prensa-cabo e conecte o conector do tipo Euro ao alto-falante. Recoloque a tampa traseira e aperte firmemente os parafusos fornecidos.
- O alto-falante está equipado com um transformador multi-tap para uso em sistemas de linha distribuída (Fig.6). Há também uma torneira LOZ. Selecione a torneira necessária antes de empurrar a grelha no lugar. A impedância média de cada alto-falante nesta faixa é de 8 Ohms na configuração LOZ.

CUIDADO: O ALTO-FALANTE É FORNECIDO NO MODO DE BAIXA IMPEDÂNCIA. NUNCA CONECTE O ALTO-FALANTE A UM AMPLIFICADOR DE 70/100 VOLT ENQUANTO O ALTO-FALANTE ESTIVER CONFIGURADO PARA BAIXA IMPEDÂNCIA (LOZ).

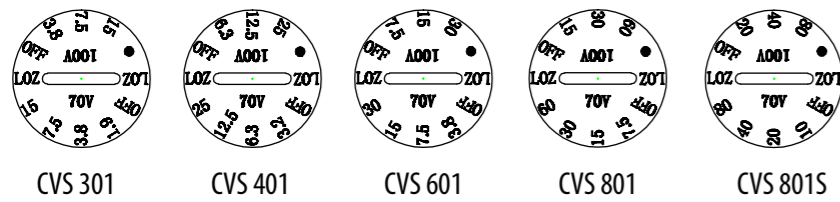
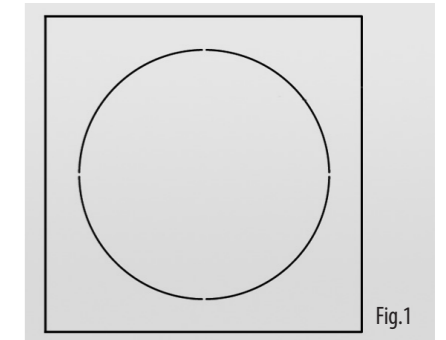


Fig.6 Chaves seletoras de alto-falante

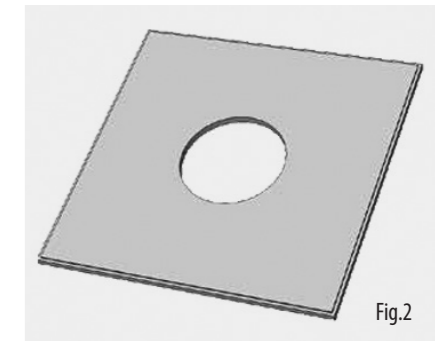
Guida all'installazione per controsoffitti sospesi

NOTA: Le immagini degli altoparlanti mostrate sono solo indicative e potrebbero non rappresentare esattamente il tuo modello particolare.

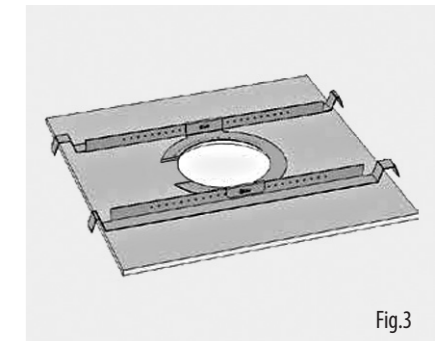
- Rimuovere il pannello del controsoffitto dal telaio e posizionarlo su una superficie piana. Contrassegnare l'area ritagliata sul pannello del controsoffitto tracciando intorno al modello fornito. (Fig. 1)



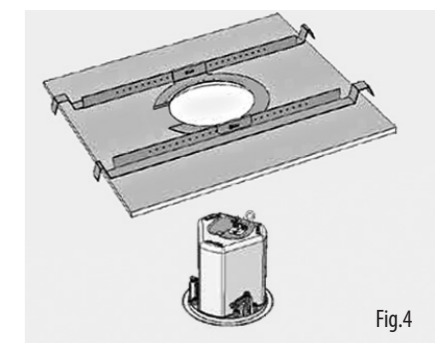
- Ritagliare il foro nel pannello del soffitto utilizzando una sega circolare o una sega circolare (Fig.2). Posizionare l'anello a C e il ponte di piastrelle sulla parte superiore del pannello del soffitto, allineando l'anello a C sul foro e avvitare l'anello a C al ponte di piastrelle utilizzando i fissaggi forniti. (Fig.3)



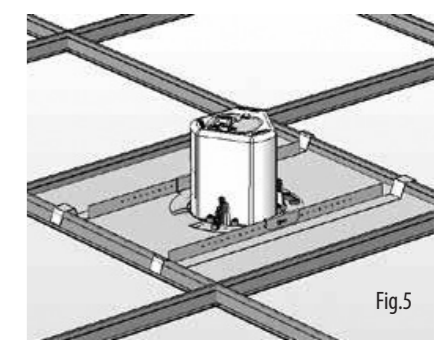
- Far scorrere il gruppo altoparlante attraverso il foro e ruotare le viti sulla parte anteriore dell'altoparlante per estendere le alette di montaggio. Serrare le viti fino a ottenere una presa salda. Se si utilizza un driver di potenza, Tannoy consiglia una coppia di serraggio di 1,5 Nm. (Fig.4) **NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE!**



- Far scorrere il pannello di piastrelle indietro nel controsoffitto. Le estremità del ponte piastrellato si agganciano alle ringhiere, sostenendo il peso dell'altoparlante. (Fig.5)



- Collegare una linea di supporto secondaria alla linguetta di sicurezza. Alcuni codici di costruzione richiedono l'uso di questo punto di supporto secondario, che dovrebbe essere collegato a un punto di supporto sicuro separato utilizzando una linea di supporto adeguata. Consulta i codici di costruzione nella tua regione. Andare a pagina 15 per le istruzioni sul cablaggio e le istruzioni di configurazione.



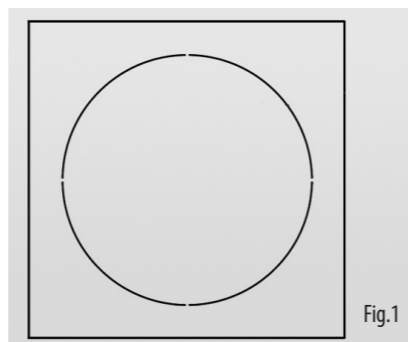
PT

IT

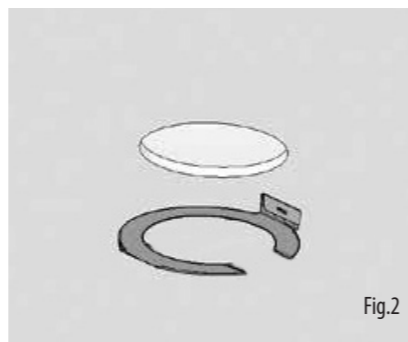
Guida all'installazione per controsoffitti in cartongesso

NOTA: Le immagini degli altoparlanti mostrate sono solo indicative e potrebbero non rappresentare esattamente il tuo modello particolare.

1. Contrassegnare l'area ritagliata sul soffitto tracciando intorno al modello fornito. (Fig. 1)

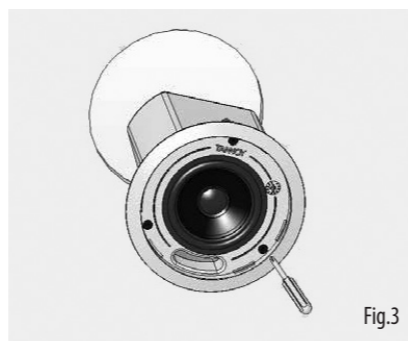


2. Ritaglia il foro nel soffitto usando una sega a disco, quindi fai scorrere l'anello a C nel soffitto, allineandolo al foro ritagliato. (Fig.2)



3. Andare a pagina 15 per le istruzioni di cablaggio e configurazione, quindi tornare al punto 4 di seguito.

4. Collegare una linea di supporto secondaria alla linguetta di sicurezza. Alcuni codici di costruzione richiedono l'uso di questo punto di supporto secondario, che dovrebbe essere collegato a un punto di supporto sicuro separato utilizzando una linea di supporto adeguata. Consulta i codici di costruzione nella tua regione.

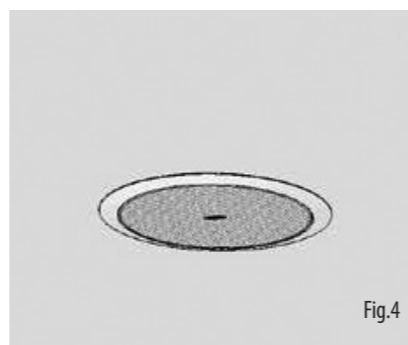


5. Far scorrere il gruppo altoparlante attraverso il foro e ruotare le viti per estendere le alette di montaggio. Serrare le viti fino a ottenere una presa salda.

Se si utilizza un driver di potenza, Tannoy consiglia una coppia di serraggio di 1,5 Nm. (Fig.3)

NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE!

6. Inserire la griglia spingendola sull'altoparlante.

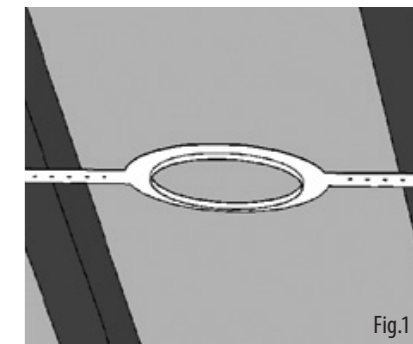


Istruzioni di installazione per anello in gesso opzionale

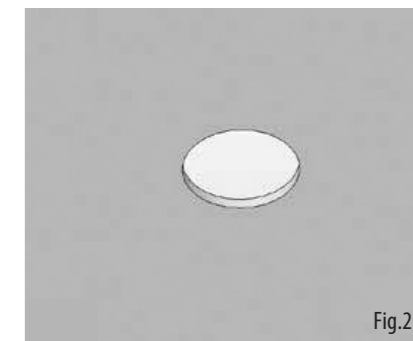
Una staffa ad anello in gesso (fango) opzionale è disponibile presso Tannoy. Questa staffa è progettata per essere preinstallata in controsoffitti non sospesi di nuova costruzione.

NOTA: Le immagini degli altoparlanti mostrate sono solo indicative e potrebbero non rappresentare esattamente il tuo modello particolare.

1. Inchioda o avvita l'anello di gesso ai travetti. (Fig. 1)



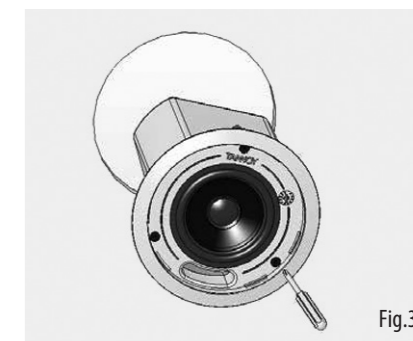
2. Posare il cablaggio del diffusore nel punto in cui verrà montato il diffusore e completare i lavori di intonacatura sul soffitto.



3. Ritaglia il foro nel soffitto usando una sega a disco. (Fig.2)

4. Andare a pagina 15 per le istruzioni sul cablaggio, quindi tornare al punto 5 di seguito.

5. Collegare una linea di supporto secondaria alla linguetta di sicurezza. Alcuni codici di costruzione richiedono l'uso di questo punto di supporto secondario, che dovrebbe essere collegato a un punto di supporto sicuro separato utilizzando una linea di supporto adeguata. Consulta i codici di costruzione nella tua regione.

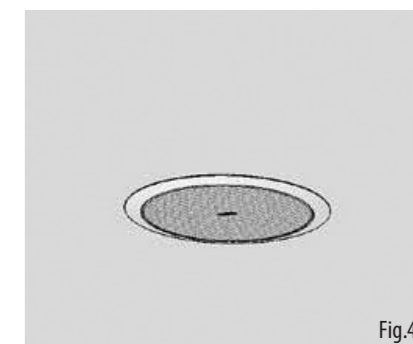


6. Far scorrere il gruppo altoparlante attraverso il foro e ruotare le viti per estendere le alette di montaggio. Serrare le viti fino a ottenere una presa salda.

Se si utilizza un driver di potenza, Tannoy consiglia una coppia di serraggio di 1,5 Nm. (Fig.3)

NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE!

7. Inserire la griglia spingendola sull'altoparlante. (Fig.4)



Cablaggio e configurazione

NOTA: le immagini dei diffusori mostrate sono solo indicative e potrebbero non rappresentare esattamente il modello in uso.

Si consiglia di utilizzare cavi per altoparlanti isolati da 12 a 18 AWG.

ATTENZIONE: L'alimentazione dell'amplificatore deve essere spenta quando si effettuano i collegamenti agli altoparlanti. Tutti i collegamenti devono essere controllati prima di accendere gli amplificatori.

1. Rimuovere il coperchio del cablaggio sul retro della scatola dell'altoparlante per accedere alla spina e alla presa del connettore di tipo Euro rimovibile.
2. Gli altoparlanti vengono forniti con un pressacavo standard per altoparlanti (Fig.1) e un pressacavo opzionale per applicazioni EN5424 (Fig.2). (Si prega di notare che la EN5424 non copre i subwoofer CVS 801S e CVS801SLZ.)

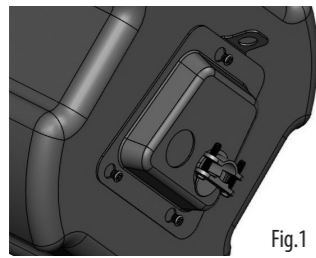


Fig.1

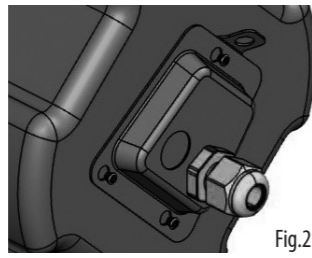


Fig.2

3. Fate passare il cavo e collegatelo al connettore di tipo Euro (Fig.3).'



Fig.3

4. Per il collegamento a un amplificatore, utilizzare i pin 1 e 2 (Fig. 3, 4, 5):

- Verificare che la polarità del cablaggio sia corretta, dove:
- Il pin 1 è positivo
- Il pin 2 è negativo

Per il collegamento ad altoparlanti aggiuntivi in una linea distribuita (Fig.4),

i pin 3 e 4 vengono utilizzati per collegarsi ad altoparlanti aggiuntivi:

- Verificare che la polarità del cablaggio sia corretta, dove:
- Il pin 3 è positivo
- Il pin 4 è negativo

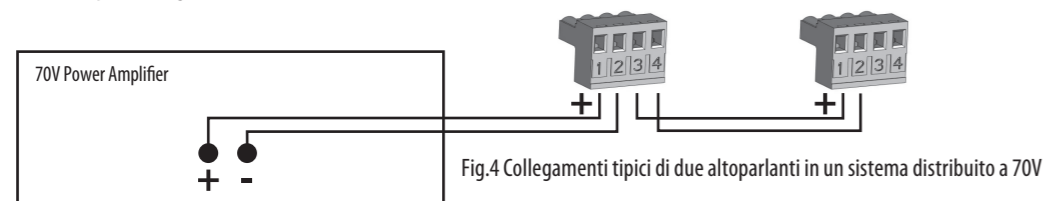


Fig.4 Collegamenti tipici di due altoparlanti in un sistema distribuito a 70V

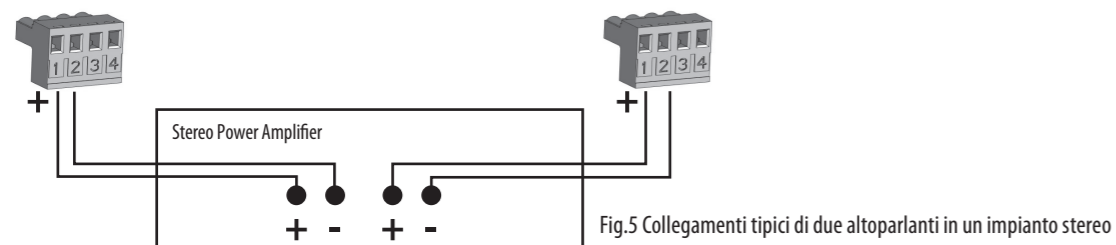


Fig.5 Collegamenti tipici di due altoparlanti in un impianto stereo

5. Stringere il pressacavo o il pressacavo e collegare il connettore di tipo Euro all'altoparlante. Riposizionare il coperchio posteriore e serrare saldamente le viti in dotazione.
6. L'altoparlante è dotato di un trasformatore multi-presa per l'utilizzo in sistemi a linea distribuita (Fig.6). C'è anche un rubinetto LOZ. Selezionare il rubinetto richiesto prima di spingere la griglia in posizione. L'impedenza media di ogni altoparlante in questa gamma è di 8 Ohm nell'impostazione LOZ.

ATTENZIONE: L'ALTOPARLANTE VIENE FORNITO IN MODALITÀ A BASSA IMPEDENZA. NON COLLEGARE MAI L'ALTOPARLANTE A UN AMPLIFICATORE DA 70/100 VOLT MENTRE L'ALTOPARLANTE È IMPEDITO A BASSA IMPEDENZA (LOZ).

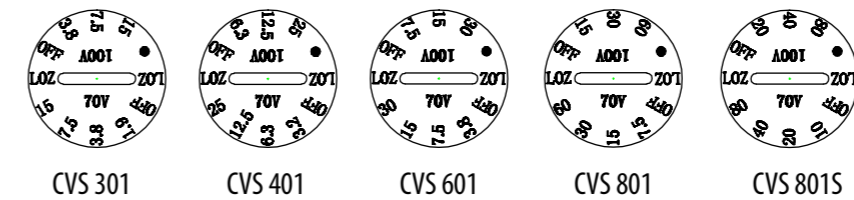
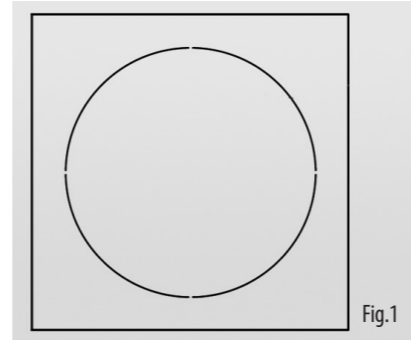


Fig.6 Interruttori di selezione del tocco dell'altoparlante

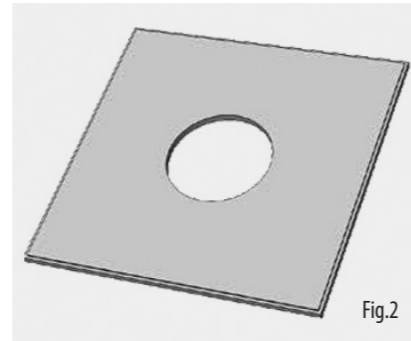
Installatiehandleiding voor verlaagde plafonds

OPMERKING: De weergegeven luidsprekerafbeeldingen zijn alleen bedoeld als richtlijn en vertegenwoordigen mogelijk niet exact uw specifieke model.

1. Verwijder de plafondtegels uit het frame en plaats deze op een vlakke ondergrond. Markeer het uitgesneden gebied op de plafondtegels door rond de meegeleverde sjabloon te trekken. (Figuur 1)



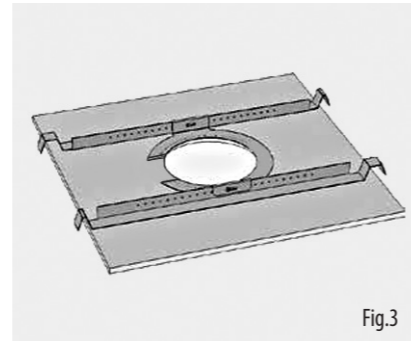
2. Zaag het gat in de plafondtegels uit met een cirkelzaag of cirkelzaag (Afb.2). Plaats de C-ring en tegelbrug bovenop het plafondpaneel, lijn de C-ring uit over het gat, en schroef de C-ring op de tegelbrug met behulp van de meegeleverde bevestigingen. (Afb.3)



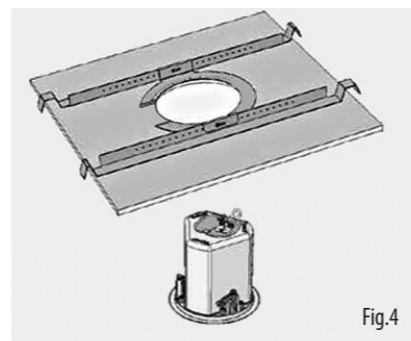
3. Schuif de luidspreker set door het gat en draai de schroeven aan de voorkant van de luidspreker om de montagevleugels te verlengen. Draai de schroeven vast totdat u ze stevig vasthoudt.

Bij gebruik van een power driver adviseert Tannoy een aanhaalmoment van 1,5 Nm. (Afb.4)

NIET TE VAST AANDRAAIEN!

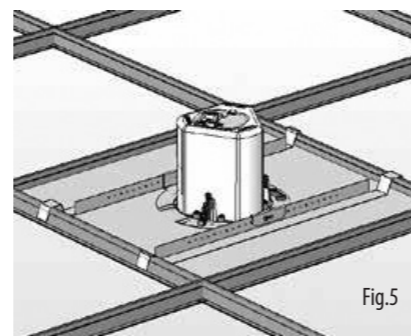


4. Schuif het tegelpaneel terug in het verlaagde plafond. De uiteinden van de tegelbrug zullen over de leuning haken en het gewicht van de luidspreker dragen. (Afb.5)



5. Sluit een secundaire ondersteuningslijn aan op het veiligheidslijpje. Sommige constructiecodes vereisen het gebruik van dit secundaire ondersteuningspunt, dat met een geschikte ondersteuningslijn moet worden verbonden met een afzonderlijk beveiligd ondersteuningspunt. Raadpleeg bouwvoorschriften in uw regio.

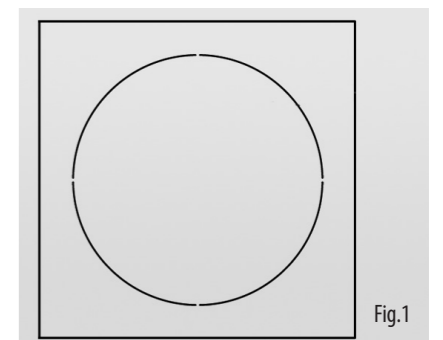
Ga naar pagina 15 voor instructies over bedrading en installatie-instructies.



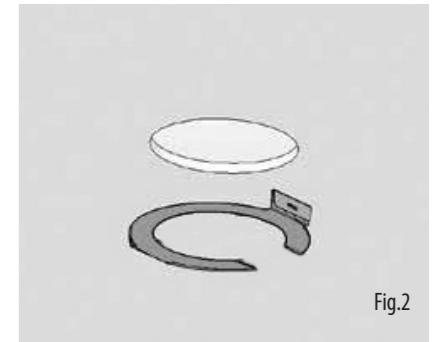
Installatiehandleiding voor gipsplaatplafonds

OPMERKING: De weergegeven luidsprekerafbeeldingen zijn alleen bedoeld als richtlijn en vertegenwoordigen mogelijk niet exact uw specifieke model.

1. Markeer het uitgesneden gebied op het plafond door rond de meegeleverde sjabloon te trekken. (Figuur 1)

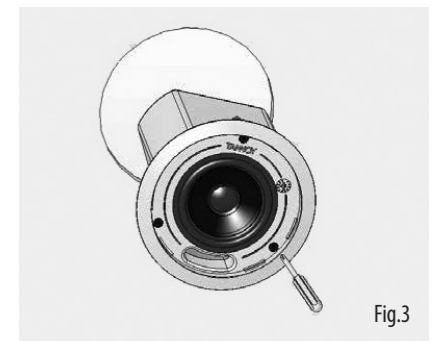


2. Zaag het gat in het plafond uit met een padzaag en schuif de C-ring in het plafond en lijn deze uit over het uitgesneden gat. (Figuur 2)



3. Ga naar pagina 15 voor instructies voor bedrading en installatie en keer terug naar punt 4 hieronder.

4. Sluit een secundaire ondersteuningslijn aan op het veiligheidslijpje. Sommige constructiecodes vereisen het gebruik van dit secundaire ondersteuningspunt, dat met een geschikte ondersteuningslijn moet worden verbonden met een afzonderlijk beveiligd ondersteuningspunt. Raadpleeg bouwvoorschriften in uw regio.

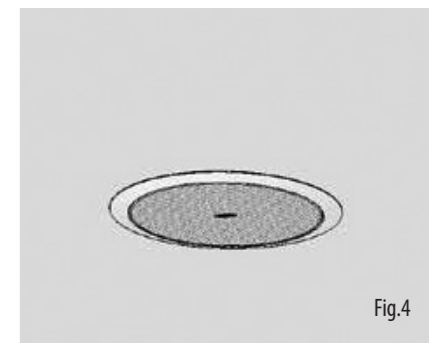


5. Schuif de luidspreker set door het gat en draai de schroeven om de montagevleugels te verlengen. Draai de schroeven vast totdat u ze stevig vasthoudt.

Bij gebruik van een power driver adviseert Tannoy een aanhaalmoment van 1,5 Nm. (Afb.3)

NIET TE VAST AANDRAAIEN!

6. Plaats het rooster door het op de luidspreker te drukken.

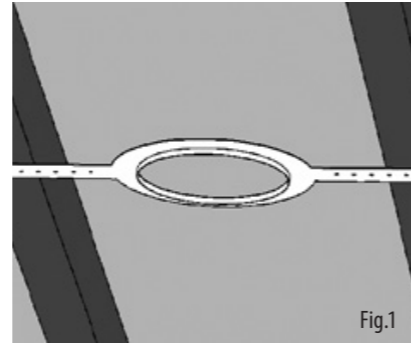


Installatie-instructies voor optionele gipsring

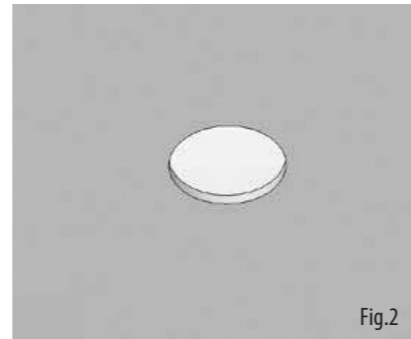
Een optionele beugel van gips (modder) ring is verkrijgbaar bij Tannoy. Deze beugel is ontworpen om vooraf te worden geïnstalleerd in nieuw geconstrueerde, niet-verlaagde plafonds.

OPMERKING: De weergegeven luidsprekerafbeeldingen zijn alleen bedoeld als richtlijn en vertegenwoordigen mogelijk niet exact uw specifieke model.

1. Spijker of schroef de gipsring op de draagbalken. (Figuur 1)



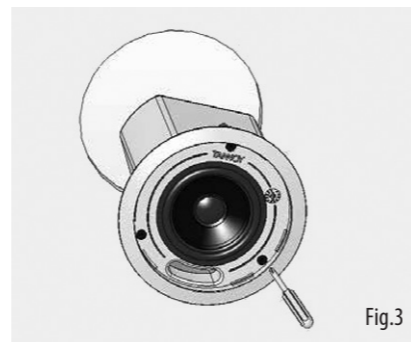
2. Leg de luidsprekerbedrading op de plaats waar de luidspreker zal worden gemonteerd en voltooi het stukadoorswerk aan het plafond.



3. Zaag het gat in het plafond uit met een padzaag. (Figuur 2)

4. Ga naar pagina 15 voor instructies over bedrading en keer terug naar punt 5 hieronder.

5. Sluit een secundaire ondersteuningslijn aan op het veiligheidslipje. Sommige constructiecodes vereisen het gebruik van dit secundaire ondersteuningspunt, dat met een geschikte ondersteuningslijn moet worden verbonden met een afzonderlijk beveiligd ondersteuningspunt. Raadpleeg bouwvoorschriften in uw regio.

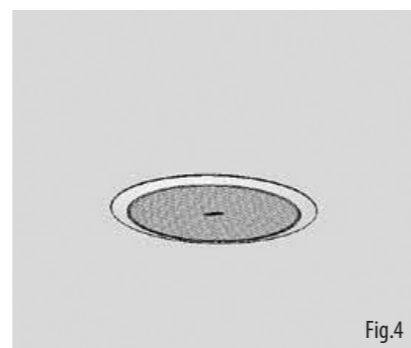


6. Schuif de luidsprekereenheid door het gat en draai de schroeven om de montagevleugels te verlengen. Draai de schroeven vast totdat ze stevig vastgrijpen.

Bij gebruik van een power driver adviseert Tannoy een aanhaalmoment van 1,5 Nm. (Afb.3)

NIET TE VAST AANDRAAIEN!

7. Plaats het rooster door het op de luidspreker te drukken. (Afb.4)



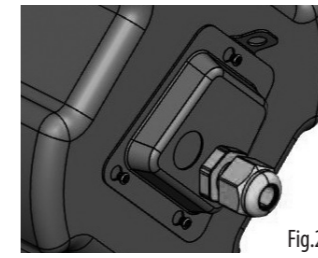
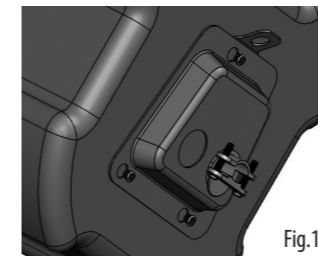
Bedrading en installatie

OPMERKING: De getoonde luidsprekerafbeeldingen zijn alleen bedoeld als richtlijn en vertegenwoordigen mogelijk niet exact uw specifieke model.

We raden het gebruik van geïsoleerde luidsprekerbedrading tussen 12 en 18 AWG aan.

WAARSCHUWING: De stroom naar de versterker moet worden **UITGESCHAKELD** wanneer u aansluitingen op de luidsprekers maakt. **Alle aansluitingen moeten worden gecontroleerd voordat de versterkers worden aangezet.**

1. Verwijder de bedringsafdekking aan de achterkant van de luidspreker om toegang te krijgen tot de verwijderbare Euro-connectorstekker en -aansluiting.
2. De luidsprekers worden geleverd met een standaard luidsprekerkabelklem (Afb.1) en een optionele wartel voor EN5424-toepassingen (Afb.2). (Houd er rekening mee dat EN5424 niet van toepassing is op de CVS 801S en CVS801SLZ subwoofers.)



3. Voer de kabel erdoor en bevestig deze aan de Euro-type connector (Fig.3).



4. Gebruik voor aansluiting op een versterker pennen 1 en 2 (afb. 3, 4, 5):

- Zorg ervoor dat de polariteit van de bedrading correct is, waarbij:
- Pin 1 is positief
- Pin 2 is negatief

Voor aansluiting op extra luidsprekers in een gedistribueerde lijn (Fig. 4) worden pennen 3 en 4 gebruikt om door te lussen naar extra luidsprekers:

- Zorg ervoor dat de polariteit van de bedrading correct is, waarbij:
- Pin 3 is positief
- Pin 4 is negatief

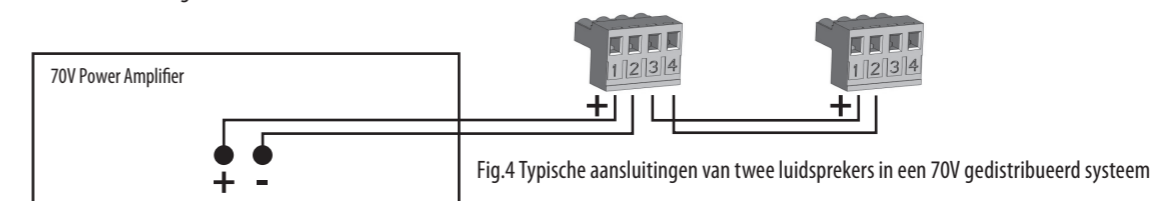
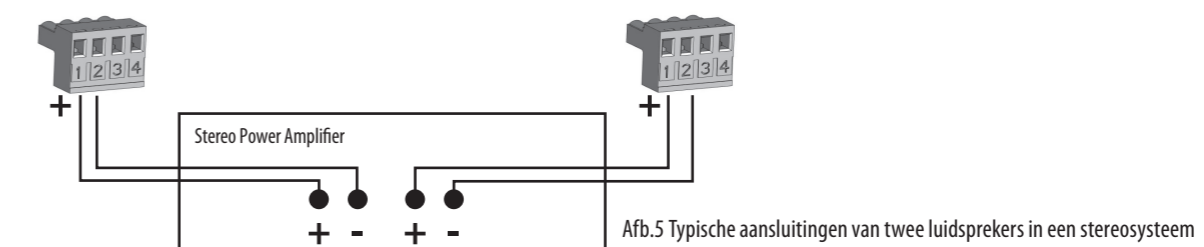


Fig.4 Typische aansluitingen van twee luidsprekers in een 70V gedistribueerd systeem



Afb.5 Typische aansluitingen van twee luidsprekers in een stereosysteem

5. Draai de kabelklem of kabelwartel vast en sluit de eurostekker aan op de luidspreker. Plaats de achterklep terug en draai de meegeleverde schroeven stevig vast.
6. De luidspreker is uitgerust met een multi-tap transformator voor gebruik in gedistribueerde lijnsystemen (Fig.6). Er is ook een LOZ-kraan. Selecteer de gewenste kraan voordat u de grill op zijn plaats duwt. De gemiddelde impedantie van elke luidspreker in dit bereik is 8 ohm in de LOZ-instelling.

LET OP: DE LUIDSPREKER WORDT GELEVERD IN LAGE IMPEDANTIE-MODUS. SLUIT DE LUIDSPREKER NOOIT AAN OP EEN 70/100 VOLT VERSTERKER ALS DE LUIDSPREKER IS INGESTELD OP LAGE IMPEDANTIE (LOZ).

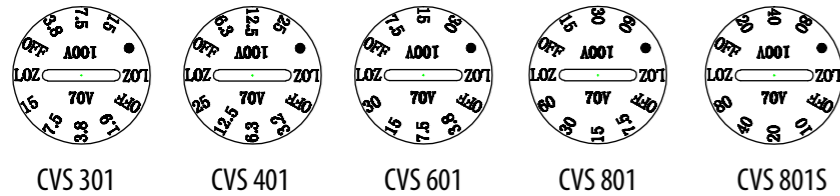


Fig.6 Keuzeschakelaars voor luidsprekerkraan

Installationsguide för undertak

NOTERA: Högtalarbilderna som visas är endast vägledande och kanske inte exakt representerar din specifika modell.

1. Ta bort takplattan från ramen och placera den på en plan yta. Markera utskärningsområdet på takplattan genom att spåra den medföljande mallen. (Figur 1)

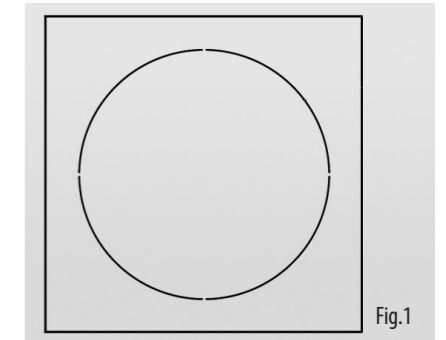


Fig.1

2. Klipp ut hålet i takplattan med en cirkelsåg eller dynsåg (bild 2). Placera C-ringen och kakelbryggan ovanpå takpanelen, rikta C-ringen över hålet och skruva C-ringen på kakelbryggan med hjälp av de medföljande fästena. (Bild 3)

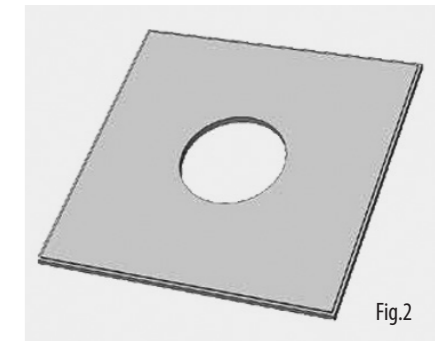


Fig.2

3. Skjut högtalarenheten genom hålet och vrid skruvarna på högtalarens framsida för att förlänga monteringsvingarna. Dra åt skruvarna tills ett fast grepp uppnås.

Om du använder en kraftdrivare rekommenderar Tannoy en vridmomentinställning på 1,5 Nm. (Bild 4)

TÄCK INTE!

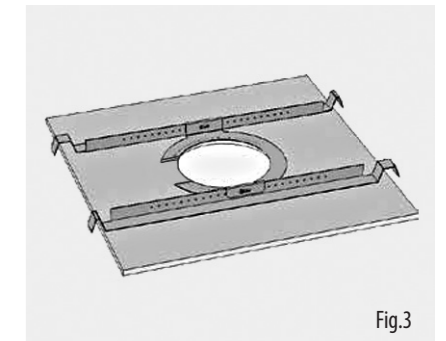


Fig.3

4. Skjut in kakelpanelen tillbaka i undertaket. Kakelbroändarna kommer att fånga över räcken och stödja högtalarens vikt. (Bild 5)

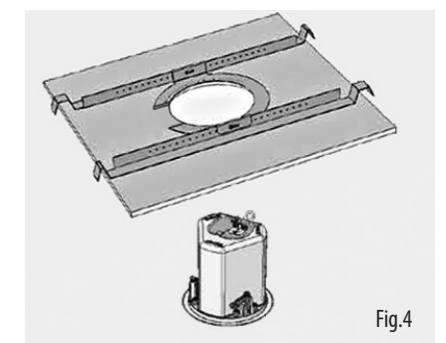


Fig.4

5. Anslut en sekundär stödlinje till säkerhetsfiken. Vissa konstruktionskoder kräver användning av denna sekundära stödpoint, som ska anslutas till en separat säker stödpoint med hjälp av en lämplig stödlinje. Konsultera byggkoder i din region.

Gå till sidan 15 för instruktioner om ledningsdragnin och installationsinstruktioner.

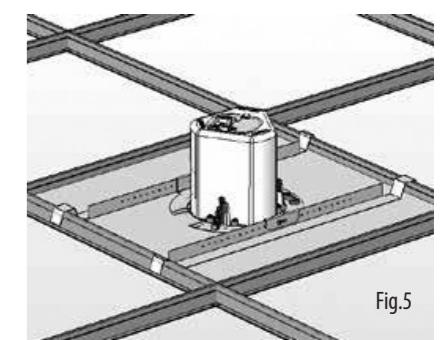
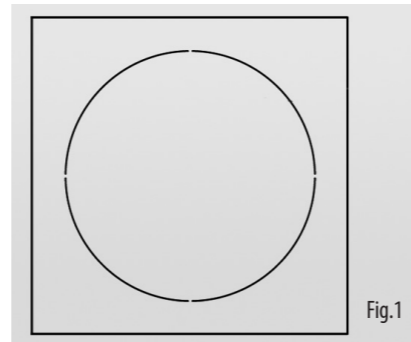


Fig.5

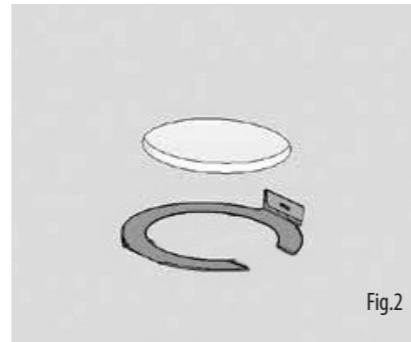
Installationsguide för gipstak

NOTERA: Högtalarbilderna som visas är endast vägledande och kanske inte exakt representerar din specifika modell.

1. Markera utskärningsområdet i taket genom att spåra den medföljande mallen. (Figur 1)

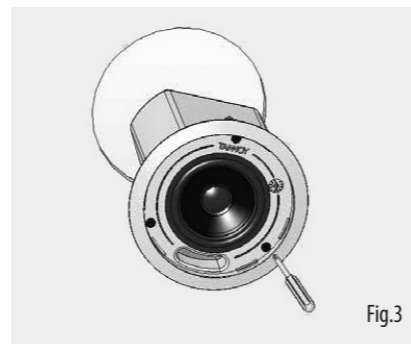


2. Klipp ut hålet i taket med en dynsåg och skjut sedan C-ringen i taket och rikta in den över utskärningshålet. (Bild 2)



3. Gå till sidan 15 för lednings- och installationsinstruktioner och återgå sedan till punkt 4 nedan.

4. Anslut en sekundär stömlinje till säkerhetsfliken. Vissa konstruktionskoder kräver användning av denna sekundära stödpunkt, som ska anslutas till en separat säker stödpunkt med hjälp av en lämplig stömlinje. Konsultera byggkoder i din region.

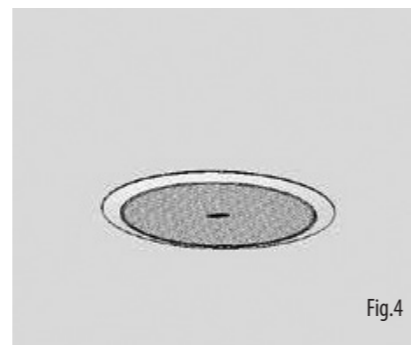


5. Skjut högtalarenheten genom hålet och vrid skruvarna för att förlänga monteringsvingarna. Dra åt skruvarna tills ett fast grepp uppnås.

Om du använder en kraftdrivare rekommenderar Tannoy en vridmomentinställning på 1,5 Nm. (Bild 3)

TÄCK INTE!

6. Sätt i gallret genom att trycka på det på högtalaren.

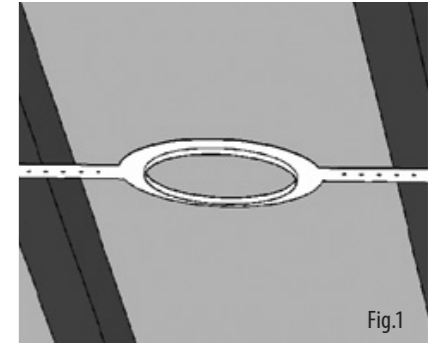


Installationsanvisningar för valfri gipsring

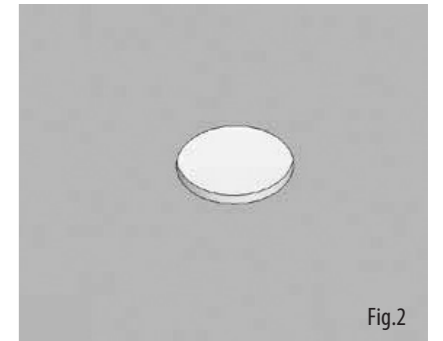
En valfri gipsring (lera) finns i Tannoy. Detta fäste är utformat för att förinstalleras i nykonstruerade, icke-upphängda tak.

NOTERA: Högtalarbilderna som visas är endast vägledande och kanske inte exakt representerar din specifika modell.

1. Spik eller skruva fast gipsringen på bjälken. (Figur 1)



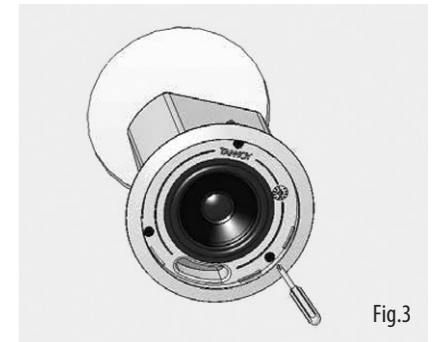
2. Lägg högtalarkablarna dit högtalaren ska monteras och slutför gipsarbeten i taket.



3. Klipp ut hålet i taket med en dynsåg. (Bild 2)

4. Gå till sidan 15 för instruktioner om ledningar och återgå till punkt 5 nedan.

5. Anslut en sekundär stömlinje till säkerhetsfliken. Vissa konstruktionskoder kräver användning av denna sekundära stödpunkt, som ska anslutas till en separat säker stödpunkt med hjälp av en lämplig stömlinje. Konsultera byggkoder i din region.

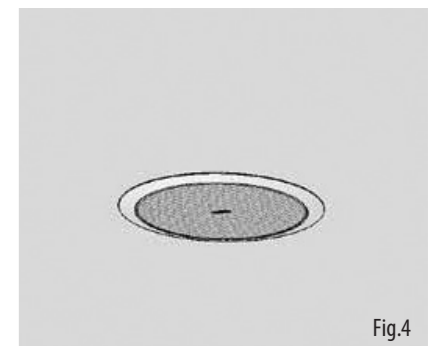


6. Skjut högtalarenheten genom hålet och vrid skruvarna för att förlänga monteringsvingarna. Dra åt skruvarna tills ett fast grepp uppnås.

Om du använder en kraftdrivare rekommenderar Tannoy en vridmomentinställning på 1,5 Nm. (Bild 3)

TÄCK INTE!

7. Sätt i gallret genom att trycka på det på högtalaren. (Bild 4)



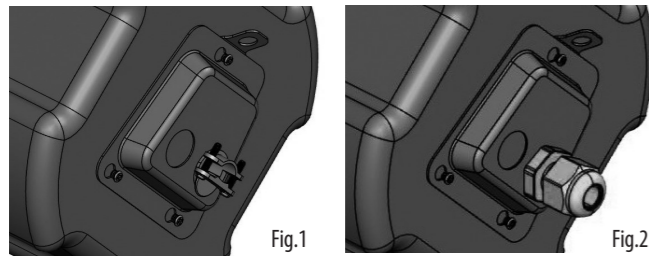
Kabeldragning och installation

OBS: Högtalarbilderna som visas är endast vägledande och kanske inte exakt representerar din specifika modell.

Vi rekommenderar användning av isolerade högtalarkablar mellan 12 och 18 AWG.

VARNING: Strömmen till förstärkaren måste stängas AV när du ansluter till högtalarna. Alla anslutningar måste kontrolleras innan förstärkarna vrids.

1. Ta bort kabelhöljet på baksidan av högtalarkorgen för att komma åt den avtagbara kontakten och uttaget av Euro-typ.
2. Högtalarna levereras med en standardhögtalarkabelklämma (bild 1) och en valfri förskruvning för EN5424-applikationer (bild 2). (Observera att EN5424 inte täcker subwoofrarna CVS 801S och CVS801SLZ.)



3. Mata kabeln igenom och fäst den på kontakten av Euro-typ (bild 3)."

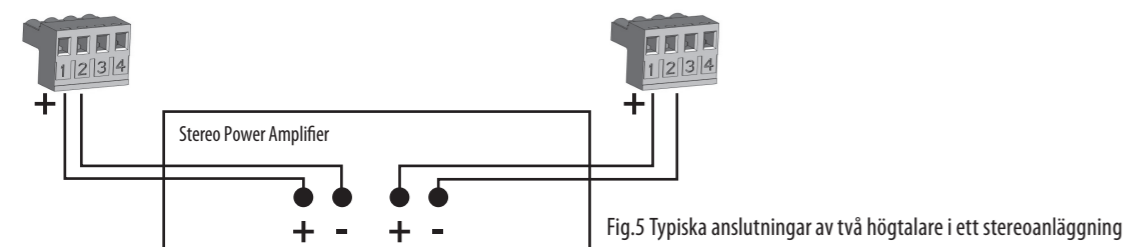
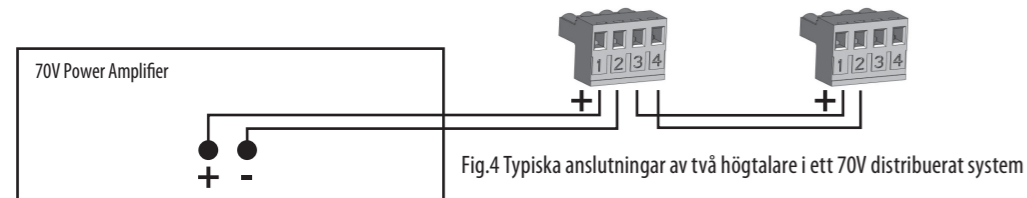


4. För anslutning till en förstärkare, använd stift 1 och 2 (bild 3, 4, 5):

- Se till att ledningens polaritet är korrekt, där:
- Stift 1 är positivt
- Stift 2 är negativt

För anslutning till ytterligare högtalare i en distribuerad linje (bild 4) används stift 3 och 4 för att slinga igenom till ytterligare högtalare:

- Se till att ledningens polaritet är korrekt, där:
- Stift 3 är positivt
- Stift 4 är negativt



5. Dra åt kabelklämmen eller kabelförskruvningen och sätt in Euro-kontakten i högtalaren. Sätt tillbaka det bakre locket och dra åt de medföljande skruvarna ordentligt.
6. Högtalaren är utrustad med en multikranstransformator för användning i distribuerade linjesystem (fig.6). Det finns också en LOZ-kran. Välj önskad kran innan du trycker på grillen på plats. Den genomsnittliga impedansen för varje högtalare i detta intervall är 8 ohm i LOZ-inställningen.

VARNING: HÖGTALAREN LEVERERAS I LÅG IMPEDANSLÄGE. ANSLUT ALDRIG HÖGTALAREN TILL EN 70/100 VOLT FÖRSTÄRKARE NÄR HÖGTALAREN ÄR INSTÄLLD FÖR LÅG IMPEDANS (LOZ).

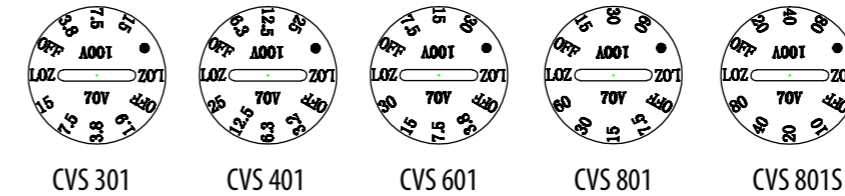
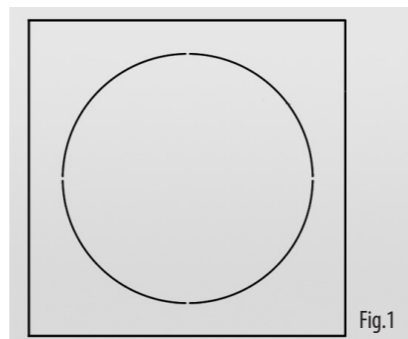


Fig.6 Högtalarknappomkopplare

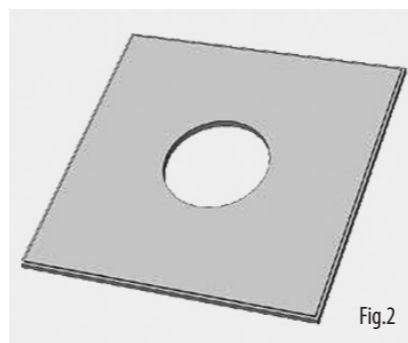
Instrukcja instalacji sufitów podwieszanych

UWAGA: Przedstawione zdjęcia głośników mają jedynie charakter informacyjny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie Twojego konkretnego modelu.

1. Zdejmij płytę sufitową z ramy i połóż ją na płaskiej powierzchni. Zaznacz wycięty obszar na płycie sufitowej, rysując wokół dostarczonego szablonu. (Ryc.1)



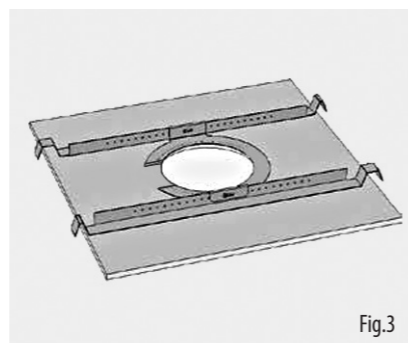
2. Wytnij otwór w płycie sufitowej za pomocą piły tarczowej lub piły tarczowej (rys. 2). Umieść pierścień C i mostek na górze panelu sufitowego, wyrównując pierścień C z otworem i przykręć pierścień C do mostka płytowego za pomocą dostarczonych mocowań. (Ryc.3)



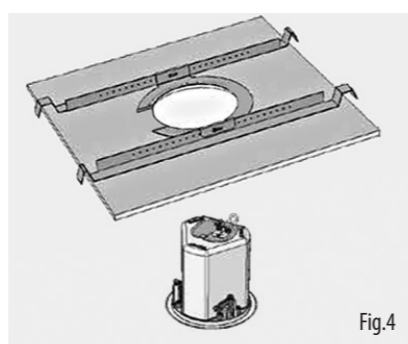
3. Wsuń zestaw głośnika przez otwór i przekręć śruby z przodu głośnika, aby wysunąć skrzydełka mocujące. Dokręć śruby, aż do uzyskania mocnego zamocowania.

Jeśli używasz sterownika mocy, Tannoy zaleca ustawienie momentu obrotowego na 1,5 Nm. (Ryc.4)

NIE DOKRĘCAĆ PRZEKŁADNIE!

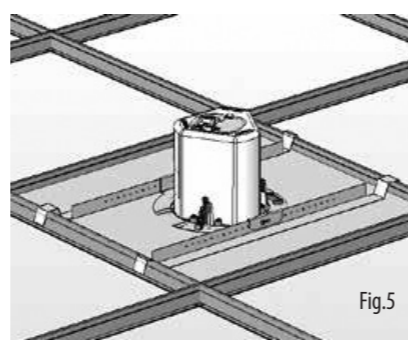


4. Wsuń panel płytek z powrotem do podwieszanego sufitu. Końce mostka kafelkowego zaczepią się o balustrady, podtrzymując ciężar głośnika. (Ryc.5)



5. Podłącz pomocniczą linię pomocniczą do zaczepu zabezpieczającego. Niektóre przepisy konstrukcyjne wymagają zastosowania tego dodatkowego punktu podparcia, który powinien być połączony z oddzielnym bezpiecznym punktem podparcia za pomocą odpowiedniej linii podparcia. Sprawdź przepisy budowlane w swoim regionie.

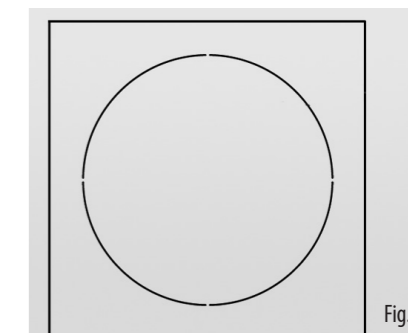
Przejdź na stronę 15, aby uzyskać instrukcje dotyczące okablowania i instrukcje konfiguracji.



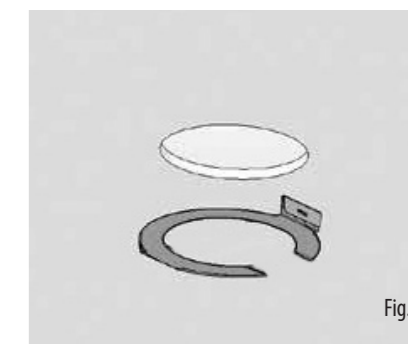
Instrukcja montażu sufitów z płyt kartonowo-gipsowych

UWAGA: Przedstawione zdjęcia głośników mają jedynie charakter informacyjny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie Twojego konkretnego modelu.

1. Zaznacz wycięty obszar w suficie, rysując wokół dostarczonego szablonu. (Ryc.1)

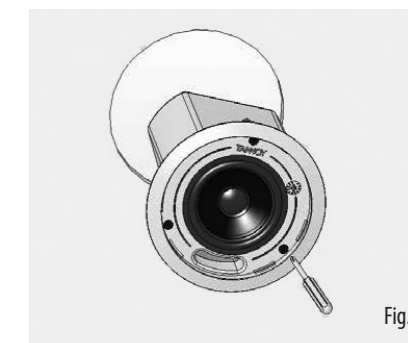


2. Wytnij otwór w suficie za pomocą piły tarczowej, a następnie wsuń pierścień C do sufitu, wyrównując go nad wyciętym otworem. (Ryc.2)



3. Przejdź do strony 15, aby uzyskać instrukcje dotyczące okablowania i konfiguracji, a następnie wróć do punktu 4 poniżej.

4. Podłącz pomocniczą linię pomocniczą do zaczepu zabezpieczającego. Niektóre przepisy konstrukcyjne wymagają zastosowania tego dodatkowego punktu podparcia, który powinien być połączony z oddzielnym bezpiecznym punktem podparcia za pomocą odpowiedniej linii podparcia. Sprawdź przepisy budowlane w swoim regionie.

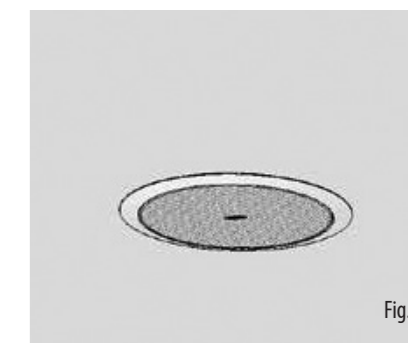


5. Wsuń zestaw głośników przez otwór i obróć śruby, aby wysunąć skrzydełka mocujące. Dokręć śruby, aż do uzyskania mocnego zamocowania.

Jeśli używasz sterownika mocy, Tannoy zaleca ustawienie momentu obrotowego na 1,5 Nm. (Ryc.3)

NIE DOKRĘCAĆ PRZEKŁADNIE!

6. Włóż kratkę, wciskając ją na głośnik.

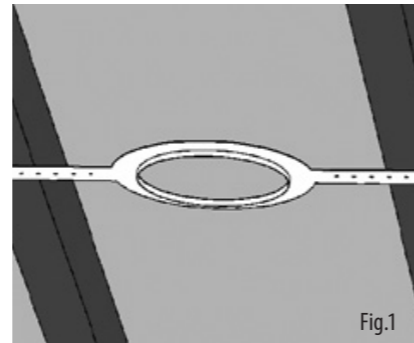


Instrukcja montażu opcjonalnego pierścienia gipsowego

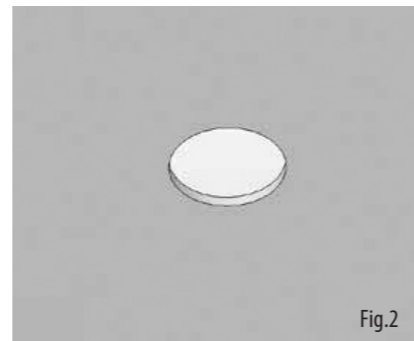
Opcjonalny wspornik pierścieniowy do gipsu (błota) jest dostępny w firmie Tannoy. Ten wspornik jest przeznaczony do wstępnego montażu w nowo budowanych, niepodwieszanych sufitach.

UWAGA: Przedstawione zdjęcia głośników mają jedynie charakter informacyjny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie Twojego konkretnego modelu.

1. Przybij lub przykręć pierścień gipsowy do legarów. (Ryc.1)

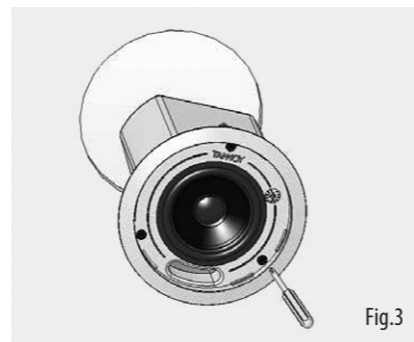


2. Ułóż okablowanie głośnika w miejscu montażu głośnika i zakończ prace tynkarskie na suficie.



3. Wytnij otwór w suficie za pomocą piły tarczowej. (Ryc.2)

4. Przejdź do strony 15, aby uzyskać instrukcje dotyczące okablowania, a następnie wróć do punktu 5 poniżej.



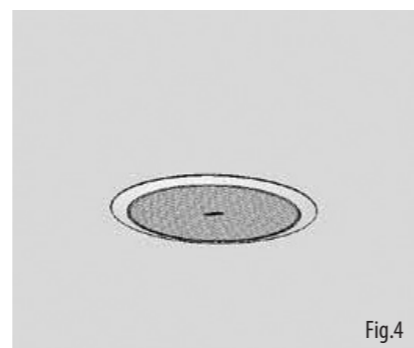
5. Podłącz pomocniczą linię pomocniczą do zaczepu zabezpieczającego. Niektóre przepisy konstrukcyjne wymagają zastosowania tego dodatkowego punktu podparcia, który powinien być połączony z oddzielnym bezpiecznym punktem podparcia za pomocą odpowiedniej linii podparcia. Sprawdź przepisy budowlane w swoim regionie.

6. Wsuń zestaw głośników przez otwór i obróć śruby, aby wysunąć skrzydełka montażowe. Dokręć śruby, aż do uzyskania mocnego zamocowania.

Jeśli używasz sterownika mocy, Tannoy zaleca ustawienie momentu obrotowego na 1,5 Nm. (Ryc.3)

NIE DOKRĘCAĆ PRZEKŁADNIE!

7. Włóż kratkę, wciskając ją na głośnik. (Ryc.4)



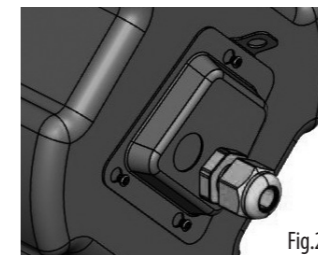
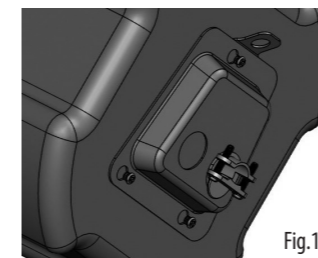
Okablowanie i konfiguracja

UWAGA: Przedstawione obrazy głośników mają jedynie charakter informacyjny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie Twojego konkretnego modelu.

Zalecamy stosowanie izolowanych przewodów głośnikowych o przekroju od 12 do 18 AWG.

OSTRZEŻENIE: Zasilanie wzmacniacza musi być **WYŁĄCZONE** podczas podłączania do głośników. Wszystkie połączenia należy sprawdzić przed włączeniem wzmacniacza.

1. Zdejmij osłonę przewodów z tyłu puszki głośnika, aby uzyskać dostęp do wyjmowanej wtyczki i gniazda złącza typu euro.
2. Głośniki są wyposażone w standardowy zacisk kabla głośnika (rys. 1) i opcjonalny dławik do zastosowań EN5424 (rys. 2). (Należy pamiętać, że EN5424 nie obejmuje subwooferów CVS 801S i CVS801SLZ.)



3. Przełożyć kabel i podłączyć do złącza typu Euro (rys. 3).



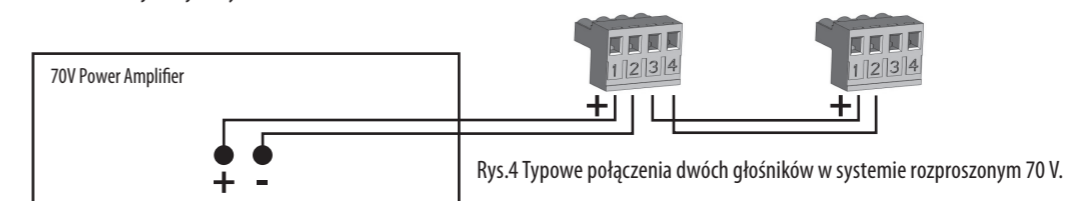
4. Do podłączenia do wzmacniacza użyj pinów 1 i 2 (rys. 3, 4, 5):

- Upewnij się, że polaryzacja okablowania jest prawidłowa, gdzie:
- Pin 1 jest dodatni
- Pin 2 jest ujemny

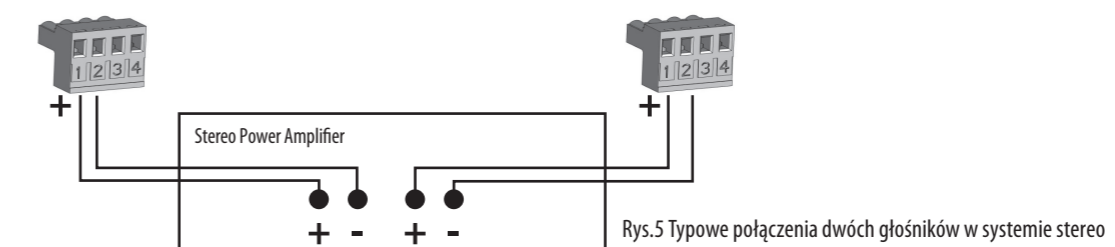
W celu podłączenia do dodatkowych głośników w linii rozproszonej (Rys. 4)

Piny 3 i 4 służą do połączenia przelotowego z dodatkowymi głośnikami:

- Upewnij się, że polaryzacja okablowania jest prawidłowa, gdzie:
- Pin 3 jest dodatni
- Pin 4 jest ujemny



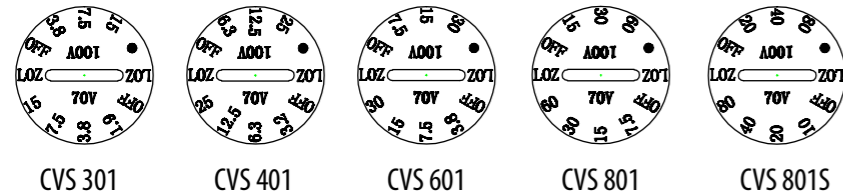
Rys.4 Typowe połączenia dwóch głośników w systemie rozproszonym 70 V.



Rys.5 Typowe połączenia dwóch głośników w systemie stereo

5. Dokręć zacisk kablowy lub dławik kablowy i podłącz złącze typu Euro do głośnika. Załóż tylną pokrywę i mocno dokręć dostarczone śruby.
6. Głośnik jest wyposażony w transformator wielozłączowy do użytku w systemach z linią rozproszoną (rys.6). Jest też kran LOZ. Wybierz żądany kran przed wsunięciem grilla na miejsce. Średnia impedancja każdego głośnika w tym zakresie wynosi 8 omów w ustawieniu LOZ.

UWAGA: GŁOŚNIK JEST DOSTARCZANY W TRYBIE NISKIEJ IMPEDANCJI. NIGDY NIE PODŁĄCZAJ GŁOŚNIKA DO WZMACNIACZA 70/100 V, GDY GŁOŚNIK JEST USTAWIONY NA NISKĄ IMPEDANCJĘ (LOZ).

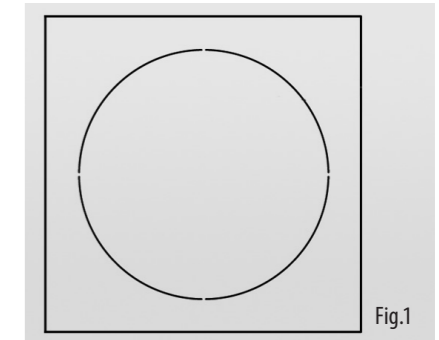


Rys.6 Przełączniki wyboru zaczełów głośnika

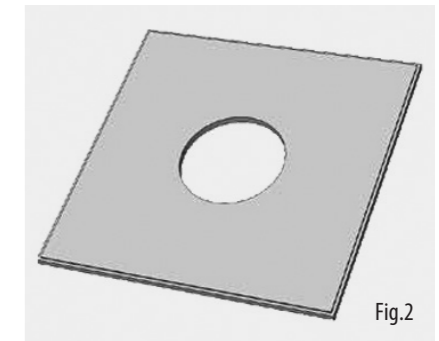
吊り天井の設置ガイド

注意: 表示されているスピーカーの画像はガイダンスのみを目的としており、特定のモデルを正確に表していない場合があります。

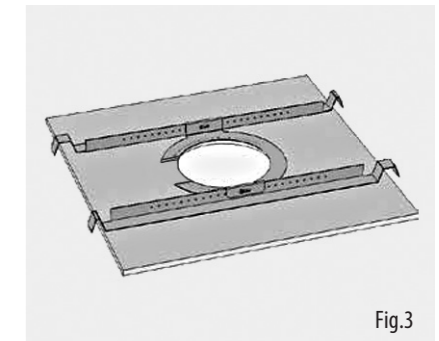
1. フレームから天井タイルを取り外し、平らな面に置きます。提供されたテンプレートの周りをトレースして、天井タイルの切り抜き領域をマークします。(図 1)



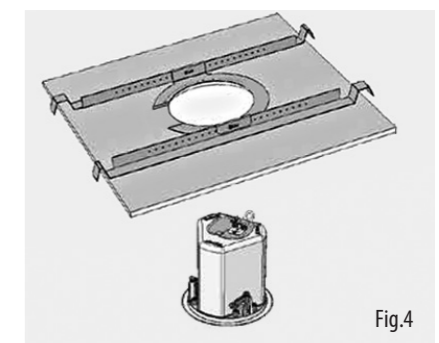
2. 丸鋸またはパッドソーを使用して、天井タイルに穴を開けます(図 2)。Cリングとタイルブリッジを天井パネルの上に置き、Cリングを穴に合わせ、付属の固定具を使用してCリングをタイルブリッジにねじ込みます。(図 3)



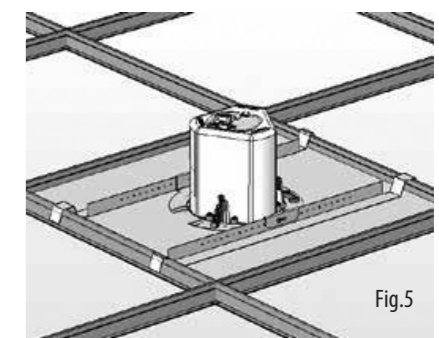
3. スピーカーアセンブリを穴に通してスライドさせ、スピーカーの前面にあるネジを回して取り付けウィングを伸ばします。しっかりとグリップするまでネジを締めます。パワードライバーを使用する場合、Tannoyは1.5Nmのトルク設定を推奨します。(図 4) **締めすぎないでください!**



4. タイルパネルをスライドさせて吊り天井に戻します。タイルブリッジの端が手すりに引っ掛かり、スピーカーの重量を支えます。(図 5)



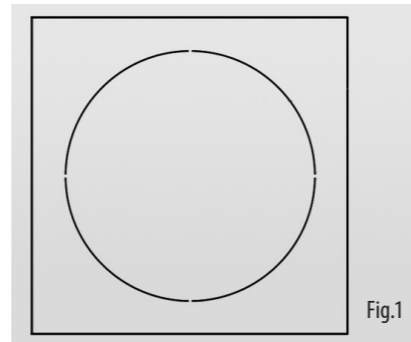
5. 二次サポートラインを安全タブに接続します。一部の建設コードでは、このセカンダリサポートポイントを使用する必要があります。このセカンダリサポートポイントは、適切なサポートラインを使用して別の安全なサポートポイントに接続する必要があります。お住まいの地域の建設コードを参照してください。配線とセットアップの手順については、15ページに進んでください。



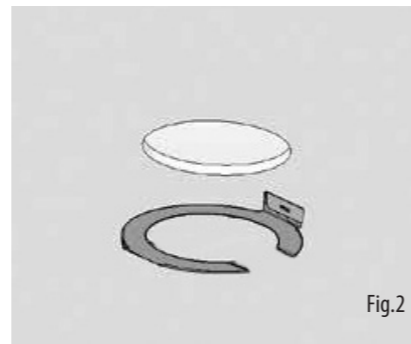
乾式壁天井の設置ガイド

注意: 表示されているスピーカーの画像はガイダンスのみを目的としており、特定のモデルを正確に表していない場合があります。

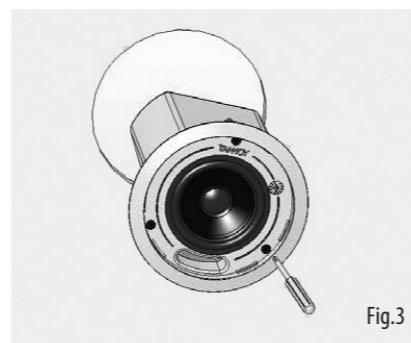
1. 提供されたテンプレートの周りをトレースして、天井の切り欠き領域に印を付けます。(図 1)



2. パッドソーを使用して天井の穴を切り取り、Cリングを天井にスライドさせて切り抜き穴に合わせます。(図 2)



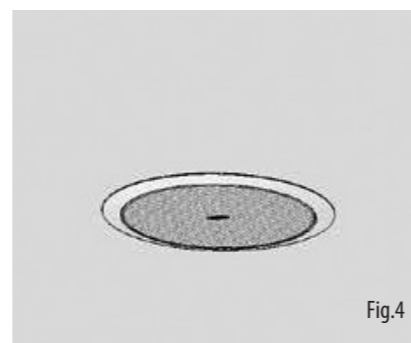
3. 配線とセットアップの手順については 15 ページに進み、以下のポイント 4 に戻ってください。



4. 二次サポートラインを安全タブに接続します。一部の建設コードでは、このセカンダリサポートポイントを使用する必要があります。このセカンダリサポートポイントは、適切なサポートラインを使用して別の安全なサポートポイントに接続する必要があります。お住まいの地域の建設コードを参照してください。

5. スピーカーアセンブリを穴に通し、ネジを回して取り付けウィングを伸ばします。しっかりとグリップするまでネジを締めます。

パワードライバーを使用する場合、Tannoy は 1.5Nm のトルク設定を推奨します。(図 3) **締めすぎないでください!**



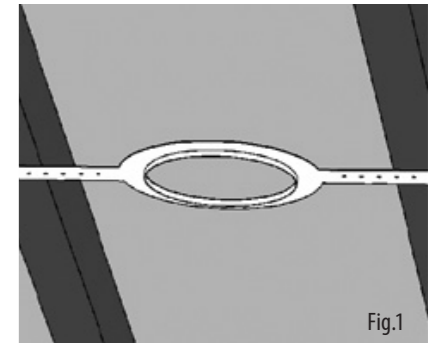
6. グリルをスピーカーに押し付けて挿入します。

オプションの石膏リングの取り付け手順

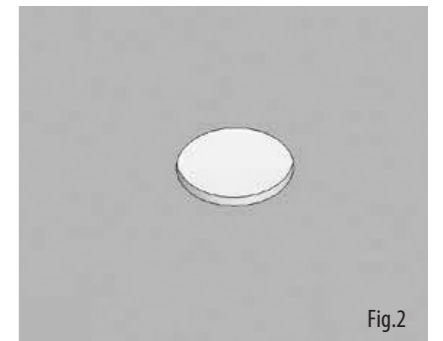
オプションの石膏(泥)リングブラケットは Tannoy から入手できます。このブラケットは、新しく建設された吊り天井に事前に取り付けられるように設計されています。

注意: 表示されているスピーカーの画像はガイダンスのみを目的としており、特定のモデルを正確に表していない場合があります。

1. 石膏リングを根太に釘またはネジで固定します。(図 1)

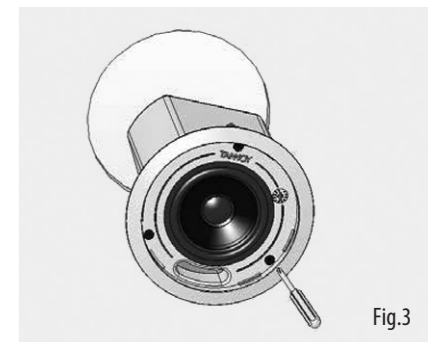


2. スピーカーを取り付ける場所にスピーカーの配線を敷き、天井の左官工事を完了します。



3. パッドソーを使用して天井の穴を切り取ります。(図 2)

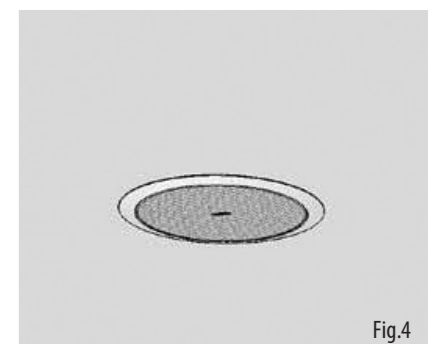
4. 配線の手順については 15 ページに進み、以下のポイント 5 に戻ってください。



5. 二次サポートラインを安全タブに接続します。一部の建設コードでは、このセカンダリサポートポイントを使用する必要があります。このセカンダリサポートポイントは、適切なサポートラインを使用して別の安全なサポートポイントに接続する必要があります。お住まいの地域の建設コードを参照してください。

6. スピーカーアセンブリを穴に通し、ネジを回して取り付けウィングを伸ばします。しっかりとグリップするまでネジを締めます。

パワードライバーを使用する場合、Tannoy は 1.5Nm のトルク設定を推奨します。(図 3) **締めすぎないでください!**



7. グリルをスピーカーに押し付けて挿入します。(図 4)

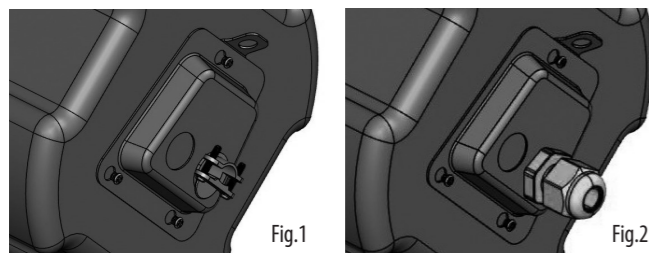
配線とセットアップ

注：表示されているスピーカーの画像はガイダンスのみを目的としており、特定のモデルを正確に表していない場合があります。

12～18AWGの絶縁スピーカー配線の使用をお勧めします。

警告：スピーカーに接続するときは、アンプの電源をオフにする必要があります。アンプを回す前に、すべての接続を確認する必要があります。

1. スピーカー缶の背面にある配線カバーを取り外して、取り外し可能なユーロタイプのコネクタプラグとソケットにアクセスします。
2. スピーカーには、標準のスピーカーケーブルクランプ(図 1)と、EN5424 アプリケーション用のオプションのグラウンド(図 2)が付属しています。(EN5424 は CVS 801S および CVS801SLZ サブウーファーをカバーしていないことに注意してください。)



3. ケーブルを通し、ユーロタイプのコネクタに接続します(図 3)。



4. アンプへの接続には、ピン 1 と 2 を使用します(図 3、4、5)。

- 配線の極性が正しいことを確認してください。ここで、
- ピン 1 は正です
- ピン 2 は負です

分散ラインで追加のスピーカーに接続する場合(図 4)

ピン 3 と 4 は、追加のスピーカーにループスルーするために使用されます。

- 配線の極性が正しいことを確認してください。ここで、
- ピン 3 は正です
- ピン 4 は負です

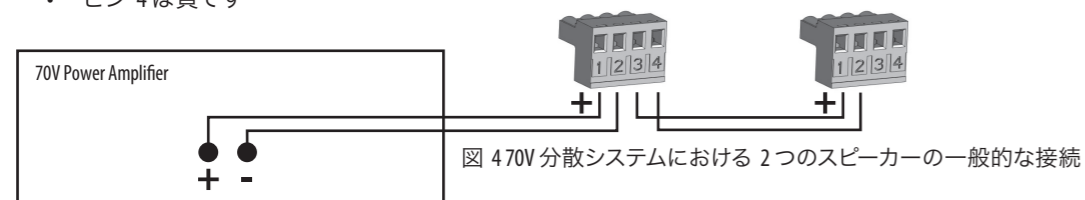


図 4 70V 分散システムにおける 2つのスピーカーの一般的な接続

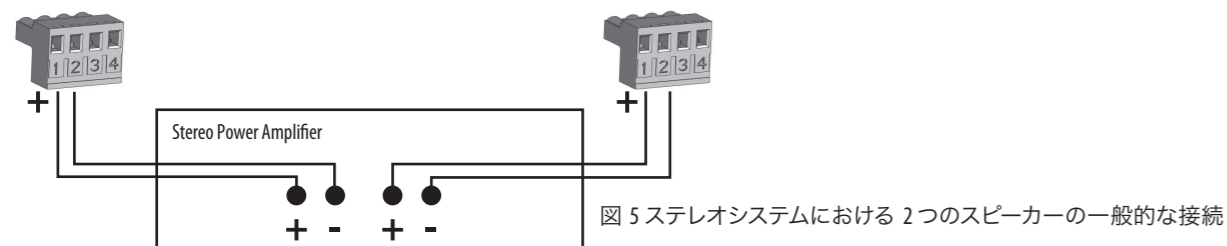


図 5 ステレオシステムにおける 2つのスピーカーの一般的な接続

5. ケーブルクランプまたはケーブルグラウンドを締め、ユーロタイプのコネクタをスピーカーに接続します。背面カバーを元に戻し、付属のネジをしっかりと締めます。
6. スピーカーには、分散ラインシステムで使用するためのマルチタップトランスが取り付けられています(図 6)。LOZ タップもあります。グリルを所定の位置に押し込む前に、必要なタップを選択します。この範囲の各スピーカーの平均インピーダンスは、LOZ 設定で 8 オームです。

注意：スピーカーは低インピーダンスモードで供給されます。スピーカーが低インピーダンス (LOZ) に設定されている間は、スピーカーを 70/100 ボルトのアンプに接続しないでください。

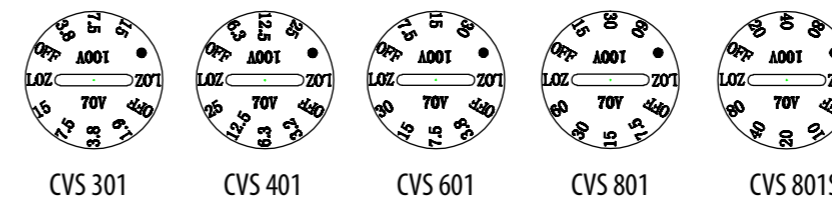
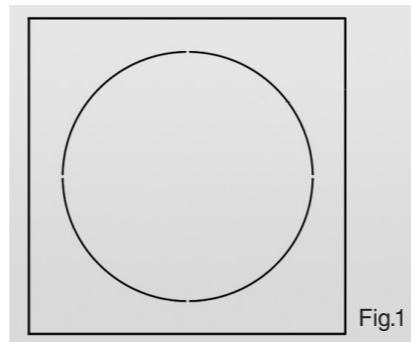


図 6 スピーカータップセレクタースイッチ

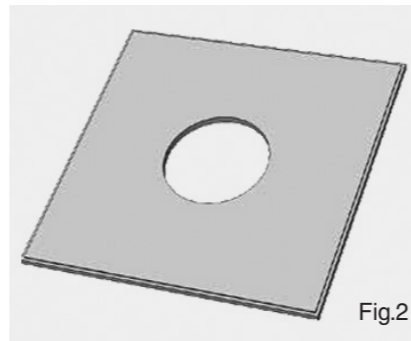
吊顶安装指南

笔记: 显示的扬声器图像仅供参考, 可能并不完全代表您的特定型号。

1. 从框架上取下天花板并将其放在平坦的表面上。通过在提供的模板周围进行描画, 在天花板上的切出区域上进行标记。(图. 1)



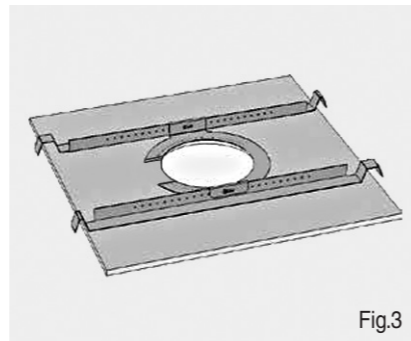
2. 使用圆锯或垫锯切出天花板瓷砖上的孔(图 2)。将 C 形环和瓷砖桥放在天花板上, 将 C 形环对准孔, 然后使用提供的固定装置将 C 形环拧到瓷砖桥上。(图 3)



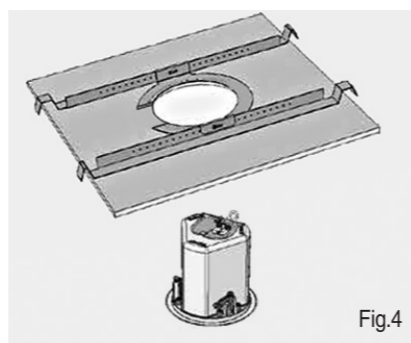
3. 将扬声器组合件滑入孔中, 并转动扬声器正面的螺钉以拉出安装翼。拧紧螺钉, 直至牢牢抓住。

如果使用动力驱动器, Tannoy 建议将扭矩设置为 1.5 Nm。(图 4)

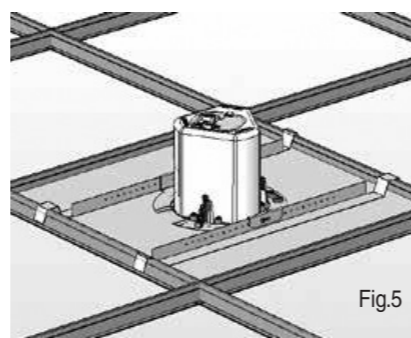
不要过紧!



4. 将瓷砖面板滑回悬挂的天花板。瓦桥的两端将卡在栏杆上, 支撑扬声器的重量。(图 5)



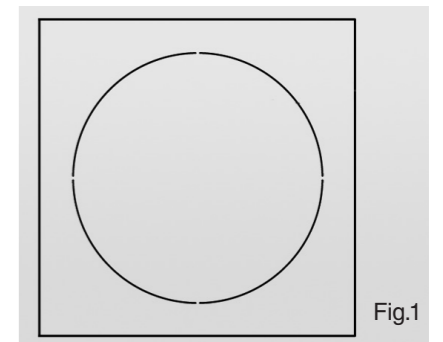
5. 将辅助支撑线连接到“安全”选项卡。一些施工规范要求使用此辅助支撑点, 该辅助支撑点应使用合适的支撑线连接到单独的安全支撑点。咨询您所在地区的建筑规范。有关接线和设置说明, 请参阅第 15 页。



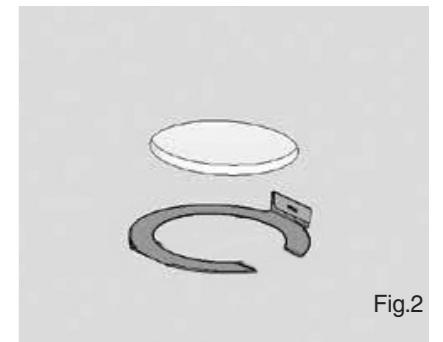
石膏板天花板的安装指南

笔记: 显示的扬声器图像仅供参考, 可能并不完全代表您的特定型号。

1. 跟踪提供的模板, 在天花板上标记出剪切区域。(图. 1)

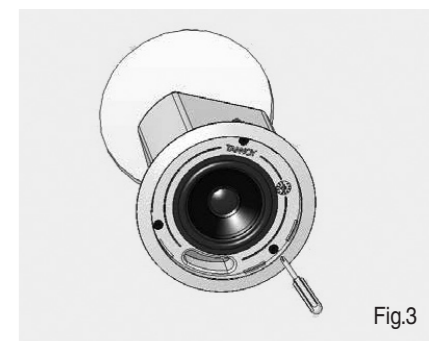


2. 用垫锯切掉天花板上的孔, 然后将 C 形环滑入天花板, 将其对准切口。(图 2)



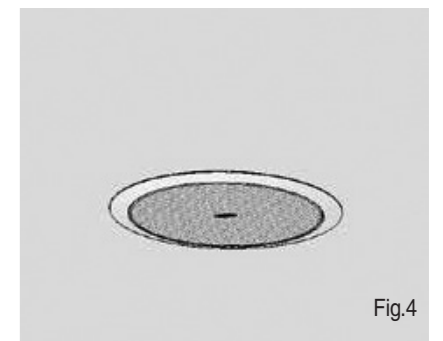
3. 转到第 15 页进行接线和设置说明, 然后返回到下面的第 4 点。

4. 将辅助支撑线连接到“安全”选项卡。一些施工规范要求使用此辅助支撑点, 该辅助支撑点应使用合适的支撑线连接到单独的安全支撑点。咨询您所在地区的建筑规范。



5. 将扬声器组件滑入该孔, 然后拧紧螺钉以拉出安装翼。拧紧螺钉, 直至牢牢抓住。如果使用动力驱动器, Tannoy 建议将扭矩设置为 1.5 Nm。(图 3)

6. 将格栅推入扬声器, 将其插入。

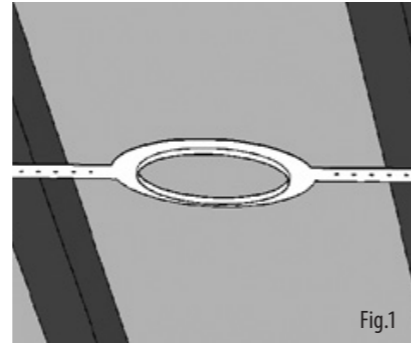


可选石膏环的安装说明

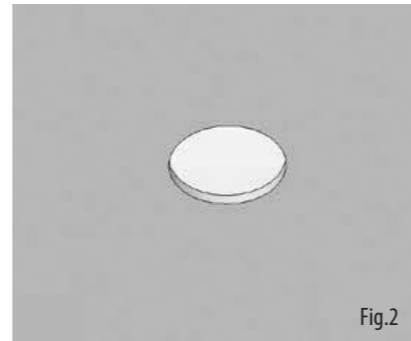
Tannoy 提供了可选的灰泥 (泥浆) 环托架。该支架旨在预先安装到新建的非悬挂式天花板中。

笔记: 显示的扬声器图像仅供参考, 可能并不完全代表您的特定型号。

1. 将石膏环钉在或拧到托梁上。(图 1)



2. 将扬声器接线铺设到将要安装扬声器的位置, 并完成天花板上的抹灰工作。



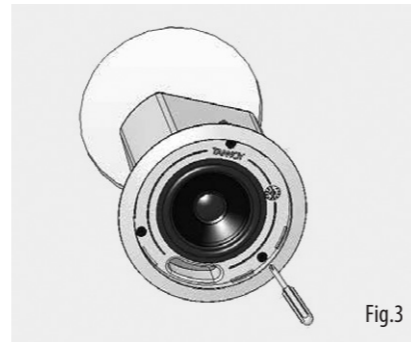
3. 使用垫锯切出天花板上的孔。(图 2)

4. 有关接线说明, 请参阅第 15 页, 然后返回下面的第 5 点。

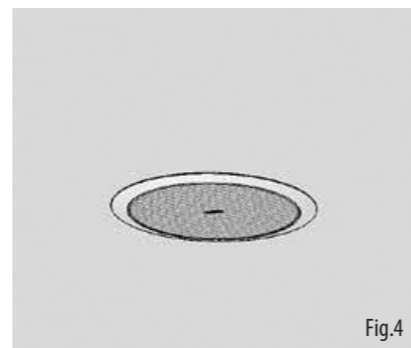
5. 将辅助支撑线连接到“安全”选项卡。一些施工规范要求使用此辅助支撑点, 该辅助支撑点应使用合适的支撑线连接到单独的安全支撑点。咨询您所在地区的建筑规范。

6. 将扬声器组件滑入孔中并旋转螺钉以延伸安装翼。拧紧螺钉, 直至牢固固定。

如果使用动力驱动器, Tannoy 建议将扭矩设置为 1.5 Nm。(图 3)



7. 将格栅推入扬声器, 将其插入。(图 4)



接线和设置

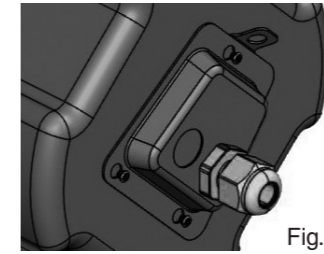
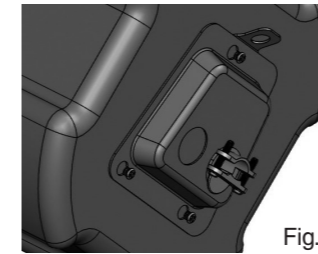
注意: 显示的扬声器图像仅供参考, 可能并不完全代表您的特定型号。

我们建议使用 12 至 18 AWG 的绝缘扬声器接线。

警告: 连接扬声器时, 必须关闭放大器的电源。转动放大器之前, 必须检查所有连接。

1. 拆下扬声器箱背面的接线盖, 以拆下可拆卸的欧式插头和插座。

2. 扬声器带有一个标准的扬声器电缆夹 (图 1) 和一个用于 EN5424 应用的可选压盖 (图 2)。(请注意, EN5424 不覆盖 CVS 801S 和 CVS801SLZ 超低音扬声器。)



3. 将电缆穿过并连接到欧式连接器 (图 3)。



4. 要连接到放大器, 请使用引脚 1 和 2 (图 3、4、5):

- 确保接线极性正确, 其中:
- 引脚 1 为正
- 引脚 2 为负

为了连接到分布式线路中的其他扬声器 (图 4), 引脚 3 和 4 用于循环连接到其他扬声器:

- 确保接线极性正确, 其中:
- 引脚 3 为正
- 引脚 4 为负

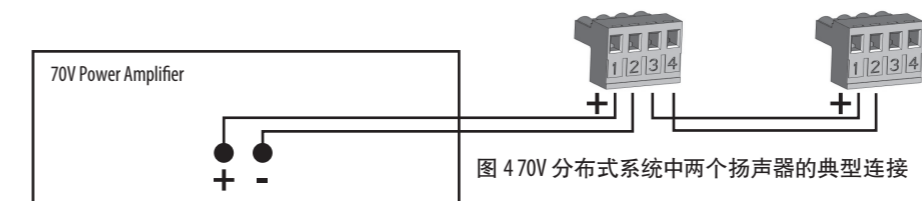


图 4 70V 分布式系统中两个扬声器的典型连接

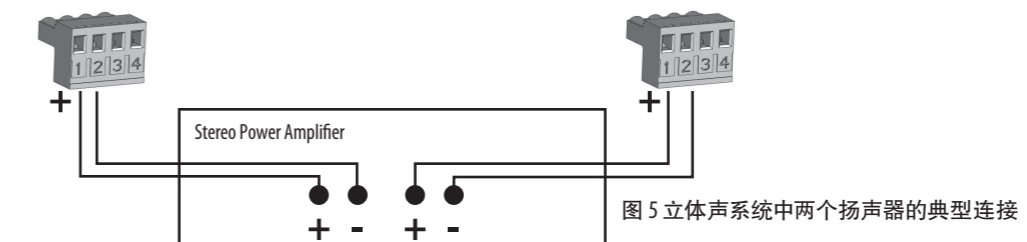


图 5 立体声系统中两个扬声器的典型连接

- 拧紧电缆夹或电缆密封套，然后将 Euro 型连接器插入扬声器。装回后盖，并牢固拧紧随附的螺钉。
- 扬声器配有一个多抽头变压器，用于分布式线路系统 (图 6)。还有一个 LOZ 水龙头。在将格栅推入到位之前，选择所需的水龙头。在 LOZ 设置下，此范围内每个扬声器的平均阻抗为 8 欧姆。

注意：扬声器以低阻抗模式供电。将扬声器设置为低阻抗 (LOZ) 时，切勿将扬声器连接到 70/100 电压放大器。

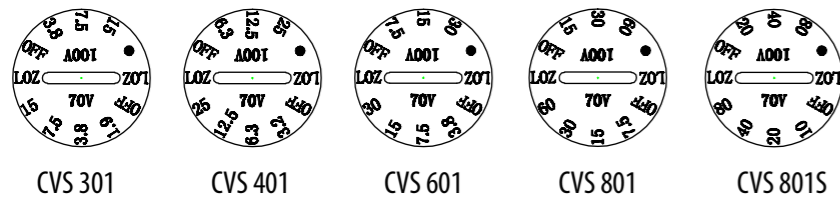
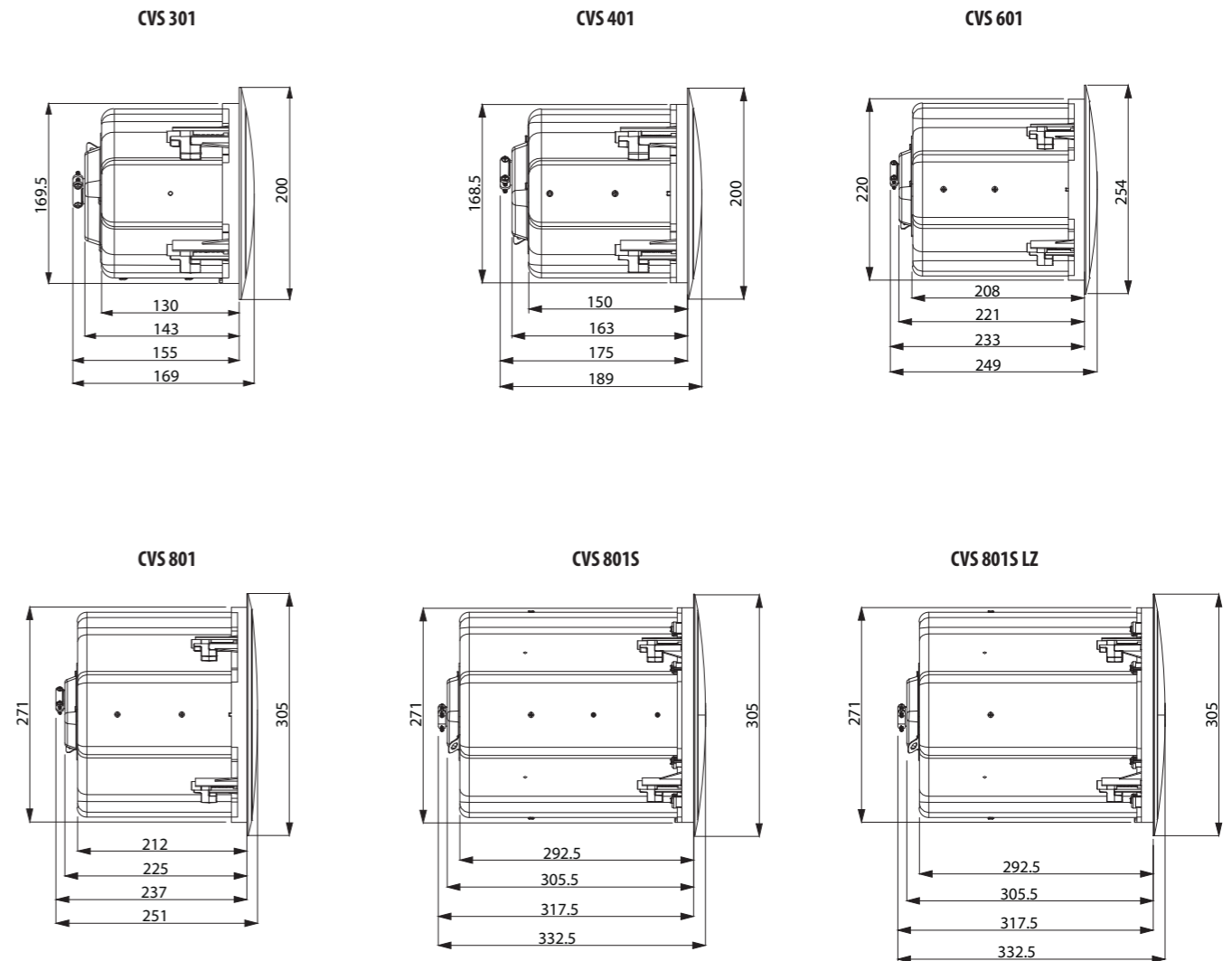


图6 扬声器抽头选择器开关

Dimensions (mm)



Specifications

	CVS 301	CVS 401	CVS 601	CVS 801	CVS 801S	CVS 801S LZ
Performance						
Frequency response (+3dB, -3 dB)	85 Hz-19 kHz	102 Hz-20 kHz	105 Hz-20 kHz	88 Hz-20 kHz	66 Hz-200 Hz	66 Hz-200 Hz
Frequency response (-10 dB)	68 Hz-20 kHz	70 Hz-20 kHz	74 Hz-20 kHz	65 Hz-20 kHz	53 Hz-200 Hz	53 Hz-200 Hz
Sensitivity at 1m/1W	85 dB	84 dB	90 dB	90 dB	92 dB	92 dB
Directivity factor (Q) averaged 1 kHz to 6 kHz	4.1	5.4	7.3	10.2	N/A	N/A
Directivity index (DI) averaged 1 kHz to 6 kHz	6.1	7.3	8.6	10.1	N/A	N/A
Power handling (LoZ)						
*1 Average	20 W	30 W	50 W	90 W	100 W	100 W
Programme	40 W	60 W	100 W	180 W	200 W	200 W
Peak	80 W	120 W	200 W	360 W	400 W	400 W
Recommended amplifier power	40 W @ 8 Ω	60 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω	180 W @ 8 Ω	200 W @ 8 Ω	200 W @ 8 Ω
Nominal Impedance (Switch to LoZ)	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Rated maximum SPL (1 m, Switch to LoZ)	101 dB	102 dB	110 dB	113 dB	115 dB	115 dB
Average	98 dB	99 dB	107 dB	110 dB	112 dB	112 dB
Peak SPL	104 dB	105 dB	113 dB	116 dB	118 dB	118 dB
Transformer taps						
70 V	15 W/7.5 W/ 3.8 W/1.9 W	25 W/12.5 W/ 6.3 W/3.2 W	30 W/15 W/ 7.5 W/3.8 W	60 W/30 W/ 15 W/7.5 W	80 W/40 W/ 20 W/10 W	N/A
100 V	15 W/7.5 W/3.8 W	25 W/12.5 W/6.3 W	30 W/15 W/7.5 W	60 W/30 W/15 W	80 W/40 W/20 W	N/A
Coverage angles						
500 Hz	180°	180°	180°	180°	N/A	N/A
1 kHz	Horizontal: 133°; Vertical: 130°	Horizontal: 125°; Vertical: 118°	Horizontal: 124°; Vertical: 124°	Horizontal: 106°; Vertical: 118°	N/A	N/A
2 kHz	Horizontal: 79°; Vertical: 82°	Horizontal: 82°; Vertical: 81°	Horizontal: 80°; Vertical: 76°	Horizontal: 124°; Vertical: 107°	N/A	N/A
4 kHz	Horizontal: 155°; Vertical: 166°	Horizontal: 88°; Vertical: 86°	Horizontal: 76°; Vertical: 92°	Horizontal: 63°; Vertical: 65°	N/A	N/A
Transducers						
Low frequency	76 mm (3") PP cone	100 mm (4") PP cone	165 mm (6.5") PP cone	200 mm (8") PP cone	200 mm (8") Paper cone	200 mm (8") Paper cone
High frequency	N/A	20 mm (0.79") coaxially mounted	20 mm (0.79") coaxially mounted	25 mm (1") coaxially mounted	N/A	N/A
Physical						
Enclosure	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)
Back can	Anodized steel	Anodized steel	Anodized steel	Anodized steel	Anodized steel	Anodized steel
Baffle	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS
Grille	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated
Safety features	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond
Clamping design	Security toggle clamp	Security toggle clamp	Security toggle clamp	Security toggle clamp	Security toggle clamp	Security toggle clamp
Connectors	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)

	CVS 301	CVS 401	CVS 601	CVS 801	CVS 801S	CVS 801S LZ
Dimensions						
Bezel diameter (grille max diameter)	200 mm (8")	200 mm (8")	254 mm (10")	305 mm (12")	305 mm (12")	305 mm (12")
Rear face of baffle to rear of back can	130 mm (5.12")	150 mm (5.91")	208 mm (8.19")	212 mm (8.35")	292.50 mm (11.52")	292.50 mm (11.52")
Rear face of baffle to top of safety loop	143 mm (5.63")	163 mm (6.42")	221 mm (8.70")	225 mm (8.86")	305.5 mm (12.03")	305.5 mm (12.03")
Rear face of baffle to rear of flex conduit	155 mm (6.10")	175 mm (6.89")	233 mm (9.17")	237 mm (9.33")	317.5 mm (12.5")	317.5 mm (12.5")
Hole cutout diameter	φ172 mm (6.77")	φ172 mm (6.77")	φ222 mm (8.74")	φ273 mm (10.75")	φ273 mm (10.75")	φ273 mm (10.75")
Net weight	2.41 kg (5.30 lbs) ±10%	2.77 kg (6.09 lbs) ±10%	3.8 kg (8.36 lbs) ±10%	5.35 kg (11.77 lbs) ±10%	7.93 kg (17.45 lbs) ±10%	7 kg (15.4 lbs) ±10%
Included accessories	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template
Optional accessories (Not evaluated by UL)	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail
Packed quantity	1 pair	1 pair	1 pair	1 pair	1 pair	1 pair

*1 Average power rating is under IEC-shaped pink noise with a 6dB crest factor for 100 hours continuously.

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作。 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作，我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 Music Tribe 销售商，请联系 musictribe.com 网站的“WHERE TO BUY”一栏下的所列出的子公司或经销商。

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktorerade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe デイラーがお客様のお近くにはないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN



Music Tribe Commercial MY Sdn. Bhd.
1-17-02, Suntech @ Penang Cybercity 1-12-01, Lintang Mayang Pasir 3
11950 Bayan Baru, Pulau Pinang, Malaysia
CoC No.1438-CPR-0658
DoP No. CPR-CVSEN54-02

EN 54-24:2008
Loudspeaker for voice alarm systems for fire detection and fire alarm systems
for buildings CVS 301, CVS 301-BK, CVS 401, CVS 401-BK, CVS 601, CVS 601-BK,
CVS 801, CVS 801-BK
Type A

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with
Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU,
Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC, and this passive
product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

